



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Strasburgu, 29 ta' Frar 2024
(OR. en)**

**2023/0200(COD)
LEX 2300**

**PE-CONS 10/1/24
REV 1**

**CADREFIN 21
POLGEN 22
FIN 113
COEST 92
UA PLATFORM 6
ELARG 11
NDICI 5
RELEX 138
ECOFIN 110
CODEC 241**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
LI JISTABBILIXXI L-FAĊILITÀ GHALL-UKRAJNA**

REGOLAMENT (UE) 2024/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tad-29 ta' Frar 2024

li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Ukrajna

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 212 u l-Artikolu 322(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri¹,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura legiżlattiva ordinarja²,

¹ Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Frar 2024 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2024.

Billi:

- (1) Mill-bidu tal-gwerra ta' aggressjoni mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna fl-24 ta' Frar 2022, l-Unjoni, l-Istati Membri tagħha u l-istituzzjonijiet finanzjarji Ewropej immobilizzaw appoġġ bla preċedent għar-reżiljenza ekonomika, soċjali u finanzjarja tal-Ukrajna. Dak l-appoġġ jikkombina l-appoġġ mill-baġit tal-Unjoni, inkluż l-assistenza makrofinanzjarja eċċezzjonali u l-appoġġ mill-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) u mill-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (BERŻ), iggarantiti bis-sħiħ jew parzjalment mill-baġit tal-Unjoni, kif ukoll appoġġ finanzjarju ulterjuri mill-Istati Membri.
- (2) Il-Kunsill Ewropew tat-23 ta' Ġunju 2022 iddeċieda li jagħti l-istatus ta' pajjiż kandidat lill-Ukrajna, li esprimiet rieda qawwija li torbot ir-rikostruzzjoni mar-riformi fit-triq Ewropea tagħha. L-appoġġ qawwi kontinwu lill-Ukrajna huwa prijorità ewlenija għall-Unjoni u rispons xieraq għall-impenn politiku qawwi tal-Unjoni biex tappoġġa lill-Ukrajna sakemm ikun meħtieġ.

- (3) L-ghoti mill-Unjoni ta' assistenza makrofinanzjarja sa EUR 18-il biljun għall-2023 skont ir-Regolament (UE) 2022/2463 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ tqies bħala rispons xieraq għad-diskrepanza fil-finanzjament tal-Ukrajna għall-2023 u għen biex jiġi mobilizzat finanzjament sinifikanti minn donaturi u istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali oħra. Dan ikkostitwixxa fattur ewlieni li jikkontribwixxi għar-reżiljenza makroekonomika u finanzjarja tal-Ukrajna fi żmien kritiku.
- (4) L-Unjoni pprovdiet ukoll appoġġ finanzjarju sinifikanti permezz ta' pakkett addizzjonali li jikkombina fondi taħt l-Istrument ta' Vicinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali – Ewropa Globali (NDICI-Ewropa Globali) stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/947 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ u self mill-BEI. Apparti dan, qed jiġi pprovdut appoġġ kontinwu mill-awtoritajiet, il-komunitajiet, l-NGOs u l-gruppi tal-voluntiera tal-Istati Membri.

³ Ir-Regolament (UE) 2022/2463 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 li jistabbilixxi strument għall-ghoti ta' appoġġ lill-Ukrajna għall-2023 (assistenza makrofinanzjarja +) (ĠU L 322, 16.12.2022, p. 1).

⁴ Ir-Regolament (UE) 2021/947 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-Istrument ta' Vicinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali – Ewropa Globali, li jemenda u li jhassar id-Deciżjoni Nru 466/2014/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (UE) 2017/1601 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 480/2009 (ĠU L 209, 14.6.2021, p. 1).

- (5) Barra minn hekk, il-Kunsill iddeċieda dwar miżuri ta' assistenza barra l-bagħit biex jappoġġa lill-forzi armati Ukreni taħt il-Faċilità Ewropea għall-Paċi stabbilita bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509⁵, fl-ammont ta' EUR 6,1 biljun, u bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1968⁶, stabbilixxa missjoni ta' Assistenza Militari b'appoġġ għall-Ukrajna b'EUR 0,1 biljun għall-kostijiet komuni. L-Unjoni u l-Istati Membri tagħha taw ukoll rispons ta' emerġenza in natura bla preċedent permezz tal-Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili stabbilit bid-Deciżjoni 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷, li jikkostitwixxi l-akbar operazzjoni ta' emerġenza mill-ħolqien ta' dak il-mekkaniżmu.
- (6) Barra minn hekk, il-Korsiji ta' Solidarjetà UE-Ukrajna stabbiliti f'Mejju 2022 ikkontribwew għall-ġenerazzjoni ta' valur tal-esportazzjoni stmat ta' EUR 31 biljun għall-ekonomija Ukrena sal-aħħar ta' Mejju 2023.

⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509 tat-22 ta' Marzu 2021 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea għall-Paċi, u li tħassar id-Deciżjoni (PESK) 2015/528, (ĠU L 102, 24.3.2021, p. 14).

⁶ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/1968 tas-17 ta' Ottubru 2022 dwar Missjoni ta' Assistenza Militari tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ għall-Ukrajna (EUMAM Ukraine) (ĠU L 270, 18.10.2022, p. 85).

⁷ Id-Deciżjoni Nru 1313/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar Mekkaniżmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 924).

- (7) Il-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna kkawżat danni fl-Ukrajna li jammontaw għal aktar minn EUR 270 biljun mill-24 ta' Frar 2023, u kostijiet tar-rikostruzzjoni stmati għal EUR 384 biljun, kif ukoll telf ta' aċċess għas-swieq finanzjarji u tnaqqis sinifikanti fid-dhul pubbliku, filwaqt li n-nefqa pubblika biex tiġi indirizzata s-sitwazzjoni umanitarja u biex tinżamm il-kontinwità tas-servizzi pubbliċi żdiedet b'mod sinifikanti. Dawk l-estimi, kif ukoll l-informazzjoni analitika mis-sorsi xierqa u sussegwenti l-oħra kollha, jipprovdu bażi rilevanti biex jiġu stabbiliti l-htigijiet ta' finanzjament rispettivi għas-snin li ġejjin, inkluż kunsiderazzjonijiet reġjonali u settorjali.
- (8) Fit-30 ta' Marzu 2023, il-Fond Monetarju Internazzjonali (FMI) stima d-diskrepanza fil-ffinanzjament mill-istat sal-2027 għal EUR 75,1 biljun u qabel mal-Ukrajna dwar programm ta' erba' snin ta' EUR 14,4 biljun biex jankra politiki li jsostnu l-istabbiltà fiskali, esterna, tal-prezzijiet u finanzjarja u jappoġġaw l-irkupru ekonomiku, filwaqt li jsaħħu l-governanza u jsaħħu l-istituzzjonijiet biex jippromwovu t-tkabbir fit-tul fil-kuntest tar-rikostruzzjoni ta' wara l-gwerra u t-triq tal-Ukrajna lejn l-adeżjoni mal-Unjoni.
- (9) Fid-dawl tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna, għad hemm diskrepanza residwa fil-htigijiet ta' finanzjament tal-Ukrajna. Għalhekk, huwa mehtieġ appoġġ sinifikanti u flessibbli lill-gvern Ukren biex dan iżomm il-funzjonijiet tiegħu, jipprovdi servizzi pubbliċi, kif ukoll biex jappoġġa l-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-pajjiż.

- (10) Minhabba l-ħsara lill-ekonomija, lis-soċjetà u lill-infrastruttura tal-Ukrajna kkawżata mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja, l-Ukrajna ser tkun teħtieġ appoġġ sinifikanti u kapaċità istituzzjonali biex iżomm il-funzjonijiet tagħha, kif ukoll sikkors għal żmien qasir u assistenza għall-irkupru rapidu, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-pajjiż. L-Ukrajna ser teħtieġ appoġġ komprensiv biex "tibni mill-ġdid aħjar" permezz ta' rkupru ċċentrat fuq in-nies li johlq il-pedamenti għal pajjiż hieles, kulturalment vibranti u prosperu b'ekonomija reżiljenti li hija integrata sew fl-ekonomija tal-Unjoni u dik dinjija, ankrate fil-valuri Ewropej u miexja lejn l-adeżjoni mal-Unjoni.
- (11) F'dan il-kuntest, huwa meħtieġ li jiġi stabbilit strument eċċezzjonali uniku fuq terminu medju li jiġbor flimkien l-appoġġ bilaterali pprovdut mill-Unjoni lill-Ukrajna, filwaqt li jiġu żgurati l-koordinazzjoni u l-effiċjenza. Għal dak l-ghan, jeħtieġ li tiġi stabbilita Faċilità għall-Ukrajna (il-"Faċilità") għall-perjodu mill-2024 sal-2027, li tipprovdi bilanċ bejn il-flessibbiltà u l-programmabbiltà tar-rispons tal-Unjoni biex tindirizza d-diskrepanza fil-finanżjament tal-Ukrajna u l-ħtigijiet ta' rkupru, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni, filwaqt li fl-istess ħin tappoġġa l-isforz tar-riformi tal-Ukrajna bħala parti mit-triq tal-adeżjoni tagħha mal-Unjoni.
- (12) Minhabba n-natura eċċezzjonali tal-Faċilità, huwa importanti li tkun mirfuda minn pjan koerenti u prijoritizzat għar-rikostruzzjoni tal-Ukrajna (il-"Pjan għall-Ukrajna"), li għandu jiġtejjja mill-Gvern tal-Ukrajna bl-involvement xieraq tal-Verkhovna Rada tal-Ukrajna u rappreżentanti tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, li jipprovdi qafas strutturat u prevedibbli għall-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-Ukrajna artikolat b'mod ċar mar-rekwiziti tal-adeżjoni mal-Unjoni.

- (13) Jenhtieg li l-appoġġ tal-Unjoni lill-Ukrajna mill-2024 sal-2027 jiġi pprovdut primarjament u prinċipalment taħt il-Faċilità għall-Ukrajna, filwaqt li tiġi evitata kwalunkwe duplikazzjoni potenzjali ma' programmi oħra, b'mod partikolari l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni, stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/1529 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸, u jiġi żgurat approċċ konsistenti permezz ta' strument unifikat, billi l-attivitajiet taħt l-istrumenti eżistenti jiġu sostitwiti jew, fejn xieraq, ikkomplementati. Jenhtieg li l-appoġġ taħt il-Faċilità ma jippreġudikax l-assistenza futura lill-Ukrajna u l-possibbiltà tagħha li tipparteċipa fi programmi tal-Unjoni taħt il-qafas finanzjarju pluriennali ta' wara l-2027.
- (14) F'dan ir-rigward, jenhtieg li l-appoġġ tal-Unjoni taħt il-Faċilità jissostitwixxi l-appoġġ bilaterali pprovdut taħt NDICI- Ewropa Globali. Madankollu, huwa importanti li jiġi żgurat li l-Ukrajna tkun tista' tkompli tibbenefika minn appoġġ reġjonali, tematiku u forom oħra ta' appoġġ taħt l-NDICI I-Ewropa Globali, b'mod partikolari programmi ta' kooperazzjoni transfruntiera, u b'mod aktar ġenerali tkompli tavvanza l-kooperazzjoni reġjonali, makroreġjonali u transfruntiera u l-iżvilupp territorjali, inkluż permezz tal-implimentazzjoni tal-istrategiji makroreġjonali tal-Unjoni.

⁸ Ir-Regolament (UE) 2021/1529 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Settembru 2021 li jistabbilixxi l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA III) (ĠU L 330, 20.9.2021, p. 1).

- (15) Jenhtieg li l-ghajnuna umanitarja, id-difiża u l-appoġġ lill-Istati Membri li jipprovdu protezzjoni lill-persuni li qed jaħarbu mill-gwerra fl-Ukrajna jiġu pprovduti b'mod adegwat u konsistenti barra mill-Faċilità. L-Ukrajna tista' tkompli tibbenefika minn programmi eżistenti rilevanti tal-Unjoni fil-baġit tal-Unjoni, bħall-NDICI-Global Europe għall-attivitajiet imsemmijin fil-premessa 14, l-Istrument Ewropew għal Kooperazzjoni Internazzjonali fil-Qasam tas-Sikurezza Nukleari stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 2021/9489, l-ghajnuna umanitarja f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96¹⁰, u attivitajiet taħt il-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni, kif ukoll mizuri taħt il-Faċilità Ewropea għall-Paċi barra mill-baġit tal-Unjoni.

⁹ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 2021/948 tas-27 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi Strument Ewropew għall-Kooperazzjoni Internazzjonali dwar is-Sikurezza Nukleari li jikkomplementa l-Istrument ta' Viċinat, ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp u ta' Kooperazzjoni Internazzjonali — Ewropa Globali abbażi tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u li jhassar ir-Regolament (Euratom) Nru 237/2014 (ĠU L 209, 14.6.2021, p. 79).

¹⁰ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/96 tal-20 ta' Ġunju 1996 rigward l-ghajnuna umanitarja (ĠU L 163, 2.7.1996, p. 1).

Barra minn hekk, l-entitajiet Ukreni jistgħu jipparteċipaw fi programmi ta' politika interna tal-Unjoni bħal Orizzont Ewropa stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/695 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹, il-Programm ta' Riċerka u Taħriġ tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 2021/765¹², il-Programm Ewropa Digitali stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/694 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³, il-programm “Fiscalis” għall-kooperazzjoni fil-qasam tat-tassazzjoni stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/847 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴,

¹¹ Ir-Regolament (UE) 2021/695 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' April 2021 li jistabbilixxi Orizzont Ewropa — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni, li jistabbilixxi r-regoli tiegħu għall-partekipazzjoni u d-disseminazzjoni, u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1290/2013 u (UE) Nru 1291/2013 (ĠU L 170, 12.5.2021, p. 1).

¹² Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) 2021/765 tal-10 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi l-Programm ta' Riċerka u Taħriġ tal-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika għall-perijodu 2021-2025 li jikkumplimenta Orizzont Ewropa – il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni u li jhassar ir-Regolament (Euratom) 2018/1563 (ĠU L 167 I, 12.5.2021, p.81).

¹³ Ir-Regolament (UE) 2021/694 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Programm Ewropa Digitali u li jhassar id-Deċizjoni (UE) 2015/2240 (ĠU L 166, 11.5.2021, p. 1).

¹⁴ Ir-Regolament (UE) 2021/847 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi l-programm “Fiscalis” għall-kooperazzjoni fil-qasam tat-tassazzjoni u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1286/2013 (ĠU L 188, 28.5.2021, p. 1).

il-Programm Dwana għall-kooperazzjoni fil-qasam tad-dwana stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/444 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵, Erasmus+ stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁶, il-Programm EU4Health stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/522 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷, il-Programm Ewropa Kreattiva stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁸,

¹⁵ Ir-Regolament (UE) 2021/444 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-programm Dwana għall-kooperazzjoni fil-qasam tad-dwana u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1294/2013 (ĠU L 87, 15.3.2021, p. 1).

¹⁶ Ir-Regolament (UE) 2021/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi Erasmus+: il-Programm tal-Unjoni għall-edukazzjoni u t-taħriġ, iż-żgħażaġh u l-isport u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1288/2013 (ĠU L 189, 28.5.2021, p. 1).

¹⁷ Ir-Regolament (UE) 2021/522 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi Programm għall-azzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa ("il-Programm l-UE għas-Saħħa") għall-perjodu 2021–2027, u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 282/2014 (ĠU L 107, 26.3.2021, p. 1).

¹⁸ Ir-Regolament (UE) 2021/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi l-Programm Ewropa Kreattiva (2021 sa 2027) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1295/2013 (ĠU L 189, 28.5.2021, p. 34).

il-Programm għall-Ambjent u l-Azzjoni Klimatika (LIFE) stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/783 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹, il-Programm tas-Suq Uniku stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/690 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁰, il-Mekkanizmu tal-Unjoni għall-Protezzjoni Ċivili, il-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/1153 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²¹ u l-Programm tal-Unjoni Kontra l-Frodi stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/785 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²² kif ukoll programmi rilevanti oħra f'konformità mar-regoli, l-oġettivi u l-ftehimiet ta' assoċjazzjoni rilevanti rispettivi tagħhom.

¹⁹ Ir-Regolament (UE) 2021/783 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 li jistabbilixxi Programm għall-Ambjent u l-Azzjoni Klimatika (LIFE), u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1293/2013 (ĠU L 172, 17.5.2021, p. 53).

²⁰ Ir-Regolament (UE) 2021/690 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' April 2021 li jistabbilixxi programm għas-suq intern, il-kompetittività tal-intrapriżi, inklużi l-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju, il-qasam tal-pjanti, l-annimali, l-ikel u l-għalf, u l-istatistika Ewropea (Programm tas-Suq Uniku) u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 99/2013, (UE) Nru 1287/2013, (UE) Nru 254/2014 u (UE) Nru 652/2014 (ĠU L 153, 3.5.2021, p. 1).

²¹ Ir-Regolament (UE) 2021/1153 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Lulju 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1316/2013 u (UE) Nru 283/2014 (ĠU L 249, 14.7.2021, p. 38).

²² Ir-Regolament (UE) 2021/785 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Programm tal-Unjoni Kontra l-Frodi u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 250/2014 (ĠU L 172, 17.5.2021, p. 110).

- (16) Jenhtieg li l-Facilità tikkontribwixxi biex titnaqqas id-diskrepanza fil-finanzjament tal-Ukraina sal-2027 billi tipprovdi appoġġ mhux ripagabbli u self konċessjonali ħafna b'mod prevedibbli, kontinwu, ordnat u f'waqtu. L-appoġġ taht il-Facilità jenhtieg li jghin biex tinżamm l-istabbiltà makrofinanzjarja fl-Ukraina u ttaffi r-restrizzjonijiet tal-finanzjament estern tal-Ukraina.
- (17) Huwa importanti li l-investiment fl-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni sostenibbli tal-Ukraina taht il-Facilità jibda b'urgenza biex jghin fil-provvista ta' kundizzjonijiet ta' għajxien decenti għall-popolazzjoni Ukrena u biex tinbena mill-ġdid infrastruttura kritika, fejn possibbli, biex tiġi żgurata l-ġenerazzjoni tal-impjiegi u d-dhul u biex progressivament jitnaqqas il-volum tal-assistenza internazzjonali meħtieġa, filwaqt li tiġi mmitigata il-ħsara ambjentali sa fejn ikun possibbli f'pajjiż mifni bil-gwerra u jingħata appoġġ lill-Ukraina fit-tranzizzjoni ekoloġika.
- (18) Jenhtieg li l-perspettiva fuq terminu medju pprovduta mill-Pjan għall-Ukraina permezz ta' strument uniku thegġeg ukoll lill-Ukraina biex tidderiegi l-investimenti u r-riformi għat-tranzizzjoni għal ekonomija ekoloġika, sostenibbli, diġitali u inklużiva, u tghin biex timmobilizza donaturi tal-istess fehma, inkluż dawk mis-settur privat, għal kontribuzzjonijiet pluriennali għall-appoġġ tal-Ukraina. Jenhtieg li l-investimenti jkunu allinjati, sa fejn possibbli, mal-*acquis* ambjentali u klimatiku tal-Unjoni, u li jkunu konsistenti mal-implimentazzjoni tal-Pjan Nazzjonali għall-Energija u l-Klima tal-Ukraina.

- (19) Jenħtieg li l-isforz ta' rkupru, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni jibni fuq is-sjieda, il-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni mill-qrib tal-Ukrajna ma' pajjiżi u organizzazzjonijiet ta' appoġġ, u t-triq tal-Ukrajna lejn l-adeżjoni mal-Unjoni. L-amministrazzjonijiet reġjonali u lokali tal-Ukrajna kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili Ukreni huma mistennija wkoll li jaqdu rwol importanti f'dan il-proċess billi jipparteċipaw fit-tfassil u l-iskrutinju tiegħu. Il-kooperazzjoni bejn il-pari u l-programmi inkorporati fi sħubijiet bejn il-bliet u r-reġjuni fl-Unjoni u daww fl-Ukrajna diġà ffaċilitaw it-twassil tal-ghajnuna umanitarja, u forom oħra ta' assistenza, lill-Ukrajna u b'hekk jipprovdu bażi biex jarrikkixxu u jaċċelleraw il-proċess ta' rkupru, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni.
- (20) Jenħtieg li l-Unjoni trawwem ukoll konsultazzjoni mill-qrib u assoċjazzjoni tal-awtoritajiet lokali u reġjonali, li jhaddnu varjetà kbira ta' livelli sottonazzjonali u ferġat tal-gvern, inkluż reġjuni, muniċipalitajiet, rayons u hromadas u l-assoċjazzjonijiet tagħhom, kif ukoll konsultazzjoni mill-qrib mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili Ukreni u parteċipazzjoni fihom. Jenħtieg li l-Unjoni tinkoraġġixxi l-parteċipazzjoni sinifikattiva tagħhom fl-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-Ukrajna, abbażi tal-iżvilupp sostenibbli u permezz tal-implimentazzjoni tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli fil-livell lokali u reġjonali. Jenħtieg li l-Unjoni tirrikonoxxi u tappoġġa r-rwoli multipli li jaqdu l-awtoritajiet lokali u reġjonali bħala promoturi ta' approċċ territorjali inklużiv għall-iżvilupp lokali, inkluż il-proċessi ta' decentralizzazzjoni, il-parteċipazzjoni tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-komunitajiet lokali, it-trasparenza u r-responsabbiltà, u jenħtieg li tkompli ssahha l-appoġġ tagħha għat-tishih tal-kapaċitajiet tal-awtoritajiet lokali u reġjonali, inkluż għall-implimentazzjoni ta' proġetti taħt il-Faċilità, f'konformità mal-prinċipju ta' awtogovernanza lokali kif definit fil-Karta Ewropea dwar l-Awtonomija Lokali, li l-Ukrajna hija Parti għaliha.

- (21) Jenhtieg li l-Unjoni tipprovdi appoġġ għat-tranżizzjoni lejn l-adeżjoni għall-benefiċċju tal-Ukrajna, abbażi tal-esperjenza tal-Istati Membri. Dak l-appoġġ għandu jiffoka b'mod partikolari fuq il-kondiviżjoni tal-esperjenza li nkisbet mill-Istati Membri waqt il-proċessi tar-riforma tagħhom stess.
- (22) Jenhtieg li l-appoġġ taht il-Faċilità jibni wkoll fuq u jimmassimizza s-sinergiji ma' organizzazzjonijiet ewlenin li jappoġġaw ir-riformi u r-rikostruzzjoni tal-Ukrajna, bħall-Grupp tal-BEI, l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali inkluż il-Bank Dinji, l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi, u l-FMI; u l-istituzzjonijiet finanzjarji multilaterali Ewropej, inkluż il-BERŻ u l-Bank ta' Żvilupp tal-Kunsill tal-Ewropa; u istituzzjonijiet finanzjarji bilaterali bħal banek tal-iżvilupp u aġenziji ta' kreditu għall-esportazzjoni.

- (23) Minhabba l-inċertezzi marbuta mal-gwerra, huwa xieraq li l-Faċilità tkun tista' tipprovdi appoġġ lill-Ukrajna f'ċirkostanzi eċċezzjonali debitament ġustifikati, b'mod partikolari fil-każ ta' deterjorament sinifikanti tal-gwerra, u sabiex tinżamm l-istabbiltà makrofinanzjarja tagħha u biex tiġi żgurata l-kisba tal-oġġettivi tal-Faċilità. Jenhtieg li tali finanzjament eċċezzjonali jiġi pprovdut għal perjodi individwali sa tliet xhur u jenhtieg li jiġi pprovdut biss, permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill fuq proposta tal-Kummissjoni, jekk jiġi konkluż li huwa impossibbli għall-Ukrajna li tissodisfa l-kundizzjonijiet marbuta mal-forom ta' appoġġ taht il-Faċilità, meta tkun il-benefiċjarju tal-appoġġ taht il-Faċilità, u jenhtieg li jieqaf hekk kif l-issodisfar ta' daww il-kundizzjonijiet jerga' jsir possibbli. Jenhtieg li tali finanzjament eċċezzjonali ma jaffettwax il-finanzjament minn strumenti speċifiċi oħra tal-Unjoni li jenhtieg li jiġu mmobilizzati f'każijiet ta' diżastri naturali jew emergenzi umanitarji jew tal-protezzjoni ċivili oħra. Jekk mehtieg, jista' jkun disponibbli finanzjament eċċezzjonali taht il-Faċilità qabel l-adozzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna u l-konklużjoni tal-Ftehim Qafas. Dan jista' jkun addizzjonali għall-finanzjament tranżitorju eċċezzjonali, kif applikabbli.

- (24) Jenħtiegħ li l-qafas ta' politika tat-tkabbir definit mill-Kunsill Ewropew u mill-Kunsill, il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra²³ (il-“Ftehim ta’ Assoċjazzjoni”), inkluż Żona ta’ Kummerċ Ħieles Approfondita u Komprensiva, il-ftehimiet multilaterali li għalihom l-Unjoni hija parti u ftehimiet oħra li jistabbilixxu relazzjoni legalment vinkolanti mal-Ukrajna, kif ukoll ir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew, il-komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni u l-komunikazzjonijiet kongunti tal-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, jikkostitwixxu l-qafas ta' politika ġenerali għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Jenħtiegħ li l-Kummissjoni tiżgura l-koerenza bejn l-appoġġ taħt il-Faċilità u l-qafas ta' politika tat-tkabbir.
- (25) L-Artikolu 49 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) jipprevedi li kwalunkwe Stat Ewropew li jirrispetta l-valuri tar-rispett għad-dinjità tal-bniedem, il-libertà, id-demokrazija, l-ugwaljanza, l-istat tad-dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inkluż id-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi, u li huwa impenjat li jippromwovi dawk il-valuri jista' japplika biex isir membru tal-Unjoni. Dawk il-valuri huma komuni għall-Istati Membri f'soċjetà li fiha jipprevalu l-inklużività, il-pluraliżmu, in-nondiskriminazzjoni, it-tolleranza, il-ġustizzja, is-solidarjetà u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri.

²³ ĠU L 161, 29.5.2014, p. 3.

- (26) Stat Ewropew li jkun applika biex jissieheb fl-Unjoni jista' jsir membru tal-Unjoni biss meta jiġi kkonfermat li jissodisfa kompletament il-kriterji ta' adeżjoni stabbiliti fil-Kunsill Ewropew ta' Copenhagen f'Ġunju 1993 (il-"kriterji ta' Copenhagen") u dment li l-Unjoni jkollha l-kapaċità li tintegra lill-membri l-ġdid. Il-kriterji ta' Copenhagen huma relatati mal-istabbiltà tal-istituzzjonijiet li jggarantixxu d-demokrazija, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem u r-rispett għall-minoranzi u l-protezzjoni tagħhom, l-eżistenza ta' ekonomija tas-suq li tiffunzjona kif ukoll il-kapaċità li jlaħhaq mal-pressjoni kompetittiva u l-forzi tas-suq fl-Unjoni, u l-abbiltà li jassumi mhux biss id-drittijiet iżda wkoll l-obbligi stabbiliti fit-Trattati, inkluż l-ilħuq tal-ghanijiet ta' unjoni politika, ekonomika u monetarja.
- (27) Huwa fl-interess komuni tal-Unjoni u tal-Ukrajna li javvanzaw l-isforzi tal-Ukrajna biex tirriforma s-sistemi politiċi, legali u ekonomiċi tagħha bil-ħsieb ta' shubija fl-Unjoni. L-ghoti ta' status ta' pajjiż kandidat lill-Ukrajna huwa investiment ġeostrategiku tal-Unjoni fil-paċi, is-sigurtà, l-istabbiltà u l-prosperità fl-Ewropa u jippermetti li l-Unjoni tkun f'pożizzjoni aħjar biex tindirizza sfidi dinjija. Tipprovdi wkoll aktar opportunitajiet ekonomiċi u kummerċjali għall-benefiċċju reċiproku tal-Unjoni u tal-Ukrajna, filwaqt li tappoġġa trasformazzjoni gradwali tal-pajjiż. Il-prospett ta' shubija fl-Unjoni għandu effett trasformattiv qawwi, li jintroduci bidla pożittiva demokratika, politika, ekonomika u soċjali.

- (28) It-thaddin tal-valuri ewlenin tal-Unjoni u l-impenn lejhom huma għażla u huma essenzjali għall-aspirazzjoni tal-Ukrajna li tissieheb fl-Unjoni. F'konformità ma' dan, huwa importanti li l-Ukrajna tiegħu sjieda u timpenja ruhha bis-sħiħ għall-valuri tal-Unjoni kif ukoll li tiddefendi ordni globali bbażata fuq ir-regoli u l-valuri u ssegwi b'mod vigoruz ir-riformi meħtieġa fl-interessi tal-poplu tagħha.
- (29) Ir-rikostruzzjoni mill-ħsara kkawżata mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja ma tistax tkun limitata għar-restawr mill-ġdid ta' dak li nqered qabel il-gwerra. Ir-rikostruzzjoni toffri opportunità biex l-Ukrajna tiġi appoġġata fil-proċess ta' integrazzjoni tagħha fis-suq intern u fl-aċċellerazzjoni tat-tranzizzjonijiet ekoloġiċi u diġitali sostenibbli tagħha, f'konformità mal-politiki tal-Unjoni, filwaqt li titrawwem l-integrazzjoni mal-Unjoni u jiġu promossi l-iżvilupp soċjoekonomiku u l-kooperazzjoni transfruntiera. Għalhekk, jenħtieġ li l-Faċilità tippromwovi r-rikostruzzjoni b'mod li timmodernizza u ttejjeb l-ekonomija tal-Ukrajna, filwaqt li tibni fuq ir-regoli u l-istandards tal-Unjoni, tinvesti fit-tranzizzjoni tal-Ukrajna lejn ekonomija ekoloġika, diġitali u inklużiva sostenibbli, u b'hekk tkun ta' benefiċċju għas-soċjetà kollha kemm hi, b'attenzjoni partikolari għall-htigijiet tal-gruppi vulnerabbli. Jenħtieġ li r-rikostruzzjoni tal-wirt kulturali tkun ibbażata fuq normi nazzjonali, il-prattiki internazzjonali u Ewropej, fuq testi li jistabbilixxu l-istandards, prinċipji, bħall-Bauhaus Ewropea l-Ġdida, u t-tagħlimiet meħuda, u tkun konsistenti mal-prinċipji Ewropej tal-kwalità għal interventi ffinanzjati mill-Unjoni li għandhom impatt potenzjali fuq il-wirt kulturali. Jenħtieġ li tingħata attenzjoni partikolari biex jiġu żgurati s-sostenibbiltà u l-protezzjoni adegwata tal-attivitajiet iffinanzjati taħt il-Faċilità fid-dawl tar-riskji taċ-ċibersigurtà u x-xenarju tat-theddid ġenerali.

- (30) F'konformità mal-hteġa li jiġu appoġġati l-irkupru u r-rikostruzzjoni tal-Ukrajna b'mod sostenibbli u li jibqa' validu fil-futur, jenħteġ li l-Faċilità ma tappoġġax attivitajiet jew miżuri li jippromwovu investimenti fil-fjuwils fossili, jew li ma jirrispettawx il-prinċipju ta' "la tagħmilx ħsara sinifikanti", inkluż għall-bijodiversità jew għall-klima, sakemm tali attivitajiet jew miżuri ma jkunux strettament meħtieġa biex jinkisbu l-oġettivi tal-Faċilità sa fejn possibbli f'pajjiż mifni bil-gwerra. Tali attivitajiet jew miżuri jikkonċernaw pereżempju l-kontinwazzjoni ta' attivitajiet ekonomiċi, jew l-indirizzar ta' htigijiet urġenti ta' rkupru u ta' rikostruzzjoni. Jenħteġ li dawn iqisu l-hteġa li tinbena mill-ġdid u tiġi mmodernizzata l-infrastruttura u jiġi rriabilitat l-ambjent naturali li garrab ħsara mill-gwerra b'mod reżiljenti. Jenħteġ li jkunu akkumpanjati, fejn rilevanti, minn miżuri xierqa biex jevitaw, jipprevjenu jew inaqqsu u, jekk possibbli, jikkumpensaw kwalunkwe effett ta' ħsara.

- (31) Jenhtieg li l-Faċilità tikkontribwixxi għall-aderenza mal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima²⁴ u mal-Ftehim ta' Pariġi adottat skont dik il-Konvenzjoni²⁵ (il-“Ftehim ta' Pariġi”), il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Diversità Bijoloġika²⁶ u l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Ġlieda kontra d-Deżertifikazzjoni f'dawk il-pajjiżi li jesperjenzaw nixfa serja u/jew deżertifikazzjoni, b'mod partikolari fl-Afrika²⁷ u jenhtieg li ma tikkontribwix għad-degradazzjoni ambjentali jew tikkawża hsara lill-ambjent jew lill-klima. B'mod partikolari, jenhtieg li l-finanzjament allokat fil-kuntest tal-Faċilità jkun li jkun konsistenti mal-għan fit-tul li ż-żieda fit-temperatura medja globali tinżamm sew taht it-2° C 'il fuq mil-livelli preindustrijali u li jitkomplew l-isforzi biex iż-żieda fit-temperatura tiġi limitata għal 1,5° C 'il fuq mil-livelli preindustrijali. Jenhtieg li tkun konsistenti wkoll mal-oġettiv li tizzied il-kapaċità ta' adattament għall-effetti negattivi tat-tibdil fil-klima u titrawwem ir-reżiljenza għat-tibdil fil-klima, u bl-appoġġ tal-konservazzjoni tal-bijodiversità, l-ekonomija ċirkolari u t-tniġġis żero. Jenhtieg li tinghata attenzjoni partikolari lill-attivitajiet li joħolqu kobenefiċċji u li jilhqqu oġettivi multipli, inkluż għall-klima, il-bijodiversità u l-ambjent. Fid-dawl tal-hsara ambjentali enormi kkawżata mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja, il-Faċilità tista' tikkontribwixxi biex jiġu indirizzati l-isfidi li jirriżultaw minnha. Jenhtieg li l-Faċilità, sa fejn possibbli, tikkontribwixxi għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, għall-protezzjoni ambjentali, inkluż il-konservazzjoni tal-bijodiversità, u għat-tranżizzjoni ekoloġika, jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha. Dik il-kontribuzzjoni jenhtieg, sa fejn possibbli f'pajjiż mifni bil-gwerra, tikkorrispondi għal ammont li jirrappreżenta mill-inqas 20 % tal-ammont globali li jikkorrispondi għall-appoġġ taht il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna u għall-investimenti taht il-Pjan għall-Ukrajna. Jenhtieg li dak l-ammont jiġi kkalkulat, kif applikabbli u xieraq, abbażi tal-koeffiċjenti użati fil-metodoloġiji eżistenti għall-klima u l-bijodiversità, bħal b'mod partikolari fl-Anness VI tar-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁸ u oqsma ta' intervent addizzjonali, kif aġġustati fil-kuntest tal-Faċilità.

²⁴ ĠU L 33, 7.2.1994, p. 13.

²⁵ ĠU L 282, 19.10.2016, p. 4.

²⁶ ĠU L 309, 13.12.1993, p. 3.

²⁷ ĠU L 83, 19.3.1998, p. 3.

²⁸ Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17).

- (32) Jenhtieg li l-Facilità tagħmel hilita biex ittejjeb is-sensibilizzazzjoni dwar il-kriminalità ambjentali u l-ġlieda kontriha fl-Ukrajna, filwaqt li tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Protokoll ta' Kiev dwar ir-Registri dwar ir-Rilaxx u t-Trasferiment ta' Inkwinanti u tiżgura l-konformità mal-liġijiet dwar il-protezzjoni ambjentali.
- (33) Jenhtieg li l-miżuri taht il-Facilità jkunu konsistenti, sa fejn possibbli f'pajjiż mifni bil-gwerra, mal-istandards klimatiċi u ambjentali tal-Unjoni. Jenhtieg li daww il-miżuri jintegraw ukoll it-tibdil fil-klima, il-protezzjoni ambjentali, id-drittijiet tal-bniedem, il-paċi, id-demokrazija, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u n-nondiskriminazzjoni, u fejn rilevanti, it-tnaqqis tar-riskju ta' diżastri, kif ukoll il-progress lejn l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli. Jenhtieg li l-appoġġ taht il-Facilità jkun iggwidat ukoll mill-prinċipju li "hadd ma jithalla jibqa' lura", u jagħmel l-akbar sforz biex jiżgura allokazżjoni u użu ta' riżorsi b'bilanċjati u bbażati fuq il-htigijiet.

- (34) Jenhtieg li l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament tkun iggwidata mill-principji tal-ugwaljanza, l-inklużività u n-nondiskriminazzjoni, kif elaborati fl-istrateġiji tal-Unjoni għall-Ugwaljanza. Jenhtieg li tipprevjeni u tigġielel il-vjolenza kontra n-nisa, il-vjolenza abbażi tal-ġeneru u l-vjolenza domestika. Jenhtieg li thegġeg il-partecipazzjoni sinifikattiva tan-nisa fil-proċessi tat-tehid tad-deċiżjonijiet, tippromwovi u tavvanza l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, it-tishih tal-pożizzjoni tan-nisa u l-bniet, u l-harsien u l-promozzjoni tad-drittijiet tagħhom b'kont meħud tal-Pjanijiet ta' Azzjoni tal-UE dwar il-Ġeneru u l-konkluzjonijiet rilevanti tal-Kunsill u l-konvenzjonijiet internazzjonali. Jenhtieg li l-Facilità tgħin biex jiġu indirizzati l-isfidi tas-saħħa soċjali, inkluż is-saħħa mentali, bhala htieġa għal soċjetà b'saħħitha ta' wara l-gwerra u b'enfasi partikolari fuq it-tfal. Jenhtieg li l-implimentazzjoni tal-Facilità tkun konformi mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità²⁹ u tiżgura l-involvement rilevanti tal-partijiet ikkonċernati fil-proċessi tat-tehid tad-deċiżjonijiet kif ukoll l-aċċessibbiltà fl-investimenti u l-assistenza teknika tagħha. Jenhtieg li l-Facilità tkun ukoll konformi mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-drittijiet tat-tfal u tappoġġa lit-tfal u liż-żgħażaġh bhala aġenti ewlenin tal-bidla u bhala kontributuri għat-twettiq tal-Aġenda għal Żvilupp Sostenibbli 2030.

²⁹ ĠU L 23, 27.1.2010, p. 37.

- (35) It-tishih tal-istat tad-dritt, inkluż l-indipendenza tal-gudikatura, l-appoġġ tal-isforzi ta' deoligarkizzazzjoni u l-ġlieda kontra l-korruzzjoni u b'mod partikolari l-korruzzjoni ta' livell għoli, il-ħasil tal-flus, l-evitar tat-taxxa, l-evazzjoni tat-taxxa, il-frodi tat-taxxa u l-kriminalità organizzata, it-tishih tat-trasparenza, inkluż l-aċċess pubbliku għall-informazzjoni, il-governanza tajba fil-livelli kollha, u l-parteċipazzjoni tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, inkluż l-organizzazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem, is-salvagwardja ta' media ħielsa u pluralistika, u t-tishih tar-riforma tal-amministrazzjoni pubblika, inkluż fl-oqsma tal-akkwist pubbliku, il-kompetizzjoni u l-għajjuna mill-istat, jibqgħu sfidi ewlenin u huma essenzjali għall-Ukrajna biex toqrob lejn l-Unjoni u biex thejji ruħha biex tassumi bis-sħiħ l-obbligi tas-sħubija fl-Unjoni. Fid-dawl tan-natura aktar fit-tul tar-riformi li jridu jsiru f'dawk l-oqsma u l-ħtieġa li jinbnew riżultati tajbin, jenħtieġ li l-appoġġ taħt il-Faċilità jenħtieġ li jindirizza dawk il-kwistjonijiet malajr kemm jista' jkun.

- (36) F'konformità mal-prinċipju tad-demokrazija parteċipattiva u għall-fini tat-tishih tal-kontrolli u l-verifiki, jenhtieg li l-Unjoni tinkoraġġixxi t-tishih tal-kapaċitajiet parlamentari, is-sorveljanza parlamentari, il-proċeduri demokratiċi u r-rappreżentanza għusta fl-Ukrajna kif ukoll il-parteċipazzjoni sinifikattiva mir-regjuni u l-muniċipalitajiet u s-soċjetà ċivili fl-istadji kollha tal-proċess demokratiku, li b'hekk jippermettu skrutinju demokratiku msahhah. Jenhtieg li l-Pjan għall-Ukrajna juri kif il-parteċipazzjoni sinifikattiva tal-partijiet ikkonċernati kienet ippjanata u mmexxija permezz ta' konsultazzjonijiet, li jippermettu skedi ta' żmien u trasparenza suffiċjenti u proċeduri ta' segwitu ċari biex jiġi indirizzat il-kontribut mogħti. F'konformità mal-ordni kostituzzjonali tal-Ukrajna, jenhtieg li l-Verkhovna Rada tkun infurmata u kkonsultata fl-istadji kollha taċ-ċiklu tal-ħajja tal-Faċilità. Jenhtieg li jitqiesu l-eżiti ta' kwalunkwe dibattitu li jsir jew opinjoni maħruġa dwar il-Pjan għall-Ukrajna mill-Verkhovna Rada.
- (37) Il-kooperazzjoni strateġika u operazzjonali msahha bejn l-Unjoni u l-Ukrajna dwar is-sigurtà hija kruċjali biex jiġu indirizzati b'mod effettiv u effiċjenti t-theddid għas-sigurtà, inkluż it-theddid ibridu bħat-theddid ċibernetiku, kif ukoll għar-reżiljenza kontra d-diżinformazzjoni, il-manipulazzjoni tal-informazzjoni u interferenza minn barranin, il-kriminalità organizzata u t-terroriżmu.

- (38) Jenhtieg ukoll li l-attivitajiet taht il-Facilità, f'konformità mal-Artikolu 21(2), il-punt (c), tat-TUE u f'konformità mal-finijiet u l-prinċipji tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti, jappoġġaw, fejn xieraq, mizuri li jibnu l-fiduċja u proċessi li jippromwovu l-ġustizzja, it-tiftix tal-verità, ir-riabilitazzjoni komprensiva ta' wara l-kunflitt għal soċjetà inkluziva u paċifika u riparazzjonijiet u garanziji ta' nonrikorrenza kif ukoll il-ġbir ta' evidenza ta' delitti mwettqa matul il-gwerra u d-disponibbiltà tas-sejbiet rilevanti, kif xieraq. Jenhtieg li tinghata attenzjoni partikolari għall-appoġġ tal-edukazzjoni formali, informali u mhux formali għall-paċi.
- (39) Jenhtieg li l-appoġġ taht il-Facilità jkun disponibbli taht il-prekundizzjoni li l-Ukrajna tkompli tirrispetta l-mekkanizmi u l-istituzzjonijiet demokratiċi effettivi, inkluż sistema parlamentari b'diversi partiti, u l-istat tad-dritt, u li tiggarantixxi r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inkluż id-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi.
- (40) Jenhtieg li l-appoġġ taht il-Facilità, inkluż għat-triq tal-Ukrajna lejn l-adeżjoni, jiġi pprovdut biex jintlaħqu l-oġettivi ġenerali u speċifiċi, abbażi ta' kriterji stabbiliti u b'kundizzjonalitajiet ċari.

- (41) Jenhtieg li l-oġġettivi ġenerali tal-Faċilità jkunu, fost l-oġġrajn, li tassisti lill-Ukrajna biex tindirizza l-konsegwenzi soċjali, ekonomiċi, psikoloġiċi u ambjentali tal-gwerra; li tikkontribwixxi għar-rikostruzzjoni, inkluż l-irkupru paċifiku, ir-rikostruzzjoni, ir-restawr u l-modernizzazzjoni tal-pajjiż; li trawwem il-koeżjoni soċjali u territorjali, ir-reżiljenza ambjentali, demokratika u ekonomika, u l-integrazzjoni progressiva fl-Unjoni u fl-ekonomija u s-swieq globali, kif ukoll il-konverġenza ekonomika, soċjali u ambjentali 'l fuq lejn l-istandards tal-Unjoni, u biex thejji lill-Ukrajna għal sħubija futura fl-Unjoni billi tappoġġa l-proċess ta' adeżjoni tagħha. Jenhtieg li tali oġġettivi jiġu segwiti b'mod li jirrinforzaw lil xulxin b'mod reċiproku.
- (42) F'konformità mal-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, jenhtieg li l-Faċilità tappoġġa s-solidarjetà, l-integrazzjoni u l-ġustizzja soċjali bl-għan li toħloq u ssostni impjiegi ta' kwalità u tkabbir sostenibbli u inklużiv, tiżgura l-ugwaljanza tal-opportunitajiet, l-edukazzjoni u l-protezzjoni soċjali u l-aċċess għalihom, tipproteġi l-gruppi f'sitwazzjonijiet vulnerabbli u ttejjeb l-istandards tal-għajxien. Jenhtieg li l-Faċilità tikkontribwixxi wkoll għall-ġlieda kontra l-faqar u l-indirizzar tal-qgħad u twassal għall-holqien ta' impjiegi ta' kwalità u l-inklużjoni u l-integrazzjoni ta' gruppi żvantaġġati. Jenhtieg li l-Faċilità tipprevedi opportunitajiet ta' investiment fil-ħiliet, inkluż permezz tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali bl-għan li l-forza tax-xogħol tithejja għat-tranzizzjonijiet diġitali u ekoloġiċi. Jenhtieg li tippermetti wkoll it-tiżiħ tad-djalogu soċjali, l-infrastruttura u s-servizzi.

- (43) Jenhtieg li l-Facilità tiżgura l-konsistenza u komplementarjetà mal-objettivi generali tal-azzjoni esterna tal-Unjoni kif stipulati fl-Artikolu 21 tat-TUE, inkluż ir-rispett għad-drittijiet u l-prinċipji fundamentali kif ukoll il-protezzjoni u l-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija u l-prinċipji fundamentali tal-istat tad-dritt, inkluż dwar il-glieda kontra l-korruzzjoni, il-ġudikatura, l-amministrazzjoni pubblika, il-governanza tajba u t-trasparenza u r-responsabbiltà.
- (44) Minhabba l-inċertezzi marbuta mal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja, jenhtieg li l-Facilità tkun strument flessibbli li jippermetti lill-Unjoni tindirizza l-htigijiet tal-Ukrajna permezz ta' sett ta' għodod diversifikat li jipprovdi finanzjament tal-Istat Ukren, appoġġ għall-prijoritajiet ta' rkupru u rikostruzzjoni fuq terminu qasir, appoġġ għall-investimenti u aċċess għall-finanzi, kif ukoll assistenza teknika u t-tishih tal-kapaċitajiet u attivitajiet rilevanti oħra.
- (45) Jenhtieg li l-appoġġ tal-Unjoni jiġi organizzat madwar tliet pilastri, jiġifieri pilastru ta' appoġġ finanzjarju għall-Ukrajna għall-implimentazzjoni ta' riformi u investimenti, kif ukoll biex tinżamm l-istabbiltà makrofinanzjarja tal-pajjiż, kif stipulat fil-Pjan għall-Ukrajna; pilastru tal-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna biex jiġu mmobilizzati l-investimenti u jissahha l-aċċess għall-finanzjament; u pilastru tal-assistenza għall-adeżjoni biex jiġu mmobilizzati l-għarfien espert tekniku u t-tishih tal-kapaċitajiet.

- (46) Peress li l-htigijiet ta' rkupru, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni tal-Ukrajna huma sostanzjali u ma jistghux jigu koperti mill-baġit tal-Unjoni biss, jenhtieg li kemm l-investimenti pubbliċi kif ukoll dawk privati jkollhom rwol fl-indirizzar tagħhom. Jenhtieg li l-Faċilità tippermetti l-mobilizzazzjoni ta' investimenti kemm pubbliċi kif ukoll privati fil-hin u jenhtieg li tippermetti l-possibbiltà li jiżdied l-appoġġ għall-investimenti fir-rikostruzzjoni fit-tul meta ċ-ċirkostanzi jippermettu, b'kont meħud tal-implimentazzjoni u l-kapaċità ta' assorbiment tal-Ukrajna. Jenhtieg li l-mobilizzazzjoni tal-investment privat permezz tal-Faċilità tikkontribwixxi għall-kompetittività fit-tul u l-kapaċità innovattiva tal-Ukrajna.
- (47) Ir-Russja trid tinzamm kompletament responsabbli u thallas għall-ħsara enormi kkawżata mill-gwerra ta' aggressjoni tagħha kontra l-Ukrajna, li tikkostitwixxi ksur sfaċċat tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti. Jenhtieg li l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, f'kooperazzjoni mill-qrib ma' shab internazzjonali oħra, ikomplu jahdmu għal dan l-għan, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u dik internazzjonali, b'kont meħud tal-ksur serju tar--Russja tal-projbizzjoni fuq l-użu tal-forza minqax fl-Artikolu 2(4) tal-Karta tan- Nazzjonijiet Uniti u l-prinċipju tar-responsabbiltà tal-Istat għal atti internazzjonalment illegali, inkluż l-obbligu li tikkumpensa għad-dannu kkawżat li jista' jigi vvalutat finanzjarjament. Huwa importanti li, fost l-oħrajn, isir progress, f'koordinazzjoni mas-shab internazzjonali, fl-analiżi ta' kif id-dhul straordinarju miżmum minn entitajiet privati li jirriżulta direttament mill-assi Russi mmobilizzati jista' jigi dirett biex jappoġġa l-irkupru u r-rikostruzzjoni tal-Ukrajna, f'konsistenza mal-obbligi b'mod li jkun konsistenti mal-obbligi kuntrattwali applikabbli, u f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u dik internazzjonali.

- (48) Jenhtieg li l-ammont massimu globali għall-appoġġ tal-Unjoni taht il-Facilità li jkun ta' EUR 50 biljun fi prezzijiet attwali għall-perjodu mill-2024 sal-2027 għat-tipi kollha ta' appoġġ. Fid-dawl ta' ċirkostanzi li qed jevolvu u tal-oġettivi tal-Facilità nnifisha, l-appoġġ tal-Unjoni jehtieg li jipprovi bilanċ bejn il-flessibbiltà u l-programmabbiltà.
- (49) Fir-rigward tal-appoġġ tal-Unjoni għajr fil-forma ta' self, jenhtieg li dan ir-Regolament jiġi ffinanzjat mir-Rizerva tal-Ukrajna, u jiġi applikat konsistentement magħha, kif previst fir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2093³⁰, f'ammont sa EUR 17-il biljun għall-perjodu mill-2024 sal-2027. Dak l-ammont massimu ma jikkostitwix l-ammont ta' referenza primarja, fis-sens tal-punt 18 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-16 Diċembru 2020 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba, kif ukoll dwar riżorsi proprji godda³¹, inkluż pjan direzzjonali lejn l-introduzzjoni ta' riżorsi proprji godda, għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill matul il-proċedura baġitarja annwali. Dhul potenzjali jista' jiġi ġġenerat skont l-atti legali rilevanti rigward l-użu ta' dhul imprevist minn entitajiet privati li jirriżulta direttament mill-assi immobilizzati tal-Bank Ċentrali tar-Russja.

³⁰ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2093 tas-17 ta' Diċembru 2020 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin mill-2021 sal-2027 (ĠU L 433, I, 22.12.2020, p. 11).

³¹ ĠU L 433 I, 22.12.2020, p. 28.

- (50) F'konformità mal-Artikolu 10b għar-Regolament (UE, Euratom) 2020/2093 jenhtieg li l-mobilizzazzjoni tar-Riżerva tal-Ukrajna tippermetti l-provvista ta' ammont massimu annwali għall-appoġġ għajr fil-forma ta' self ta' EUR 5 biljun. Jenhtieg li l-porzjon mhux użat tal-ammont massimu annwali tal-appoġġ għajr fil-forma ta' self jibqa' disponibbli għall-bqija tal-perjodu li għalih hija stabbilita l-Faċilità.
- (51) Fil-qafas tal-miżuri restrittivi tal-Unjoni, adottati abbażi tal-Artikolu 29 tat-TUE u 215(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), l-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi ma jistgħu jsiru disponibbli, direttament jew indirettament, lil jew għall-benefiċċju ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi indikati. Tali persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi indikati, u persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom, ma jistgħux, għalhekk, jiġu appoġġati mill-Faċilità.
- (52) Jenhtieg li l-approprijazzjonijiet ta' impenn u l-approprijazzjonijiet ta' pagament korrispondenti mir-Riżerva tal-Ukrajna jiġu mobilizzati kull sena fil-baġit lil hinn mil-limiti massimi tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali.

- (53) Għall-parti tal-appoġġ taht il-Faċilità pprovduta fil-forma ta' self, huwa xieraq li l-garanzija tal-baġit tal-Unjoni tiġi estiza biex tkopri l-assistenza finanzjarja li ssir disponibbli għall-Ukrajna, awtorizzata f'konformità mal-Artikolu 220(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³². B'konsegwenza ta' dan, ir-Regolament (UE, Euratom) 2020/2093 jimmobilizza l-appropriazzjonijiet neċessarji fil-baġit tal-Unjoni lil hinn mil-limiti massimi tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali għall-assistenza finanzjarja lill-Ukrajna disponibbli sa tmiem l-2027.
- (54) Filwaqt li jiġi rrispettat il-prinċipju tal-annwalit tal-baġit tal-Unjoni, jenħtieġ li tiġi prevista l-possibbiltà li jiġu applikati l-flessibbiltajiet f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 għal politiki oħra, jiġifieri għar-riporti u għar-riimpenji tal-fondi, biex jiġi żgurat l-użu effiċjenti tal-fondi tal-Unjoni, u b'hekk jiġu massimizzati l-fondi tal-Unjoni disponibbli taht il-Faċilità.
- (55) Jenħtieġ li r-restrizzjonijiet tal-eligibbiltà fil-proċeduri ta' aġġudikazzjoni taht il-Faċilità jiġu previsti fejn xieraq minhabba n-natura speċifika tal-attività jew meta l-attività taffettwa s-sigurtà jew l-ordni pubbliku.

³² Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014 (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

- (56) Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effiċjenti tal-Faċilità, l-Ukrajna tehtieg li ttipprovdi aċċess pubbliku għall-informazzjoni dwar opportunitajiet ta' finanzjament taht il-Faċilità u tiżgura kompetizzjoni hielsa u ġusta matul il-proċessi tas-sejha għall-offerti u tal-allokazzjoni tal-ghotjiet imwettqa taht il-Faċilità. Jenhtieg li l-Faċilità tikkontribwixxi għall-faċilitazzjoni tal-integrazzjoni tal-Ukrajna fil-ktajjen tal-valur Ewropej bir-riżultat li l-provvisti u l-materjali kollha ffinanzjati u akkwistati taht il-Faċilità joriginaw mill-Istati Membri, mill-Ukrajna, mis-shab tal-Balkani tal-Punent, mill-Georgia u mill-Moldova, mill-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, u minn pajjiżi li jipprovdu livell ta' appoġġ lill-Ukrajna komparabbli ma' dak ipprovdut mill-Unjoni, filwaqt li jitqies id-daqs tal-ekonomiji tagħhom, u li għalihom il-Kummissjoni tistabbilixxi aċċess reċiproku għall-assistenza esterna fl-Ukrajna, sakemm il-provvisti u l-materjali ma jkunux jistgħu jinkisbu taht kundizzjonijiet raġonevoli fi kwalunkwe wieħed minn dawk il-pajjiżi. F'dan l-aħħar każ jenhtieg li l-Kummissjoni żzomm lill-Kunsill infurmat b'dan.
- (57) Jenhtieg li l-Unjoni tfittex l-aktar użu effiċjenti tar-riżorsi disponibbli sabiex tottimizza l-impatt tal-azzjoni esterna tagħha. Dan jenhtieg li jinkiseb permezz ta' koerenza, konsistenza u komplementarjetà mal-istrumenti ta' finanzjament estern l-oħra tal-Unjoni, kif ukoll permezz ta' sinerġiji ma' politiki u programmi oħra tal-Unjoni. Sabiex jiġi massimizzat l-impatt tal-interventi kkombinati biex jinkiseb objettiv komuni, il-Faċilità tkun tista' tikkontribwixxi għal attivitajiet taht programmi oħra mingħajr ma tikkawża duplikazzjoni tal-miżuri ta' appoġġ.

- (58) Jenhtieg li l-Unjoni tippromwovi approċċ multilaterali, ibbażat fuq ir-regoli u bbażat fuq il-valuri għall-oġġetti u l-isfidi globali u jenhtieg li tikkoopera mal-Istati Membri, mal-pajjiżi shab, mal-organizzazzjonijiet internazzjonali u ma' donaturi oħra f'dak ir-rigward.
- (59) Fid-dawl tal-htieġa li jiġi kkoordinat l-appoġġ internazzjonali għall-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-Ukrajna, jenhtieg li jkun possibbli li l-Istati Membri, il-pajjiżi terzi, l-organizzazzjonijiet internazzjonali, l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali jew sorsi oħra jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tal-Faċilità. Jenhtieg li tali kontribuzzjonijiet jiġu implimentati f'konformità mal-istess regoli u kundizzjonijiet u jenhtieg li jikkostitwixxu dħul assenjat estern skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2), il-punti (a)(ii), (d) u (e) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Jenhtieg li l-appoġġ taħt il-Faċilità, għandu, sa fejn ikun possibbli, jiġi integrat fi sforzi internazzjonali għal arkitettura finanzjarja għall-irkupru tal-Ukrajna u jkun ikkoordinat mad-donaturi u l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali rilevanti.
- (60) Jenhtieg li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżguraw il-koerenza, il-konsistenza, il-komplementarjetà u t-trasparenza tal-appoġġ tagħhom, b'mod partikolari permezz ta' konsultazzjonijiet regolari u skambji frekwenti ta' informazzjoni matul il-fażijiet differenti taċ-ċiklu tal-appoġġ mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, inkluż f'livell lokali u reġjonali. Fid-dawl tal-preżenza ta' diversi donaturi internazzjonali, jenhtieg li jittiehdu wkoll il-passi meħtieġa biex jiġu żgurati koordinazzjoni u komplementarjetà aħjar ma' donaturi oħra, inkluż permezz ta' konsultazzjonijiet regolari u sensibilizzazzjoni strateġika. F'dan ir-rigward, jenhtieg li l-Pjattaforma ta' Koordinazzjoni tad-Donaturi b'Diversi Aġenziji għall-Ukrajna tintuża bħala forum diġà stabbilit għal tali skambju.

- (61) Jenhtieg li r-regoli finanzjarji orizzontali adottati mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill fuq il-bazi tal-Artikolu 322 tat-TFUE japplikaw ghal dan ir-Regolament. Dawk ir-regoli huma stipulati fir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 u jiddeterminaw b'mod partikolari l-proċeduri għall-istabbiliment u l-implimentazzjoni tal-baġit permezz ta' għotjiet, premijijiet, akkwist, ġestjoni indiretta, strumenti finanzjarji, garanziji baġitarji, assistenza finanzjarja u r-rimborż ta' esperti esterni, u jipprevedu kontrolli dwar ir-responsabbiltà tal-atturi finanzjarji.
- (62) Jenhtieg li t-tipi ta' finanzjament u l-metodi ta' implimentazzjoni skont dan ir-Regolament jintgħażlu abbażi tal-kapaċità tagħhom li jiksbu l-oġettivi tal-Faċilità u li jagħtu r-riżultati, filwaqt li jitqiesu, b'mod partikolari, il-kostijiet tal-kontrolli, il-piżijiet amministrattivi, u r-riskju mistenni ta' nuqqas ta' konformità. Dan jenhtieg li jinkludi kunsiderazzjoni tal-użu ta' somom f'daqqa, rati fissi u kostijiet unitarji, kif ukoll finanzjament mhux marbut ma' kostijiet kif imsemmi fl-Artikolu 125(1), il-punt (a), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
- (63) Jenhtieg li jiġi konkluż ftehim qafas mal-Ukrajna biex jiġu stabbiliti l-prinċipji tal-kooperazzjoni finanzjarja bejn l-Unjoni u l-Ukrajna, inkluż il-mekkaniżmi meħtieġa għall-kontroll u l-awditjar tal-infiq, u li jiġi żgurat li l-Ukrajna tikseb livell għoli ta' protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, komparabbli ma' dak previst fir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 u legiżlazzjoni oħra relatata tal-Unjoni (il-“Ftehim ta' Qafas”). Il-ftehimiet ta' finanzjament u self jenhtieg li jiġu konklużi wkoll mal-Ukrajna, fejn xieraq skont il-pilastru kkonċernat, biex jiġu definiti l-kundizzjonijiet għar-rilaxx tal-fondi.

- (64) B'deroga mill-ewwel, it-tieni u r-raba' subparagrafi tal-Artikolu 209(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, huwa xieraq li jkun jenhtieg li r-ripagamenti u d-dhul iggenerat minn strument finanzjarju appoggat taht dan ir-Regolament ghandhom jikkostitwixxu dhul assenjat intern lill-Facilita' jew il-programm successur taghha.
- (65) B'deroga mill-Artikolu 213(4), il-punt (a), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, huwa xieraq li kwalunkwe surplus mid-dispozizzjoni ghall-Garanzija ghall-Ukrajna jikkostitwixxi dhul assenjat intern lill-Facilita' jew il-programm successur taghha.
- (66) Skont il-Pilastru I tal-Facilita', jenhtieg li jigi pprovdut finanzjament biex jappogga l-implimentazzjoni tal-Pjan ghall-Ukrajna li jistabbilixxi l-agenda ta' riforma u investiment tal-Ukrajna lejn il-kisba tal-obiettivi generali u specifici tal-Facilita', li jenhtieg li jigu integrati wkoll f'qafas ta' politika ekonomika u fiskali. Jenhtieg li l-finanzjament skont il-Pilastru I jigi pprovdut meta jigu ssodisfati b'mod adegwat il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Pjan ghall-Ukrajna.

- (67) Jenhtieg li l-Ukrajna thejji l-Pjan għall-Ukrajna bħala rispons koerenti, komprensiv u bbilanċjat b'mod adegwat għall-bini mill-ġdid u l-immodernizzar tal-Ukrajna, filwaqt li tappoġġa l-irkupru ekonomiku, soċjali u ambjentali tagħha, l-iżvilupp sostenibbli u l-progress tagħha lejn l-adeżjoni mal-Unjoni. Bħala tali, il-Pjan għall-Ukrajna jipprovdi wkoll bażi għal donaturi oħra biex jidentifikaw l-oqsma ta' finanzjament ta' prijorità għar-rikostruzzjoni tal-Ukrajna u jrawmu s-sjieda, il-koerenza u kontribuzzjonijiet addizzjonali għal dak l-għan. Għal dak l-għan, jenhtieg li l-Ukrajna tiżgura li l-Pjan għall-Ukrajna kif imhejji jkopri l-htigijiet ta' rkupru, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni tagħha b'mod integrat, filwaqt li tidentifika sa liema punt il-miżuri tal-Pjan għall-Ukrajna huma mistennija li jiġu ffinanzjati mill-Unjoni permezz tal-Faċilità. Fit-thejjija tal-Pjan għall-Ukrajna, jenhtieg li l-Ukrajna tqis l-appoġġ ipprovdut taht programmi oħra tal-Unjoni kif ukoll appoġġ minn donaturi oħra. Jenhtieg li l-Ukrajna tiżviluppa l-Pjan għall-Ukrajna li jiżgura li donaturi oħra jkunu jistgħu jikkontribwixxu għall-appoġġ tal-miżuri tal-Pjan għall-Ukrajna, inkluż billi jizdied il-finanzjament disponibbli taht il-Faċilità. Jenhtieg li l-Pjan għall-Ukrajna jiżgura li jkun hemm koordinazzjoni u komplementarjetà xierqa mad-donaturi rilevanti u mal-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali.
- (68) Filwaqt li jenhtieg li l-Pjan għall-Ukrajna jikkostitwixxi l-bażi għall-appoġġ ipprovdut taht il-Pilastru I tal-Faċilità, jenhtieg li jipprovdi wkoll referenza għall-appoġġ ipprovdut taht il-Pilastri II u III tal-Faċilità. Jenhtieg li l-miżuri ffinanzjati taht il-Pilastri II u III jappoġġaw l-oġettivi u l-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna.

- (69) Jenhtieg li l-Pjan għall-Ukrajna jinkludi miżuri ta' riforma u ta' investiment, flimkien mal-passi kwalitattivi u kwantitattivi biex jinkiseb it-twettiq sodisfaċenti ta' dawk il-miżuri u skeda ta' zmien indikattiva għall-implimentazzjoni tagħhom. Jenhtieg li l-miżuri li bdew mill-1 ta' Jannar 2023 'il quddiem ikunu eliġibbli b'mod eċċezzjonali.
- (70) Jenhtieg li l-Pjan għall-Ukrajna jistipula kundizzjonijiet li jirriflettu l-progress li mistenni jsir fl-implimentazzjoni tal-miżuri li fih. Jenhtieg li dawk il-kundizzjonijiet jiehdu l-forma ta' passi kwalitattivi jew kwantitattivi. Jenhtieg li dawk il-passi jiġu implimentati sal-31 ta' Diċembru 2027, għalkemm jenhtieg li tkun possibbli li t-tlestija ġenerali tal-miżuri li għalihom jirreferu dawn il-passi testendi lil hinn mill-2027. Minhabba l-htieġa li tiġi żgurata l-istabbiltà makrofinanzjarja tal-Ukrajna filwaqt li jiġu appoġġati l-isforzi tagħha ta' rkupru, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni fid-dawl tal-adeżjoni mal-Unjoni, jenhtieg li l-Pjan għall-Ukrajna, b'mod partikolari, jinkludi kundizzjonijiet marbuta ma' rekwiżiti essenzjali bħall-istabbiltà makrofinanzjarja, is-sorveljanza baġitarja, u l-ġestjoni finanzjarja pubblika, li jistgħu jiġu definiti sabiex jirriflettu l-progress sodisfaċenti lejn it-twettiq, u r-riformi u l-investimenti settorjali u strutturali. Għalhekk jenhtieg li l-pagamenti jkunu strutturati madwar tali kategoriji ta' kundizzjonijiet, li jirriflettu l-oġettivi tal-Faċilità.

- (71) Jenhtieg li t-thejjija u l-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna jqisu b'mod partikolari s-sitwazzjoni fir-regjuni u l-muniċipalitajiet tal-Ukrajna, filwaqt li jitqiesu l-htigijiet speċifiċi tagħhom għall-irkupru u r-rikostruzzjoni, ir-riforma, il-modernizzazzjoni u d-deċentralizzazzjoni, u jenhtieg li jsiru f'konsultazzjoni sinifikattiv mal-awtoritajiet reġjonali, lokali, urbani u awtoritajiet pubbliċi oħra kif ukoll mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, f'konformità mal-prinċipju tal-governanza f'diversi livelli u filwaqt li jitqies approċċ minn isfel għal fuq. Meta disponibbli, jenhtieg li jitqiesu l-pjanijiet ta' rkupru lokali. F'dan il-kuntest, jenhtieg li l-Pjan għall-Ukrajna b'mod partikolari jsaħħaħ l-iżvilupp ekonomiku, soċjali, ambjentali u territorjali tar-regjuni u l-muniċipalitajiet tal-Ukrajna u jappoġġa r-riforma tad-deċentralizzazzjoni madwar l-Ukrajna u l-konvergenza mal-istandards tal-Unjoni. Il-Pjan għall-Ukrajna jenhtieg li jiżgura wkoll l-involvement tal-awtoritajiet sottonazzjonali, b'mod partikolari l-muniċipalitajiet, fit-tehid tad-deċiżjonijiet dwar l-użu tal-appoġġ fil-proċess ta' rikostruzzjoni fil-livell lokali, u li l-proġetti ta' rikostruzzjoni magħżula u implimentati minn tali awtoritajiet sottonazzjonali jikkostitwixxu sehem sostanzjali adegwat tal-appoġġ.
- (72) It-tlestija tar-riforma ta' deċentralizzazzjoni bħala element sostenibbli u irriversibbli tal-governanza f'diversi livelli fl-Ukrajna hija prijorità importanti. Jenhtieg li dik ir-riforma tinkludi delineazzjoni ċara tas-setgħat bejn il-livelli ċentrali u lokali, strutturi interni xierqa għall-amministrazzjonijiet muniċipali, u qafas proporzjonat ta' superviżjoni tal-awtoritajiet lokali f'konformità mal-Karta Ewropea dwar l-Awtonomija Lokali, kif ukoll it-tkomplija tal-hidma fuq l-ghoti ta' personalità ġuridika lill-muniċipalitajiet skont il-ligi pubblika abbażi tal-prattika Ewropea u f'konformità mal-ordni kostituzzjonali tal-Ukrajna.

- (73) Jenhtieg li l-Pjan għall-Ukrajna jinkludi wkoll spjegazzjoni dettaljata tas-sistema u l-miżuri ppjanati tal-Ukrajna biex tipprevjeni, tidentifika u tikkoreġi irregolaritajiet, korruzzjoni u b'mod partikolari frodi, kull forma ta' korruzzjoni, inkluż il-korruzzjoni fil-livelli għolja, jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, u kunflitti ta' interess; spjegazzjoni dettaljata tas-sistema tagħha u tal-miżuri ppjanati biex tinvestiga u tħarrek b'mod effettiv ir-reati li jaffettwaw il-fondi pprovduti taħt il-Faċilità, u spjegazzjoni dettaljata tal-arrangamenti li għandhom l-għan li jevitaw il-finanzjament doppju mill-Faċilità u minn programmi jew donaturi oħra tal-Unjoni. Jenhtieg li l-miżuri taħt il-Pjan għall-Ukrajna, fejn xieraq, jikkontribwixxu biex tiġi żgurata sistema ta' gestjoni u kontroll effiċjenti u trasparenti. Jenhtieg li tali miżuri jiġu implimentati mill-Ukrajna sa data indikattiva li jenhtieg li tiġi stabbilita, kif xieraq skont kull miżura, matul il-ħajja tal-Faċilità.
- (74) Jenhtieg li l-Kummissjoni tivvaluta l-Pjan għall-Ukrajna abbażi tal-lista ta' kriterji stipulati f'dan ir-Regolament. Fil-każ ta' valutazzjoni pożittiva tal-Pjan għall-Ukrajna, jenhtieg li l-Kummissjoni tippreżenta proposta għall-approvazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna mill-Kunsill.

- (75) Minhabba incertezzi u l-htieġa ta' flessibbiltà fl-implimentazzjoni tal-Faċilità, jenhtieg li jkun possibbli li l-Ukrajna tagħmel talba motivata lill-Kummissjoni biex tippreżenta proposta biex temenda d-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna, fejn il-Pjan għall-Ukrajna, inkluż il-passi kwalitattivi u kwantitattivi rilevanti, ma jkunx għadu jista' jinkiseb mill-Ukrajna, la parzjalment u lanqas totalment, minhabba ċirkostanzi oġġettivi. Jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista', bi qbil mal-Ukrajna, tippreżenta wkoll proposta biex temenda dik id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill, b'mod partikolari biex tqis bidliet fiċ-ċirkostanzi li jippermettu zieda fl-ambizzjoni jew bidla tal-ammonti disponibbli. Jenhtieg ukoll li l-Ukrajna tkun tista' tagħmel talba motivata biex jiġi emendat il-Pjan għall-Ukrajna, inkluż billi tipproponi addenda fejn rilevanti, biex tqis il-finanzjament addizzjonali disponibbli minn donaturi oħra jew minn sorsi oħra.
- (76) Jenhtieg li l-appoġġ finanzjarju għall-Pjan għall-Ukrajna jkun possibbli fil-forma ta' self. Fil-kuntest tal-htigijiet ta' finanzjament urġenti tal-Ukrajna, huwa xieraq li tiġi organizzata assistenza finanzjarja skont l-istrategija ta' finanzjament diversifikata prevista fl-Artikolu 220a tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 u stabbilita bħala metodu uniku ta' finanzjament fih, li huwa mistenni li jtejjeb il-likwidità tal-bonds tal-Unjoni u l-attrazzjoni u l-kosteffettività tal-hruġ tal-Unjoni.

- (77) Minhabba s-sitwazzjoni tal-Ukrajna kkawżata mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja, u biex tappoġġaha fit-triq tal-istabbiltà fit-tul tagħha, huwa xieraq li jingħata self lill-Ukrajna fuq termini konċessjonali ħafna b'durata massima ta' 35 sena u li ma jinbediex ir-ripagament tal-kapital qabel l-2034. Huwa xieraq ukoll li ssir deroga mill-Artikolu 220(5), il-punt (e), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 u li l-Unjoni tingħata l-possibbiltà li tkopri, għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2024 sal-31 ta' Dicembru 2027, il-kostijiet tar-rata tal-imghax (il-kost tal-finanzjament u l-kost tal-ġestjoni tal-likwidità) u li tirrinunzja l-kostijiet amministrattivi (il-kost tas-servizz għall-kostijiet generali amministrattivi) li altrimenti jiġġarrbu mill-Ukrajna. Is-sussidju għall-kostijiet tat-tehid b'self jenhtieg li jingħata bhala strument meqjus xieraq biex tiġi żgurata l-effettività tal-appoġġ taht il-Faċilità skont it-tifsira tal-Artikolu 220(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
- (78) Jenhtieg li jkun possibbli għall-Ukrajna li titlob sussidju tar-rata tal-imghax u rinunzja tal-kostijiet amministrattivi kull sena.
- (79) B'deroga mill-Artikolu 31(3) tar-Regolament (UE) 2021/947, jenhtieg li l-obbligazzjoni finanzjarja minn self skont dan ir-Regolament ma tkunx appoġġata mill-Garanzija għall-Azzjoni Esterna, stabbilita b'dak ir-Regolament. Appoġġ fil-forma ta' self taht il-Faċilità jenhtieg li jikkostitwixxi assistenza finanzjarja skont it-tifsira tal-Artikolu 220(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Meta jitqiesu r-riskji finanzjarji u l-kopertura baġitarja, jenhtieg li ma jiġi kkostitwit l-ebda proviżjonament għall-appoġġ fil-forma ta' self taht il-Faċilità, li jiġi garantit lil hinn mil-limiti massimi, u, b'deroga mill-Artikolu 211(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, jenhtieg li ma tiġi stabbilita l-ebda rata ta' proviżjonament.

- (80) Huwa importanti li jiġu ggarantiti kemm il-flessibbiltà u l-programmabbiltà kif ukoll l-istabbiltà fl-għoti ta' appoġġ tal-Unjoni lill-Ukrajna. Għal dak l-għan, jenħteġ li l-pagamenti taħt il-Faċilità jsiru skont skeda fissa trimestrali, soġġett għad-disponibbiltà ta' finanzjament, abbażi ta' talba għal pagament ippreżentata mill-Ukrajna u wara l-valutazzjoni mill-Kummissjoni tal-issodisfar adegwat tal-kundizzjonijiet rilevanti. Fil-każ ta' valutazzjoni pożittiva, jenħteġ li l-Kummissjoni tippreżenta mingħajr dewmien żejjed proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-issodisfar adegwat tal-kundizzjonijiet għall-pagamenti. Abbażi ta' dik id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill, jenħteġ li l-Kummissjoni tadotta deċiżjoni li tawtorizza l-iżborż. Meta kundizzjoni ma tiġix issodisfata f'konformità mal-iskeda ta' żmien indikattiva stabbilita fid-deċiżjoni li tapprova l-Pjan għall-Ukrajna, jenħteġ li l-Kummissjoni tnaqqas mill-pagament ammont li jikkorrispondi għal dawk il-kundizzjonijiet, skont metodoloġija għal pagament parzjali. L-iżborż tal-fondi miżmuma korrispondenti jista' jsir matul il-perjodu ta' pagament li jmiss u sa 12-il xahar wara l-iskadenza originali stipulata fl-iskeda ta' żmien indikattiva, dment li l-kundizzjonijiet ikunu ġew issodisfati.
- (81) Sabiex jiġi żgurat li l-Ukrajna jkollha aċċess għal finanzjament suffiċjenti biex taqdi l-htigijiet ta' stabbiltà makrofinanzjarja tagħha u tibda l-irkupru, ir-rikostruzzjoni u l-modernizzazzjoni tal-pajjiż, jenħteġ li l-Ukrajna jkollha aċċess għal sa 7 % tal-appoġġ għal self fil-forma ta' prefinanzjament, soġġett għad-disponibbiltà tal-financejment u għar-rispett tal-prekundizzjonijiet għall-appoġġ lill-Ukrajna taħt il-Faċilità.

- (82) B'deroga mill-Artikolu 116(2) u (5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, huwa xieraq li tiġi stabbilita l-iskadenza tal-pagament biex tibda mid-data tal-komunikazzjoni tad-deċiżjoni li tawtorizza l-iżborż lill-Ukrajna u li jiġi eskluż il-pagament ta' imġax ta' inadempjenza mill-Kummissjoni lill-Ukrajna.
- (83) Fid-dawl tal-hteġa li tiġi żgurata l-istabbiltà makrofinanzjarja kontinwa tal-Ukrajna, huwa xieraq li, jekk il-Ftehim Qafas ma jiġix iffirmit jew il-Pjan għall-Ukrajna ma jiġix adottat, jenħteġ li jingħata appoġġ eċċezzjonali lill-Ukrajna għal perjodu ta' mhux aktar minn sitt xhur li jibda mill-1 ta' Jannar 2024. Jenħteġ li dak l-appoġġ ikun soġġett għal progress sodisfaċenti li l-Ukrajna tkun għamlet fit-thejjija tal-Pjan għall-Ukrajna u għall-kundizzjonijiet li għandhom jiġu miftiehma f'Memorandum ta' Qbil (MtQ) bejn il-Kummissjoni u l-Ukrajna. Jenħteġ li l-MtQ b'mod partikolari jistabbilixxi kundizzjonijiet ta' politika, ippjanar finanzjarju indikattiv u r-rekwiziti ta' rappurtar, proporzjonati għat-tul ta' żmien tal-finanzjament. Jenħteġ li l-kundizzjonijiet ta' politika jinkludu impenn għall-prinċipji ta' ġestjoni finanzjarja tajba b'enfasi fuq il-ġlieda kontra l-korruzzjoni u kontra l-ħasil tal-flus, kif ukoll miżuri biex tittejjeb il-ġestjoni tad-dhul, u jenħteġ li jibnu fuq il-miżuri diġà implimentati mill-Ukrajna taħt programmi preċedenti ta' assistenza makrofinanzjarja.

- (84) It-trasparenza fl-implimentazzjoni tal-Facilità hija rekwizit importanti tal-appoġġ tal-Unjoni. Jenhtieg li l-Ukrajna tippubblika *data*, darbtejn fis-sena, dwar persuni u entitajiet li jirċievu ammonti ta' finanzjament li jaqbuż b'mod kumulattiv l-ekwivalenti ta' EUR 100 000 għall-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti speċifikati fil-Pjan għall-Ukrajna. Jenhtieg li dik id-*data* ma tiġix ippubblikata, jekk debitament iġġustifikata, meta d-divulgazzjoni tirriskja li thedded id-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni jew l-entitajiet ikkonċernati jew li tagħmel ħsara serja lill-interessi kummerċjali tar-riċevituri. Jenhtieg li l-Ftehim Qafas jinkludi regoli preċiżi u skeda ta' żmien dwar il-ġbir ta' *data* mill-Ukrajna, dwar il-format ta' dik id-*data* u dwar l-aċċess għall-Kummissjoni, l-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF), il-Qorti Ewropea tal-Awdituri u, fejn applikabbli, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (“l-UPPE”) għal dik id-*data*.
- (85) Taht il-Pilastru II tal-Facilità, jenhtieg li jiġi stabbilit qafas ta' investiment, bl-għan li jappoġġa l-investimenti ta' rkupru u rikostruzzjoni mwettqa mill-awtoritajiet Ukreni, kumpaniji tas-settur privat, muniċipalitajiet, intrapriżi tal-istat jew atturi oħra (il-“Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna”). Jenhtieg li l-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna jindirizza l-prijoritajiet identifikati fil-Pjan għall-Ukrajna, u jappoġġa l-oġettivi u l-implimentazzjoni tiegħu. Jenhtieg li l-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna jinvolvi lill-awtoritajiet Ukreni fil-governanza tiegħu kif xieraq.

- (86) Jenhtieg li Qafas ta' Investment għall-Ukrajna, jikkostitwixxi pakkett finanzjarju integrat li jipprovdi kapaċità ta' finanzjament fil-forma ta' strumenti finanzjarji, garanziji baġitarji u operazzjonijiet ta' taħlit fl-Ukrajna. Jenhtieg li l-appoġġ taħt il-Qafas ta' Investment għall-Ukrajna jiġi implimentat permezz ta' ġestjoni indiretta, b'mod partikolari bl-użu tal-kapaċitajiet finanzjarji u tekniċi tal-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali, tal-istituzzjonijiet finanzjarji Ewropej għall-iżvilupp, tal-istituzzjonijiet finanzjarji Ewropej bilaterali u tal-aġenziji ta' kreditu għall-esportazzjoni inkluż il-parteeċipazzjoni tagħhom għar-riskju marbut mal-investimenti bir-riżorsi proprji tagħhom. Minhabba l-iskala tal-investimenti ta' rkupru u rikostruzzjoni fl-Ukrajna li ser jehtiegu l-kondiviżjoni tar-riskju, huwa mehtieg li l-Unjoni tistabbilixxi kapaċità ta' garanzija ddedikata (il-“Garanzija għall-Ukrajna”). L-operazzjonijiet koperti mill-Garanzija għall-Ukrajna għandhom jiġu implimentati f'konformità mal-Artikolu 208(4) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. L-aġenziji tal-kreditu għall-esportazzjoni u istituzzjonijiet finanzjarji oħra li jipprovdu appoġġ għall-faċilitazzjoni tal-kummerċ jistgħu jaġixxu bħala intermedjarji finanzjarji. Fl-implimentazzjoni u l-ġestjoni tal-Garanzija għall-Ukrajna, jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura koordinazzjoni mill-qrib mal-appoġġ implimentat fil-qafas tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Sostenibbli Plus stabbilit bir-Regolament (UE) 2021/947. Jenhtieg li l-Garanzija għall-Ukrajna tkun ta' benefiċċju għall-entitajiet sovrani, sottosovrani, mhux kummerċjali u kummerċjali u għas-settur privat.

- (87) Minhabba r-rwol tiegħu skont it-Trattati, jenħtieg li l-BEI jkun sieheb fl-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet taht il-Garanzija għall-Ukrajna. Għal din ir-raġuni, jenħtieg li l-Grupp tal-BEI jiġi fdat sal-31 ta' Diċembru 2025 bl-implimentazzjoni ta' ammont minimu indikattiv iddedikat ta' 25 % tal-Garanzija għall-Ukrajna għal operazzjonijiet ma' kontropartijiet sovrani u kontropartijiet sottosovrani mhux kummerċjali. Wara dik id-data, jenħtieg li l-parti mhux użata tal-ammonti ddedikati ssir disponibbli għall-kontropartijiet eligibbli kollha għat-tipi kollha ta' operazzjonijiet sabiex jiġi żgurat l-użu sħiħ tal-Garanzija għall-Ukrajna.
- (88) Jenħtieg li l-kontropartijiet eligibbli, fuq talba, jipprovdu lill-Kummissjoni bi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex jitwettqu l-obbligi tal-Kummissjoni skont dan ir-Regolament, flimkien ma' informazzjoni rigward il-konformità mad-drittijiet tal-bniedem, u l-istandards soċjali, tax-xogħol u ambjentali.
- (89) Il-kontropartijiet eligibbli u l-entitajiet fdati eligibbli kollha jenħtieg li jiehdu l-akbar ħsieb biex jevitaw, jirrapportaw u jiġġieldu kwalunkwe prattika korrotta, favoritizmu jew konċentrazzjoni reġjonali jew settorjali indebita tal-allokazzjoni jew tal-użu tar-riżorsi u jenħtieg li jirrikjedu rappurtar u awditjar iddedikati dwar dawk l-aspetti, fejn rilevanti.

- (90) Jenhtieg li l-flessibbiltà tal-appoġġ taht il-Facilità tissaħħaħ billi tiġi prevista implimentazzjoni flessibbli tal-Garanzija għall-Ukrajna, li tista' tingħata gradwalment. Huwa xieraq li ssir deroga mir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 biex il-kostituzzjoni tal-proviżjonament sal-31 ta' Diċembru 2027 tkun tista' tkun ugwali għall-ammont ta' proviżjonament li jikkorrispondi għall-garanzija mogħtija minflok l-ammont ta' proviżjonament globali. Bħala parti mid-deroga, jenhtieg li jkun possibbli wkoll li l-proviżjonament jiġi kkostitwit gradwalment biex jirrifletti l-progress fl-ghazla u l-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment li jappoġġaw l-oġettivi tal-Facilità.
- (91) Sabiex il-fondi taht il-Pilastru II, jintużaw b'mod effiċjenti, jenhtieg li s-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tar-rata ta' proviżjonament għall-Garanzija għall-Ukrajna. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet³³. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tnejn ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-tnejn ta' atti delegati.

³³ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (92) Sabiex jiġi ffaċilitat l-investiment privat u l-iżvilupp ta' negozji żgħar u ta' daqs medju, huwa mehtieg li jiġi ddedikat mill-inqas 15 % tal-garanziji pporvduti mill-Garanzija għall-Ukrajna lill-intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju (SMEs), kif definit fl-Artikolu 2 tal-Anness tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE³⁴, inklużi start-ups, u li tiġi segwita u rrapportata l-allokazzjoni ta' tali porzjon ta' fondi.
- (93) Taht il-Pilastru III tal-Faċilità, jenhtieg li l-appoġġ ikollu l-għan ewlieni li jallinja progressivament mar-regoli, l-istandards, il-politiki u l-prattiki tal-Unjoni ("l-*acquis*") bil-ħsieb ta' shubija futura fl-Unjoni, u b'hekk jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna. F'dan il-proċess jenhtieg li jitqiesu wkoll ir-rakkomandazzjonijiet rilevanti ta' korpi internazzjonali, bħall-Kunsill tal-Ewropa u l-Kummissjoni ta' Venezja. Jenhtieg li l-appoġġ ikollu wkoll l-għan li jsaħħaħ l-istituzzjonijiet demokratiċi u ġudizzjarji, inkluż il-qrati, u l-kapaċitajiet tal-partijiet ikkonċernati, inkluż l-awtoritajiet lokali u reġjonali, is-shab soċjali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, inkluż ir-rwol ta' skrutinju pubbliku tagħhom.
- (94) Jenhtieg li r-riżorsi mill-Pilastru III jintużaw ukoll biex jiffinanzjaw il-kostijiet tat-tehid b'self tal-Faċilità kif ukoll il-kostijiet tat-tehid b'self identifikati u l-proviżjonament tal-garanziji baġitarji li jirriżultaw minn appoġġ preċedenti għall-Ukrajna.

³⁴ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

- (95) F'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁵, ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 u r-Regolamenti tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95³⁶, (Euratom, KE) Nru 2185/96³⁷ u (UE) 2017/1939³⁸, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jridu jiġu protetti permezz ta' miżuri effettivi, inkluż miżuri relatati mal-prevenzjoni, id-detezzjoni, il-korrezzjoni u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet, frodi, korruzzjoni, kunflitti ta' interess, finanzjament doppju, u mal-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa bi żball jew użati b'mod mhux korrett, u miżuri biex jinvestigaw, iressqu u jtellgħu l-qorti b'mod effettiv ir-reati kriminali li jaffettwaw il-fondi pprovduti taħt il-Faċilità. L-UPPE għandu s-setgħa, f'konformità mar-Regolament (UE) 2017/1939, li jinvestiga u jressaq għall-prosekuzzjoni reati kriminali li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti Ukreni jittrattaw, minghajr dewmien, it-talbiet għal assistenza legali reċiproka u t-talbiet għall-estradizzjoni mahruġa mill-UPPE u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fir-rigward ta' reati kriminali li jaffettwaw il-fondi taħt il-Faċilità.

³⁵ Ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248 18.9.2013, p. 1).

³⁶ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1).

³⁷ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

³⁸ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplimenta kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

- (96) B'mod partikolari, f'konformità mar-Regolamenti (Euratom, KE) Nru 2185/96 u (UE, Euratom) Nru 883/2013, l-OLAF jenhtieg li jkun f'pożizzjoni li jwettaq investigazzjonijiet amministrattivi, inkluż kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post, bil-ħsieb li jidentifika u jistabbilixxi jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u li tiġi rrapportata kwalunkwe mġiba kriminali lill-UPPE, f'konformità mal-Artikolu 24(1) tar-Regolament (UE) 2017/1939.
- (97) Jenhtieg li l-Kummissjoni tagħmel hilita biex tagħmel disponibbli għall-Ukrajna sistema waħda integrata u interoperabbli ta' informazzjoni u monitoraġġ li tinkludi għodda unika għall-estrazzjoni tad-*data* u għall-valutazzjoni tar-riskju biex taċċessa u tanalizza d-*data* rilevanti, f'konformità prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* tal-Unjoni u mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data*. Fejn tali sistema tkun disponibbli, jenhtieg li l-Ukrajna tuża u ddahħal id-*data* rilevanti fis-sistema, inkluż bl-użu ta' appoġġ skont il-Pilastru III. Jenhtieg li d-*data* tippermetti lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet Ukreni rilevanti inkarigati mill-implimentazzjoni u l-kontroll tal-fondi jivvalutaw ir-riskji u jipprevjenu l-irregolaritajiet.
- (98) F'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, jenhtieg li d-drittijiet u l-aċċess meħtieġa jingħataw lill-Kummissjoni, lill-OLAF, lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u, fejn applikabbli lill-UPPE, inkluż minn partijiet terzi involuti fl-implimentazzjoni tal-fondi tal-Unjoni. Jenhtieg li l-Ukrajna tirrapporta wkoll irregolaritajiet fir-rigward tal-użu tal-fondi lill-Kummissjoni.

- (99) It-tishih tas-sistemi ta' kontroll intern, inkluż il-verifiki *ex ante*, il-ġlieda kontra kull forma ta' korruzzjoni, favoritizmu jew frodi, il-promozzjoni tat-trasparenza, l-amministrazzjoni robusta, responsabbli u trasparenti u l-ġestjoni effiċjenti tal-finanzi pubbliċi huma prijoritajiet importanti ta' riforma għall-Ukrajna u jenhtieg li jiġu appoggati mill-Faċilità.
- (100) Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura li l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jkunu protetti b'mod effettiv taht il-Faċilità. Jenhtieg, għalhekk, li jitwaqqaf bord tal-verifika indipendenti biex jipprovdi lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar il-ġestjoni hażina possibbli tal-fondi. Jenhtieg li tali informazzjoni tkun disponibbli għall-OLAF, u fejn xieraq għall-awtoritajiet Ukreni rilevanti. Jenhtieg li l-Kummissjoni, bl-assistenza tad-delegazzjoni tal-Unjoni, tkun intitolata li twettaq kontrolli regolari dwar kif l-Ukrajna timplimenta l-fondi matul iċ-ċiklu kollu tal-hajja tal-proġett. Jenhtieg li l-Bord tal-Verifika jiżgura djalogu u kooperazzjoni regolari mal-Qorti Ewropea tal-Awdituri, kif ukoll mal-Kamra tal-Kontabbiltà tal-Ukrajna.

- (101) Filwaqt li hija primarjament ir-responsabbiltà tal-Ukrajna li tiżgura li l-Faċilità tiġi implimentata f'konformità mal-istandards applikabbli, filwaqt li tqis il-prinċipju tal-proporzjonalità u l-kundizzjonijiet speċifiċi li skonthom ser topera l-Faċilità, jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun tista' tirċievi assigurazzjoni suffiċjenti mill-Ukrajna f'dak ir-rigward. Għal dak l-ghan, jenħtieġ li l-Ukrajna timpenja ruhha fil-Pjan għall-Ukrajna biex ittejjeb is-sistema attwali ta' ġestjoni u kontroll tagħha u biex tirkupra l-ammonti użati hażin. Jenħtieġ li l-Ukrajna tistabbilixxi sistema ta' monitoraġġ li tikkontribwixxi għal rapport ta' progress annwali. Jenħtieġ li l-Ukrajna tigbor *data* u informazzjoni li jippermettu l-prevenzjoni, id-detezzjoni u l-korrezzjoni ta' irregolaritajiet, frodi, korruzzjoni u kunflitti ta' interess, fir-rigward tal-miżuri appoġġati mill-Faċilità. Jenħtieġ li l-Ftehim Qafas u l-ftehimiet ta' finanzjament u self jipprevedu l-obbligi tal-Ukrajna li tiżgura, f'konformità mal-prinċipji tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data* u mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data*, il-ġbir ta', u l-aċċess għal *data* adegwata dwar persuni u entitajiet li jirċievu finanzjament, inkluż informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja, għall-implimentazzjoni ta' miżuri tal-Pjan għall-Ukrajna.
- (102) Jenħtieġ li l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jiġu protetti wkoll meta l-fondi jiġu implimentati b'ġestjoni diretta permezz ta' għotjiet u akkwist u ġestjoni indiretta ma' entitajiet ivvalutati skont il-pilastri, b'mod partikolari taħt il-Pilastri II u III tal-Faċilità. Jenħtieġ li jintgħażlu biss entitajiet ivvalutati mill-pilastru biex jimplimentaw il-finanzjament tal-Unjoni taħt ġestjoni indiretta taħt il-Faċilità.

- (103) Jenhtieg li l-appogg taht il-Facilità jiġi implimentat permezz tal-programmi ta' hidma msemmija fl-Artikolu 110 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
- (104) Jenhtieg li l-kapaċitajiet ta' komunikazzjoni tal-Ukrajna jissahhu sabiex jiġi żgurat l-appogg pubbliku għall-valuri tal-Unjoni u l-fehim tagħhom u l-benefiċċji u l-obbligi ta' shubija fl-Unjoni, filwaqt li tiġi indirizzata d-dizinformazzjoni, l-interferenza barranija, u tiġi salvagwardata media pluralistika b'saħħitha u hielsa. Jenhtieg li tiġi żgurata wkoll il-viżibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni.
- (105) Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura li jkun hemm fis-seħh mekkaniżmi ċari ta' monitoraġġ u evalwazzjoni sabiex jiġu pprovduti responsabbiltà u trasparenza effettivi fl-implimentazzjoni tal-baġit tal-Unjoni, u biex tiġi żgurata valutazzjoni effettiva tal-progress lejn il-kisba tal-oġettivi ta' dan ir-Regolament.
- (106) Jenhtieg li l-Kummissjoni tivvaluta kull sena l-implimentazzjoni tal-appogg taht il-Facilità. Jenhtieg li dan jippermetti li l-Kumitat stabbilit b'dan ir-Regolament ikollu informazzjoni adegwata biex jassisti lill-Kummissjoni. Għall-monitoraġġ effettiv tal-implimentazzjoni, jenhtieg li l-Ukrajna tirrapporta darba fis-sena l-rapport ta' progress annwali dwar l-implimentazzjoni. Jenhtieg li dak ir-rapport ikun disponibbli wkoll għall-Parlament Ewropew u l-Kunsill. Jenhtieg li tali rapporti mhejjija mill-gvern Ukren jiġu riflessi b'mod xieraq fil-Pjan għall-Ukrajna. Jenhtieg li jiġu imposti rekwiżiti ta' rappurtar proporzjonati fuq ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni implimentati taht il-Pilastru II u III tal-Facilità.

- (107) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Jenħtieġ li dawn is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁹.
- (108) Fid-dawl tal-importanza tal-effetti finanzjarji tal-appoġġ lill-Ukrajna taħt il-Faċilità u tal-konsegwenzi ta' ċerti deċiżjonijiet li għandhom jittiehdu għall-implimentazzjoni tal-Faċilità fid-dawl tas-sitwazzjoni speċifika tal-Ukrajna, jenħtieġ li b'mod eċċezzjonali jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kunsill fil-kazijiet identifikati minn dan ir-Regolament.
- (109) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tqis kif xieraq id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE⁴⁰ u r-rwol tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna fejn xieraq, b'mod partikolari meta timmonitorja l-issodisfar tal-prekundizzjoni għall-appoġġ tal-Unjoni, fil-valutazzjoni tagħha tal-Pjan għall-Ukrajna u filwaqt li tiġbor pariri dwar il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna.

³⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁴⁰ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabbilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (ĠU L 201, 3.8.2010, p. 30).

- (110) Minhabba li l-objettivi ta' dan ir-Regolament ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-objettivi.
- (111) Sabiex tiġi żgurata l-kontinwità fl-għoti ta' appoġġ fil-qasam ta' politika rilevanti, jenħtieġ li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh b'urgenza fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu *f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-Faċilità għall-Ukrajna (il-"Faċilità") għall-perjodu mill-2024 sal-2027.

Huwa jistabbilixxi l-oġġettivi tal-Faċilità, il-finanzjament tagħha u l-baġit għall-perjodu mill-2024 sal-2027, il-forom ta' finanzjament tal-Unjoni taħtha u r-regoli għall-ġhoti ta' tali finanzjament.

2. Il-Faċilità għandha tipprovdi appoġġ lill-Ukrajna taħt it-tliet pilastri li ġejjin:
 - (a) Pilastru I: l-appoġġ finanzjarju pprovdut lill-Ukrajna għat-twettiq ta' riformi u investimenti biex jiġi implimentat il-Pjan għall-Ukrajna kif ukoll biex tinżamm l-istabbiltà makrofinanzjarja tal-pajjiż, kif stipulat fil-Kapitolu III;
 - (b) Pilastru II: Qafas ta' Investiment speċifiku għall-Ukrajna biex jappoġġa l-investimenti u jipprovdi aċċess għall-finanzjament kif stipulat fil-Kapitolu IV;

- (c) Pilastru III: assistenza teknika u appoġġ relatat lill-Ukrajna biex jitfasslu u jiġu implimentati riformi tal-Unjoni relatati mal-adeżjoni u biex titrawwem il-kapaċità amministrattiva tal-Ukrajna, sussidji u proviżjonament tal-kostijiet tat-teħid b'self, kif ukoll attivitajiet rilevanti oħra, kif stipulat fil-Kapitolu V.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "mizuri" tfisser riformi u investimenti skont il-Pjan għall-Ukrajna;
- (2) "kundizzjonijiet" tfisser passi kwalitattivi jew kwantitattivi relatati mal-iżgurar taż-żamma tal-istabbiltà ekonomika u finanzjarja jew relatati mal-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti stipulati fil-Pjan għall-Ukrajna;
- (3) "operazzjoni ta' taħlit" tfisser operazzjoni appoġġata mill-baġit tal-Unjoni li tikkombina forom mhux ripagabbli ta' appoġġ, forom ta' appoġġ ripagabbli jew it-tnejn, mill-baġit tal-Unjoni ma' forom ta' appoġġ ripagabbli minn istituzzjonijiet tal-iżvilupp jew istituzzjonijiet finanzjarji pubbliċi jew kummerċjali oħra, inkluż aġenziji ta' kreditu għall-esportazzjoni, jew minn investitori.

Artikolu 3
Objettivi tal-Facilità

1. L-objettivi ġenerali tal-Facilità għandhom ikunu li jappoġġaw lill-Ukrajna biex:
- (a) tindirizza l-konsegwenzi soċjali, ekonomiċi u ambjentali tal-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja, u b'hekk jikkontribwixxu għall-irkupru paċifiku, ir-rikostruzzjoni, ir-restawr u l-modernizzazzjoni tal-pajjiż u għall-irkupru ta' wara l-gwerra tas-soċjetà Ukrena, inkluż billi joħolqu l-kundizzjonijiet soċjali u ekonomiċi għall-persuni spostati internament u l-persuni taħt protezzjoni temporanja biex jirritornaw;
 - (b) trawwem il-koeżjoni soċjali u territorjali, ir-reżiljenza demokratika, ekonomika, ambjentali, l-integrazzjoni progressiva fl-ekonomija u fis-swieq tal-Unjoni u globali u l-konverġenza ekonomika, soċjali u ambjentali 'l fuq lejn l-istandards tal-Unjoni;
 - (c) tadotta u timplimenta r-riformi politiċi, istituzzjonali, legali, amministrattivi, soċjali u ekonomiċi meħtieġa biex tallinja ruħha mal-valuri tal-Unjoni u progressivament tallinja ruħha mar-regoli, l-istandards, il-politiki u l-prattiki tal-Unjoni ("*l-acquis*") bil-ħsieb ta' shubija futura fl-Unjoni, u b'hekk jikkontribwixxu għall-istabbiltà reċiproka, is-sigurtà, il-paċi, il-prosperità u s-sostenibbiltà.

2. L-oġġettivi speċifiċi tal-Faċilità għandhom jinkludu:

- (a) l-għajjnuna fiż-żamma tal-istabbiltà makrofinanzjarja tal-pajjiż u t-taffija tar-restrizzjonijiet ta' finanzjament estern u intern tal-Ukrajna, biex jiġi żgurat il-funzjonament kontinwu tal-Istat Ukren;
- (b) il-bini mill-ġdid u l-immodernizzar l-infrastruttura li saritilha ħsara mill-gwerra, bhall-infrastruttura tal-enerġija, is-sistemi tal-ilma, in-networks tat-trasport interni u transfruntieri inkluż il-ferroviji, it-toroq u l-pontijiet u l-punti ta' qsim tal-fruntieri, u l-infrastruttura edukattiva u kulturali, u t-trawwim tal-infrastrutturi moderni, imtejba u reżiljenti;
- (c) il-kontribut għat-tneħħija tal-mini u għal sforzi oħra ta' azzjoni kontra l-mini; ir-restawr tal-kapaċitajiet tal-produzzjoni tal-ikel; l-għajjnuna biex jiġu indirizzati l-isfidi soċjali u tas-saħħa, inkluż is-saħħa mentali, u t-titjib u t-tishih tas-sistemi tal-kura soċjali u l-aċċessibbiltà tagħhom, b'mod partikolari għal gruppi speċifiċi, bhal veterani, persuni spostati internament, ġenituri waħedhom, romol tal-gwerra, tfal, speċjalment dawk mingħajr kustodja, persuni b'dizabilità, minoranzi, żgħażaġh u anzjani, u persuni oħra f'sitwazzjonijiet vulnerabbli;
- (d) it-tishih tas-sigurtà kontra t-theddid ibridu, bħat-theddid ċibernetiku, kif ukoll it-tishih tar-reżiljenza kontra d-dizinformazzjoni, il-manipulazzjoni tal-informazzjoni u interferenza minn barranin;

- (e) it-trawwim tat-tranzizzjoni lejn ekonomija sostenibbli, newtrali għall-klima u inkluziva u ambjent ta' investiment stabbli;
- (f) l-appoġġ għall-integrazzjoni tal-Ukrajna fis-suq intern; it-tiswija, il-bini mill-ġdid, is-salvagwardja u t-titjib tal-infrastruttura soċjali, bħall-akkomodazzjoni, il-faċilitajiet soċjali, tal-isport, taż-żgħażaġh u tal-kura tas-saħħa, l-iskejjel u l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja; it-tishih tal-iżvilupp ekonomiku u soċjali u l-inkluzjoni, b'attenzjoni partikolari għan-nisa kif ukoll iż-żgħażaġh, inkluz permezz ta' edukazzjoni ta' kwalità, taħriġ, taħriġ mill-ġdid u titjib tal-ħiliet, u politiki dwar l-impjiegi, inkluz għar-riċerkaturi;
- (g) il-promozzjoni tax-xjenza u r-riċerka; l-appoġġ għas-settur kreattiv u l-media indipendenti; l-appoġġ għall-kultura u l-wirt kulturali inkluz l-infrastruttura kulturali; it-tishih tas-setturi ekonomiċi strateġiċi; it-trawwim ta' qafas istituzzjonali għall-investiment u l-kompetizzjoni li jippermetti lill-individwi, u lin-negozji, b'enfasi fuq l-SMEs u l-innovazzjoni, fost l-oħrajn, billi jippromwovu opportunitajiet indaqs ta' aċċess għall-finanzjament irrispettivament mid-daqs tal-kumpaniji, biex jiżviluppaw prodotti u servizzi moderni, kompetittivi u sostenibbli; l-appoġġ għall-agrikoltura u żvilupp rurali, akkwakultura u sajd sostenibbli, inkluz allinjament mal-istandards tal-Unjoni u s-sistemi ta' kontroll li jikkonċernaw is-sikurezza tal-ikel, is-saħħa tal-annimali u tal-pjanti, kif ukoll it-trattament xieraq tal-annimali; ir-riforma tas-settur finanzjarju u bankarju tal-Ukrajna, u b'hekk itejbu l-aċċess għas-self u l-kopertura tal-assigurazzjoni;

- (h) it-tishih ulterjuri l-istat tad-dritt, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, inkluż permezz tat-tishih tal-istituzzjonijiet demokratiċi, b'mod partikolari l-Verkhovna Rada, kif ukoll il-korpi rappreżentattivi reġjonali u muniċipali, u s-setgħat tagħhom ta' sorveljanza u inkjesta fuq id-distribuzzjoni tal-fondi pubbliċi u l-aċċess għalihom; il-promozzjoni ta' ġudikatura indipendenti biex jappoġġaw l-isforzi ta' deoligarkizzazzjoni, isahhu l-ġlieda kontra l-frodi, il-forom kollha ta' korruzzjoni, inkluż il-korruzzjoni flivell għoli, il-kriminalità organizzata, l-evazzjoni tat-taxxa u l-frodi tat-taxxa, l-evitar tat-taxxa u t-traffikar illeċitu ta' armi tan-nar u proprjetà kulturali; it-tishih tal-konformità mad-dritt internazzjonali;
- (i) it-tishih tal-libertà u l-indipendenza tal-media, artistika u l-libertà akkademika kif ukoll ambjent abilitanti għas-soċjetà ċivili; it-trawwim tad-djalogu soċjali u l-involvement tas-soċjetà ċivili; il-promozzjoni tan-nondiskriminazzjoni, biex jiżguraw u jsahhu r-rispett għad-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti mill-minoranzi kollha, u l-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, it-tishih tal-pożizzjoni ġenerali tan-nisa u l-bniet, kif ukoll, id-drittijiet tat-tfal u tal-persuni b'diżabilità; ir-rinforz tal-effettività tal-amministrazzjoni pubblika; l-inkoraġġiment tal-aċċess għall-informazzjoni u l-partecipazzjoni tas-soċjetà ċivili fil-proċessi tat-tehid ta' deċiżjonijiet u l-iskrutinju pubbliku, u l-appoġġ għat-trasparenza, ir-riformi strutturali u l-governanza tajba fil-livelli kollha, inkluż fl-oqsma tal-ġestjoni finanzjarja pubblika u l-akkwist pubbliku, il-kompetizzjoni u l-ghajnuna mill-istat; l-appoġġ għall-inizjattivi u korpi u organizzazzjonijiet involuti fl-appoġġ u l-infurzar tad-demokrazija, tal-ġustizzja internazzjonali u tal-isforzi kontra l-korruzzjoni fl-Ukrajna;

- (j) l-iżvilupp u t-tiżiħ tal-protezzjoni ambjentali, tranżizzjoni ekoloġika sostenibbli u ġusta fis-setturi ekonomiċi kollha, inkluża t-tranżizzjoni tal-Ukrajna għan-newtralità klimatika, f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi; it-titjib tas-sensibilizzazzjoni dwar il-kriminalità ambjentali u l-ġlieda kontriha; il-promozzjoni tat-trasformazzjoni diġitali bħala faċilitatur għall-iżvilupp sostenibbli u t-tkabbir inklużiv; l-appoġġ għar-riabilitazzjoni ekoloġika wara l-ħsara ambjentali kkawżata mill-operazzjonijiet militari u l-kontribut għad-dekontaminazzjoni, l-isforz għat-tneħħija tal-mini u t-tneħħija ta' fdalijiet splussivi ohra tal-gwerra, kif ukoll it-tniġġis ikkawżat minn attività militari;
- (k) l-appoġġ għad-deċentralizzazzjoni politika u amministrattiva u l-iżvilupp lokali, speċjalment billi jappoġġaw konsultazzjoni sinifikattiva u kundizzjonijiet ekwi għal-livelli kollha tal-gvern meta jaċċessaw il-fondi permezz ta' proċeduri miftuħa, ġusti, newtrali u trasparenti;
- (l) l-appoġġ għall-kooperazzjoni transfruntiera mal-Istati Membri li jmissu mal-Ukrajna f'oqsma bħall-kummerċ, il-protezzjoni ambjentali u l-ġlieda kontra l-kriminalità internazzjonali, dment li l-Ukrajna tibqa' l-uniku beneficijarju tal-finanzjament.

Artikolu 4
Prinċipji generali

1. Il-kooperazzjoni taħt il-Faċilità għandha tkun ibbażata fuq il-prinċipji tal-effettività tal-iżvilupp u għandha tippromwovihom, fejn applikabbli, fil-modalitajiet kollha, jiġifieri s-sjieda tal-prijoritajiet tal-iżvilupp mill-Ukrajna, enfasi fuq ir-riżultati, sħubijiet inklużivi għall-iżvilupp, it-trasparenza u r-responsabbiltà reċiproka. Il-Faċilità għandha tistinka biex tiżgura allokkazzjoni u użu bbilanċjati u bbażati fuq il-ħtiġijiet tar-riżorsi u bilanċ ġeografiku xieraq tal-proġetti.
2. L-appoġġ mill-Faċilità għandu jkun addizzjonali għall-appoġġ ipprovdut taħt programmi u strumenti oħra tal-Unjoni. L-attivitajiet eliġibbli għall-finanzjament skont dan ir-Regolament jistgħu jirċievu appoġġ minn programmi u strumenti oħra tal-Unjoni dment li tali appoġġ ma jkoprix l-istess spejjeż.

3. Sabiex jippromwovu l-komplementarjetà, il-koerenza u l-effiċjenza tal-azzjonijiet u l-inizjattivi tagħhom, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jikkooperaw u għandhom jagħmlu hilitom biex jevitaw id-duplikazzjoni bejn l-appoġġ skont dan ir-Regolament u appoġġ ieħor ipprovdut mill-Unjoni, l-Istati Membri, pajjiżi terzi, organizzazzjonijiet u entitajiet multilaterali u reġjonali, bħal organizzazzjonijiet internazzjonali u l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali, aġenziji u donaturi mhux tal-Unjoni rilevanti, f'konformità mal-prinċipji stabbiliti għat-tishih tal-koordinazzjoni operazzjonali fil-qasam tal-assistenza esterna, inkluż permezz ta' koordinazzjoni msaħħa mal-Istati Membri fil-livell lokali u permezz tal-armonizzazzjoni tal-politiki u l-proċeduri, b'mod partikolari l-prinċipji internazzjonali dwar l-effettività tal-iżvilupp. Sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-appoġġ, tizdied is-sjeda mill-awtoritajiet Ukreni u tiġi ssimplifikata l-ħidma amministrattiva, l-appoġġ taħt il-Faċilità għandu, kemm jista' jkun, jiġi integrat fl-isforzi internazzjonali għal arkitettura finanzjarja għall-irkupru tal-Ukraina u tiġi kkoordinat mad-donaturi u l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali rilevanti.

4. L-attivitajiet taht il-Facilità għandhom jikkonformaw, sa fejn ikun possibbli f'pajjiż mifni bil-gwerra, mal-istandards klimatiċi u ambjentali tal-Unjoni. Dawk l-attivitajiet għandhom jintegraw il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, il-protezzjoni ambjentali u l-konservazzjoni tal-bijodiversità, id-drittijiet tal-bniedem, id-demokrazija, l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u n-nondiskriminazzjoni, fejn rilevanti, it-tnaqqis tar-riskju ta' diżastri u s-sikurezza tal-infrastruttura tal-enerġija, u għandhom jappoġġaw il-progress lejn l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tan-Nazzjonijiet Uniti, filwaqt li jippromwovu attivitajiet integrati li jistgħu jgħolqu kobenefiċċji u jilhqqu objettivi multipli b'mod koerenti, filwaqt li jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-faqar u jippromwovu soċjetajiet paċifiċi u inkluzivi. Dawk l-attivitajiet għandhom, sa fejn ikun possibbli, jevitaw assi mhux rekuperabbli, ikunu kompatibbli mal-prinċipju ta' "la tagħmilx ħsara", kif ukoll mal-approċċ ta' integrazzjoni tas-sostenibbiltà li jirfed il-Patt Ekoloġiku Ewropew u għandhom ikunu wkoll iggwidati mill-prinċipju li "hadd ma jithalla jibqa' lura".
5. Il-Facilità ma għandhiex tappoġġa attivitajiet jew miżuri li huma inkompatibbli mal-Pjan Nazzjonali għall-Enerġija u l-Klima tal-Ukrajna, jekk disponibbli, jew mal-kontribut determinat fil-livell nazzjonali tal-Ukrajna skont il-Ftehim ta' Pariġi, li jippromwovu investimenti fil-fjuwils fossili jew li jikkawżaw effetti negattivi sinifikanti fuq l-ambjent jew il-klima jew il-bijodiversità, sakemm tali attivitajiet jew miżuri ma jkunux strettament meħtieġa biex jinkisbu l-objettivi tal-Facilità, filwaqt li titqies il-ħtieġa li tinbena mill-ġdid u tiġi mmodernizzata l-infrastruttura u jiġi riabilitat l-ambjent naturali li saritilha ħsara mill-gwerra b'mod reżiljenti, u huma akkumpanjati, fejn rilevanti, minn miżuri xierqa biex jiġu evitati, prevenuti jew imnaqqsu u, jekk possibbli, jikkumpensaw dawk l-effetti negattivi.

6. F'konformità mal-prinċipju ta' sħubija inkluziva, il-Kummissjoni għandha tagħmel hilita biex tiżgura, kif xieraq, skrutinju demokratiku fil-forma ta' konsultazzjoni mill-gvern Ukren tal-Verkhovna Rada f'konformità mal-ordni kostituzzjonali tal-Ukrajna, kif ukoll tal-partijiet ikkonċernati rilevanti, inkluż l-awtoritajiet lokali u reġjonali, is-sħab soċjali u s-soċjetà ċivili, inkluż il-gruppi vulnerabbli, sabiex ikunu jistgħu jipparteċipaw fit-tfassil u fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet eligibbli għall-finanzjament taħt il-Facilità u fil-proċessi relatati ta' monitoraġġ, skrutinju u evalwazzjoni, kif rilevanti. Dik il-konsultazzjoni għandha tfittex li tirrappreżenta l-pluraliżmu tas-soċjetà u tal-komunità tan-negozju Ukreni u li jinkludi komunitajiet differenti fl-Ukrajna. Il-konsultazzjonijiet kollha għandhom iqisu kif xieraq il-parteeipazzjoni tan-nisa. Il-Kummissjoni għandha tinkoraġġixxi l-koordinazzjoni fost il-partijiet ikkonċernati rilevanti u għandha tikkontribwixxi għat-tisħih tal-kapaċitajiet tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiżgura li s-soċjetà ċivili fl-Ukrajna, inkluż l-organizzazzjonijiet mhux governattivi, tkun tista' tirrapporta direttament lill-Kummissjoni kwalunkwe irregolarità li tista' tidentifika, permezz ta' kanali permanenti xierqa, kif ukoll tibgħat lill-Kummissjoni opinjonijiet dwar l-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna u l-evalwazzjoni tal-miżuri tiegħu mill-gvern Ukren.

7. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u l-Ukrajna, għandha tiżgura l-implimentazzjoni tal-impenji tal-Unjoni għal aktar trasparenza u responsabbiltà fl-għoti tal-appoġġ, inkluż billi tippromwovi l-implimentazzjoni u t-tiżiħ tas-sistemi ta' kontroll intern u l-politiki kontra l-frodi. Il-Kummissjoni għandha tagħmel l-informazzjoni dwar il-volum u l-allokazzjoni tal-appoġġ disponibbli pubblikament permezz ta' portal web uniku, u għandha tiżgura li d-*data* tkun aġġornata, aċċessibbli faċilment, u disponibbli f'format li jinqara mill-magni.

Artikolu 5

Prekundizzjoni għall-appoġġ taħt il-Faċilità

1. Prekundizzjoni għall-appoġġ lill-Ukrajna taħt il-Faċilità għandha tkun li l-Ukrajna tkompli żżomm u tirrispetta l-mekkaniżmi demokratiċi effettivi, inkluż sistema parlamentari b'diversi partiti, u l-istat tad-dritt, u li tiggarantixxi r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inkluż id-drittijiet ta' persuni li jagħmlu parti minn minoranzi.

2. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-issodisfar tal-prekundizzjoni stipulata fil-paragrafu 1 qabel ma jsiru l-iżborzi lill-Ukrajna taht il-Faċilità u matul il-perjodu tal-appoġġ ipprovdut taht il-Faċilità filwaqt li tqis kif xieraq ir-rapport regolari tal-Kummissjoni dwar it-tkabbir. Il-Kummissjoni għandha tqis ir-rakkomandazzjonijiet rilevanti tal-korpi internazzjonali, bħall-Kunsill tal-Ewropa u l-Kummissjoni ta' Venezja tagħha f'dan il-proċess. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kunsill dwar l-issodisfar tal-prekundizzjoni stipulata fil-paragrafu 1 qabel l-iżborzi lill-Ukrajna. Meta l-Kummissjoni ssib li l-prekundizzjoni ma tkunx giet issodisfata jew ma tkunx għadha qed tigi ssodisfata, hija għandha tippreżenta lill-Kunsill proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tissospendi l-pagamenti msemmija fl-Artikolu 26, irrISPettivament mill-issodisfar tal-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 16(2). Fil-valutazzjoni tagħha, il-Kummissjoni għandha tqis ukoll il-kuntest fl-Ukrajna, u l-konsegwenzi tal-applikazzjoni tal-liġi marzjali fl-Ukrajna. Il-valutazzjoni tal-Kummissjoni għandha tigi trażmessa simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Fejn, fuq talba tal-Ukrajna jew fuq inizzjattiva tagħha stess, il-Kummissjoni tqis li l-prekundizzjoni reġgħet giet issodisfata mill-ġdid,, hija għandha tippreżenta lill-Kunsill proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tneħhi s-sospensjoni tal-pagamenti. Fil-każijiet li għalihom japplika dan il-paragrafu, il-Kunsill għandu , bħala regola, jaġixxi fi żmien xahar minn meta jirċievi l-proposta tal-Kummissjoni.

KAPITOLU II

Finanzjament u implimentazzjoni

Artikolu 6

Baġit

1. Ir-riżorsi għall-implimentazzjoni tal-Faċilità għandhom ikunu disponibbli permezz tar-Riżerva għall-Ukrajna li għandha tiġi mobilizzata fil-qafas tal-proċedura baġitarja annwali f'konformità mal-Artikolu 10b tar-Regolament (UE, Euratom) 2020/2093, bid-distribuzzjoni indikattiva li ġejja:
 - (a) 31 % fil-forma ta' appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli skont il-Kapitolu III;
 - (b) 41 % għan-nefqa skont il-Kapitolu IV;
 - (c) 26 % għan-nefqa skont il-Kapitolu V;
 - (d) 2 % għan-nefqa skont il-paragrafu 5, li tista' tiżdied f'ċirkostanzi eċċezzjonali iżda li fl-ebda każ ma għandha taqbeż it-2,5 %.

Ir-riżorsi totali magħmula disponibbli skont l-ewwel subparagrafu għandhom ikunu għal ammont sa EUR 17 000 000 000.

L-allokazzjoni tar-rizorsi disponibbli skont l-ewwwl subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tqis b'mod partikolari l-htieġa li tigi koperta n-nefqa f'konformità mal-Artikolu 23.

2. L-appoġġ finanzjarju skont il-Kapitolu III fil-forma ta' self għandu jkun disponibbli għal ammont sa EUR 33 000 000 000 għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2024 sal-31 ta' Diċembru 2027.
3. Is-somma tar-rizorsi magħmula disponibbli skont il-paragrafi 1 u 2 ma għandhiex taqbeż il-EUR 50 000 000 000 għall-perjodu mill-2024 sal-2027.
4. Jistgħu jiġu pprovduti kontribuzzjonijiet addizzjonali għall-finanzjament tal-appoġġ imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu f'konformità mal-Artikolu 7.

5. Ir-riżorsi msemija fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (d), u l-paragrafu 4 jistgħu jintużaw għal assistenza teknika u amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-Faċilità, bħal attivitajiet preparatorji, attivitajiet ta' monitoraġġ, kontroll, awditjar u evalwazzjoni, li jkunu meħtieġa għall-ġestjoni tal-Faċilità u biex jinkisbu l-oġettivi tagħha, b'mod partikolari studji, laqgħat ta' esperti, konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet Ukreni, konferenzi, il-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati, attivitajiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni, inkluż azzjonijiet ta' sensibilizzazzjoni inklużivi, u l-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, sa fejn dawn ikunu relatati mal-oġettivi ta' dan ir-Regolament, l-ispejjeż marbuta man-netwerks tal-IT li jiffukaw fuq l-ipproċessar u l-iskambju ta' informazzjoni, l-ġhodod korporattivi tat-teknoloġija tal-informazzjoni, u l-ispejjeż l-oħra kollha ta' assistenza teknika u amministrattiva mgarrba mill-Kummissjoni għall-ġestjoni u l-kostijiet tal-Faċilità fil-kwartieri generali u fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni. L-ispejjeż jistgħu jkopru wkoll il-kostijiet ta' attivitajiet oħra ta' appoġġ bħall-kontroll tal-kwalità u l-monitoraġġ ta' proġetti fuq il-post u l-ispejjeż tal-konsulenza bejn il-pari u l-esperti għall-valutazzjoni u l-implimentazzjoni ta' riformi u investimenti.
6. Ir-riżorsi mhux allokat i jew użati għan-nefqa skont l-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punt (d), ta' dan l-Artikolu, u skont l-Artikolu 23 għandhom ikunu disponibbli għal nefqa operazzjonali oħra skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu mingħajr preġudizzju għall-prerogattivi tal-awtorità baġitarja u soġġett għat-tielet subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 7

Riżorsi finanzjarji addizzjonali għall-Faċilità

1. L-Istati Membri, il-pajjiżi terzi, l-organizzazzjonijiet internazzjonali, l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali jew sorsi oħra jistgħu jipprovdu kontribuzzjonijiet finanzjarji addizzjonali lill-Faċilità mingħajr ma jkunu marbuta bid-distribuzzjoni indikattiva msemmija fl-Artikolu 6(1). Tali kontribuzzjonijiet għandhom jikkostitwixxu dhul assenjat estern skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2), il-punti (a)(ii), (d) u (e) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.

Ammonti addizzjonali riċevuti bħala dhul assenjat estern skont it-tifsira tal-Artikolu 21(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 skont l-atti legali rilevanti tal-Unjoni għandhom jiżdedu mar-riżorsi msemmija fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament.

2. Il-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu implimentati f'konformità mal-istess regoli u kundizzjonijiet bħall-ammont imsemmi fl-Artikolu 6(1).
3. Il-kontribuzzjonijiet għall-Garanzija għall-Ukrajna u għall-istrumenti finanzjarji skont il-Kapitolu IV għandhom isiru f'konformità mal-Artikolu 29.

Artikolu 8

Metodi ta' implimentazzjoni u forom ta' finanzjament mill-Unjoni

1. Il-Faċilità għandha tiġi implimentata f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, jew b'gestjoni diretta jew b'gestjoni indiretta ma' kwalunkwe waħda mill-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 62(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (c), ta' dak ir-Regolament.

2. Il-finanzjament tal-Unjoni jista' jiġi pprovdut fi kwalunkwe waħda mill-forom li jinsabu fir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, b'mod partikolari għotjiet, premjijiet, akkwist, appoġġ baġitarju, strumenti finanzjarji, garanziji baġitarji, operazzjonijiet ta' taħlit u assistenza finanzjarja.
3. L-istrumenti finanzjarji, il-garanziji baġitarji u l-operazzjonijiet ta' taħlit li jikkombinaw appoġġ minn strumenti finanzjarji jew garanziji baġitarji taħt il-Faċilità għandhom jiġu implimentati f'konformità mal-prinċipji stipulati fit-Titolu X, u b'mod partikolari mal-Artikoli 208 u 209(1), (2) u (4), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Skont il-kapaċità operazzjonali u finanzjarja meħtieġa, il-kontroparti tal-garanzija baġitarja, jew l-entità fdata li timplimenta l-istrumenti finanzjarji tista' tkun il-Grupp tal-BEI, istituzzjoni finanzjarja Ewropea multilaterali, bħall-BERŻ, jew istituzzjoni finanzjarja Ewropea bilaterali, bħall-banek tal-iżvilupp jew il-Grupp tal-Bank Dinji. Kull meta jkun possibbli, l-istituzzjonijiet finanzjarji multilaterali mhux Ewropej jistgħu jipparteċipaw fil-Faċilità permezz ta' operazzjonijiet kongunti mal-istituzzjonijiet finanzjarji Ewropej. L-implimentazzjoni ta' strumenti finanzjarji, garanziji baġitarji u operazzjonijiet ta' taħlit taħt il-Faċilità tista' tiġi kkomplementata minn forom addizzjonali ta' appoġġ finanzjarju, mill-Istati Membri jew minn partijiet terzi.

Artikolu 9
Ftehim qafas

1. Il-Kummissjoni għandha tikkonkludi ftehim qafas mal-Ukrajna (il-“Ftehim Qafas”) għall-implimentazzjoni tal-Faċilità li jstipula arranġamenti speċifiċi għall-ġestjoni, il-kontroll, is-superviżjoni, il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni, ir-rappurtar u l-awditjar tal-fondi taħt il-Faċilità, inkluż l-evitar ta' finanzjament doppju, kif ukoll għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni, l-investigazzjoni u l-korrezzjoni ta' irregolaritajiet, frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u l-kunflitti ta' interess, inkluż l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni effettivi ta' reati li jaffettwaw il-fondi pprovduti taħt il-Faċilità. Il-Ftehim Qafas għandu jiġi kkomplementat minn ftehimiet ta' finanzjament imsemmija skont mal-Artikolu 10 u ftehim ta' self imsemmi fl-Artikolu 22, li jistabbilixxu dispożizzjonijiet speċifiċi għall-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-finanzjament taħt il-Faċilità. Il-Ftehim Qafas, inkluż kwalunkwe dokumentazzjoni relatata, għandu jsir disponibbli, fuq talba, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill simultanjament u minghajr dewmien.
2. Bl-eċċezzjoni tal-finanzjament tranżitorju msemmi fl-Artikolu 25, il-finanzjament għandu jingħata biss lill-Ukrajna wara li l-Ftehim Qafas u l-ftehimiet ta' finanzjament u self applikabbli jkunu daħlu fis-seħh.

3. Il-Ftehim Qafas, il-ftehimiet ta' finanzjament u l-ftehim ta' self konkluzi mal-Ukrajna, meħuda globalment, u l-kuntratti u l-ftehimiet iffirmati ma' persuna jew entitajiet li jirċievu fondi tal-Unjoni, għandhom jiżguraw li l-obbligi stipulati fl-Artikolu 129 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 huma ssodisfati.
4. Il-Ftehim Qafas għandu jiżgura l-impenn tal-Ukrajna li tikseb livell għoli ta' protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u għandu jistipula, dispożizzjonijiet dettaljati dwar, b'mod partikolari:
 - (a) l-impenn tal-Ukrajna li tagħmel progress deċiżiv lejn qafas robust għall-ġlieda kontra l-frodi, u li tistabbilixxi sistemi ta' kontroll intern aktar effiċjenti u effettivi, inkluż mekkanizmi xierqa għall-protezzjoni tal-informaturi kif ukoll mekkanizmi u miżuri xierqa li jipprevjenu, jidentifikaw u jikkoreġu b'mod effettiv l-irregolaritajiet, il-frodi, il-korruzzjoni u l-kunflitti ta' interess kif ukoll li tappoġġa l-isforzi ta' deoligarkizzazzjoni u t-tishih tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus, il-kriminalità organizzata, l-użu ħażin tal-fondi pubbliċi, il-finanzjament tat-terroriżmu, l-evitar tat-taxxa, il-frodi tat-taxxa jew l-evażjoni tat-taxxa, u attivitajiet illegali ohra li jaffettwaw il-fondi pprovduti taħt il-Faċilità;
 - (b) l-attivitajiet relatati mal-kontroll, is-supervizjoni, il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni, ir-rappurtar u l-awditjar tal-finanzjament tal-Unjoni taħt il-Faċilità, kif ukoll id-detezzjonijiet, l-investigazzjonijiet, il-prosekuzzjonijiet, il-miżuri kontra l-frodi u l-kooperazzjoni, inkluż l-assistenza legali reċiproka f'materji kriminali u l-estradizzjoni;

- (c) rekwiżiti ta' kontroll għar-rilaxx ta' finanzjament taħt il-Faċilità lill-Ukrajna;
- (d) ir-regoli dwar taxxi, dazji u imposti f'konformità mal-Artikolu 27(9) u (10) tar-Regolament (UE) 2021/947;
- (e) ir-rikonoxximent tar-responsabbiltajiet tal-Bord tal-Verifika msemmija fl-Artikolu 36, u l-modalitajiet tal-kooperazzjoni tal-Ukrajna miegħu;
- (f) l-obbligu għall-persuni jew l-entitajiet li jimplimentaw il-fondi tal-Unjoni taħt il-Faċilità li jinnotifikaw mingħajr dewmien lill-Bord ta' Verifika, lill-Kummissjoni, lill-OLAF u, fejn applikabbli, lill-UPPE, dwar każijiet suspettati jew reali ta' irregolaritajiet, frodi, korruzzjoni, u kunflitti ta' interess u attivitajiet illegali oħra li jaffettwaw il-fondi pprovduti taħt il-Faċilità u s-segwitu tagħhom;
- (g) id-dritt tal-Kummissjoni li timmonitorja l-attivitajiet taħt il-Faċilità mwettqa mill-awtoritajiet Ukreni, matul iċ-ċiklu kollu tal-proġett, inkluż, fost l-oħrajn, il-proċeduri tal-għażla u tal-għoti tal-proġetti, inkluż għall-akkwist pubbliku, li tiegħu sehem f'tali attivitajiet bħala osservatur, kif xieraq, u li tagħmel rakkomandazzjonijiet għat-titjib ta' tali attivitajiet u l-impenn mill-awtoritajiet Ukreni li jagħmlu mill-aħjar biex jimplimentaw tali rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni u jirrapportaw dwar dik l-implimentazzjoni;

- (h) l-obbligi msemija fl-Artikolu 35(2), inkluż ir-regoli preċiżi dwar il-ġbir ta' *data* mill-Ukrajna u skeda ta' żmien għalih, u l-aċċess għaliha għall-Kummissjoni, l-OLAF, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri u, fejn applikabbli, l-UPPE;
- (i) l-obbligu għall-Ukrajna li tittrażmetti b'mod elettroniku lill-Kummissjoni d-*data* msemija fl-Artikolu 27;
- (j) l-obbligi msemija fl-Artikolu 43(2) dwar l-attivitajiet ta' komunikazzjoni u l-viżibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni.

Artikolu 10

Ftehimiet ta' finanzjament

1. Għandhom jiġu konklużi ftehimiet ta' finanzjament għall-Kapitoli III u V. Dawn għandhom jistipulaw ir-responsabbiltajiet u l-obbligi tal-Ukrajna fl-implimentazzjoni tal-fondi tal-Unjoni, inkluż l-obbligi stipulati fl-Artikolu 129 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Għandhom jistipulaw ukoll il-kundizzjonijiet għall-pagament tal-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli, inkluż fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Ftehim Qafas, inkluż is-sistemi ta' kontroll intern kif imsemmi fl-Artikolu 9(4), il-punti (a) u (c). Il-ftehimiet ta' finanzjament għandhom jistipulaw ukoll id-drittijiet u l-obbligi tal-Unjoni. Huma għandhom isiru disponibbli simultanjament, fuq talba, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

2. Il-ftehimiet ta' finanzjament għandhom jinkludu regoli dwar ir-rappurtar lill-Kummissjoni dwar kif jitwettqu l-attivitajiet, u dwar jekk il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 16(2) ikunux issodisfati.

Artikolu 11

Regoli dwar l-eligibbiltà ta' persuni u entitajiet, dwar l-origini tal-provvista u tal-materjali u dwar ir-restrizzjonijiet taht il-Faċilità

1. Il-partecipazzjoni fi proċeduri ta' akkwist u ta' għotjiet u ta' għoti ta' premjijiet għal azzjonijiet iffinanzjati taht il-Faċilità għandha tkun miftuħa għal organizzazzjonijiet internazzjonali u reġjonali u għall-persuni fiżiċi l-oħra kollha li huma nazzjonali ta', jew persuni ġuridiċi li huma effettivament stabbiliti fi:
 - (a) l-Istati Membri, l-Ukrajna, is-shab tal-Balkani tal-Punent, il-Georgia u l-Moldova u l-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea;
 - (b) pajjiżi li jipprovdu livell ta' appoġġ lill-Ukrajna komparabbli ma' dak ipprovdut mill-Unjoni b'kont meħud tad-daqs tal-ekonomija tagħhom u li għalihom l-aċċess reċiproku għall-assistenza esterna fl-Ukrajna huwa stabbilit mill-Kummissjoni.
2. L-aċċess reċiproku msemmi fil-paragrafu 1, il-punt (b), jista' jingħata, għal perjodu limitat ta' mhux inqas minn sena, kull meta pajjiż jagħti eligibbiltà fuq termini ugwali lil entitajiet mill-Unjoni u minn pajjiżi eligibbli taht il-Faċilità.

Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi permezz ta' atti ta' implimentazzjoni dwar l-aċċess reċiproku wara li tikkonsulta lill-Ukrajna. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jigu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 42.

3. Il-provvisti u l-materjali kollha ffinanzjati u akkwistati taħt il-Faċilità għandhom joriġinaw minn kwalunkwe pajjiż imsemmi fil-paragrafu 1, il-punti (a) u (b), sakemm dawk il-provvisti u l-materjali ma jkunux jistgħu jinkisbu b'kundizzjonijiet raġonevoli fi kwalunkwe wieħed minn dawk il-pajjiżi. Barra minn hekk, japplikaw ir-regoli dwar ir-restrizzjonijiet fil-paragrafu 7. Il-Kummissjoni għandha tinkludi informazzjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu fir-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 39(4).
4. Ir-regoli ta' eliġibbiltà stabbiliti f'dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għal persuni fiżiċi impjegati jew ikkuntrattati legalment b'xi mod ieħor minn kuntrattur eliġibbli jew, fejn applikabbli, sottokuntrattur, u ma għandhomx joħolqu restrizzjonijiet ta' nazzjonalità għalihom, hlief fejn ir-restrizzjonijiet ta' nazzjonalità huma bbażati fuq ir-regoli previsti fil-paragrafu 7.
5. Għal attivitajiet kofinanzjati b'mod kongunt minn entità jew implimentati b'ġestjoni diretta jew indiretta ma' entitajiet imsemmija fl-Artikolu 62(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (c), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 jew għal attivitajiet implimentati minn entitajiet Ukreni skont il-Kapitolu III ta' dan ir-Regolament, ir-regoli ta' eliġibbiltà ta' dawk l-entitajiet jew tal-Ukrajna għandhom japplikaw ukoll flimkien mar-regoli stabbiliti skont dan l-Artikolu, inkluż, fejn applikabbli, ir-restrizzjonijiet previsti fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu u riflessi kif xieraq fil-ftehimiet ta' finanzjament u fid-dokumenti kuntrattwali ffirmati ma' dawk l-entitajiet.

6. Fejn jiġu pprovvuti kontribuzzjonijiet addizzjonali f'konformità mal-Artikolu 7 permezz ta' dħul assenjat estern, ir-regoli ta' eliġibbiltà fil-ftehim mal-persuna li tipprovdi l-kontribuzzjoni addizzjonali għandhom japplikaw bir-regoli dwar ir-restrizzjonijiet previsti fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu.
7. Ir-regoli ta' eliġibbiltà u r-regoli dwar l-oriġini tal-provvisti u l-materjali kif stabbilit fil-paragrafi 1 u 3 u r-regoli dwar in-nazzjonalità tal-persuni fiżiċi kif stabbilit fil-paragrafu 4 jistgħu jiġu ristretti fir-rigward tan-nazzjonalità, il-post ġeografiku jew in-natura tal-entitajiet ġuridiċi li jipparteċipaw fil-proċeduri ta' akkwist kif ukoll fir-rigward tal-oriġini ġeografika tal-provvisti u l-materjali, fil-każijiet li ġejjin:
- (a) fejn tali restrizzjonijiet huma meħtieġa minhabba n-natura speċifika jew l-oġġettivi tal-attività jew il-proċedura speċifika tal-ġhoti jew fejn daww ir-restrizzjonijiet huma meħtieġa għall-implimentazzjoni effettiva tal-attività;
 - (b) meta l-attività jew il-proċeduri speċifiċi ta' ġhoti jaffettwaw is-sigurtà jew l-ordni pubbliku, b'mod partikolari fir-rigward tal-assi u l-interessi strateġiċi tal-Unjoni, tal-Istati Membri tagħha, jew tal-Ukrajna, inkluż il-protezzjoni tal-integrità tal-infrastruttura diġitali, tas-sistemi ta' komunikazzjoni u ta' informazzjoni, u tal-ktajjen tal-provvista relatati.

8. Applikanti u kandidati għall-offerti minn pajjizi mhux eliġibbli jistgħu jiġu aċċettati bħala eliġibbli f'każijiet ta' urġenza jew in-nuqqas ta' disponibbiltà ta' servizzi fis-swieq tal-pajjizi jew it-territorji kkonċernati, jew f'każijiet debitament sostanzjati oħra fejn l-applikazzjoni tar-regoli ta' eliġibbiltà tirrendi t-twettiq ta' attività impossibbli jew eċċessivament diffiċli.

Artikolu 12

*Riporti, pagamenti akkont annwali, approprjazzjonijiet ta' impenn,
surpluses mill-garanzija baġitarja, ripagamenti
u dħul iġġenerat mill-istrumenti finanzjarji*

1. B'deroga mill-Artikolu 12(4) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, l-approprijazzjonijiet ta' impenn u ta' pagament li ma jintużawx taħt il-Faċilità għandhom jiġu riportati b'mod awtomatiku u jistgħu jiġu impenjati u użati, rispettivament, sal-31 ta' Diċembru tas-sena finanzjarja ta' wara. L-ammont riportat għandu jintuża l-ewwel fis-sena finanzjarja ta' wara.
2. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill informazzjoni dwar l-approprijazzjonijiet ta' impenn riportati, inkluż l-ammonti involuti f'konformità mal-Artikolu 12(6) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
3. B'deroga mill-Artikolu 15 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, l-approprijazzjonijiet ta' impenn li jikkorrispondu għall-ammont ta' diżimpenji magħmula b'riżultat tan-nuqqas ta' implimentazzjoni totali jew parzjali ta' attività taħt il-Faċilità, għandhom jerġgħu jsiru disponibbli għall-benefiċċju tal-linja baġitarja tal-orijini.

4. B'deroga mill-ewwel, it-tieni u r-raba' subparagrafi tal-Artikolu 209(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, kwalunkwe dhul u ripagamenti minn strumenti finanzjarji stabbiliti skont dan ir-Regolament għandhom jikkostitwixxu dhul assenjat intern skont it-tifsira tal-Artikolu 21(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, lill-Faċilità jew il-programm suċċessur tagħha.
5. B'deroga mill-Artikolu 213(4), il-punt (a), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, kwalunkwe surplus tad-dispożizzjonijiet għall-Garanzija għall-Ukrajna għandu jikkostitwixxi dhul assenjat intern skont it-tifsira tal-Artikolu 21(5) ta' dak ir-Regolament għall-Faċilità jew għall-programm suċċessur tagħha.
6. L-impenji baġitarji għall-attivitajiet li jkunu ta' aktar minn sena finanzjarja waħda jistgħu jinqasmu fuq diversi snin f'pagamenti akkont annwali, f'konformità mal-Artikolu 112(2) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.

It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 114(2) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 ma għandux japplika għall-attivitajiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

Artikolu 13
Finanzjament eċċezzjonali

1. F'ċirkostanzi eċċezzjonali debitament ġustifikati, b'mod partikolari fejn deterjorament sinifikanti tal-gwerra jaġmilha impossibbli għall-Ukrajna li tissodisfa l-kundizzjonijiet marbuta mal-forom ta' appoġġ skont dan ir-Regolament, il-Faċilità tista' tipprovdi finanzjament eċċezzjonali lill-Ukrajna sabiex iżżomm l-istabbiltà makrofinanzjarja tagħha u trawwem il-kisba tal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 3. Tali finanzjament eċċezzjonali għandu jingħata għal perjodi individwali sa massimu ta' tliet xhur u għandu jieqaf hekk kif jerga' jsir possibbli li l-kundizzjonijiet jiġu ssodisfati. Il-finanzjament skont dan l-Artikolu jista' jingħata flimkien mal-finanzjament tranżitorju eċċezzjonali mogħti skont l-Artikolu 25 u matul l-istess perjodu.
2. Għall-fini tal-paragrafu 1, meta l-Kummissjoni ssib li huwa impossibbli li l-Ukrajna tissodisfa l-kundizzjonijiet marbuta mal-appoġġ ipprovdut skont dan ir-Regolament minhabba tali ċirkostanzi eċċezzjonali debitament ġustifikati, hija tista' tippreżenta lill-Kunsill proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tipprovdi għal finanzjament eċċezzjonali lill-Ukrajna taħt il-Faċilità. Bħala regola, il-Kunsill għandu jaġixxi fi żmien xahar minn meta jirċievi l-proposta tal-Kummissjoni.
3. Il-finanzjament eċċezzjonali għandu jkun soġġett għall-prekundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 5(1) u għandu jkun iffinanzjat mir-rizorsi msemmija fl-Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), u (2).
4. Id-deċiżjoni ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha tistipula r-regoli tal-awditjar, il-kontroll, il-monitoraġġ u r-rappurtar, kif ukoll il-kundizzjonijiet u l-modalitajiet għall-finanzjament eċċezzjonali.

KAPITOLU III

Pilastru I: Pjan għall-Ukrajna

Artikolu 14

Thejjija u preżentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna

1. Sabiex tirċievi appoġġ taht il-Facilità, l-Ukrajna għandha thejji u tippreżenta lill-Kummissjoni Pjan għall-Ukrajna (il-“Pjan għall-Ukrajna”).
2. Il-pjan għall-Ukrajna għandu jitthejja mill-Gvern Ukren bl-involviment debitu tal-Verkhovna Rada f'konformità mal-ordni kostituzzjonali tal-Ukrajna. L-Ukrajna għandha tagħmel hilitha biex tippreżenta l-Pjan għall-Ukrajna lill-Kummissjoni sa ... [xahrejn mid-data ta' dħul fis-seħh ta' dan ir-Regolament]. L-Ukrajna tista' tippreżenta abbozz ta' Pjan għall-Ukrajna lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tikkondividi dak l-abbozz simultanjament mal-Parlament Ewropew u l-Kunsill.
3. Fit-thejjija tal-Pjan għall-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 17, l-Ukrajna għandha tqis b'mod partikolari s-sitwazzjoni fiż-żoni reġjonali, lokali u urbani tagħha, filwaqt li tqis il-ħtiġijiet speċifiċi tagħhom għall-irkupru u r-rikostruzzjoni, ir-riforma, il-modernizzazzjoni u d-deċentralizzazzjoni.

4. It-tnejjija u l-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna għandhom isiru f'konsultazzjoni mal-awtoritajiet reġjonali, lokali, urbani u awtoritajiet pubbliċi oħra, kif ukoll ma' shab soċjali u organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, f'konformità mal-prinċipju tal-governanza f'diversi livelli, u filwaqt li jitqies approċċ minn isfel għal fuq. Barra minn hekk, f'konformità mal-qafas legali nazzjonali tagħha, l-Ukrajna għandha tiżgura li l-Verkhovna Rada taqdi r-rwol tagħha fl-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna b'mod debitament infurmat, f'konformità mal-prerogattivi tagħha, inkluża l-awtorità tagħha li tillegizla, tapprova l-baġit tal-istat u tissorvelja l-eżekuzzjoni tiegħu, u tissorvelja l-fergħa eżekuttiva.

Artikolu 15

Relazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna mal-Pilastri tal-Faċilità

1. Il-Pjan għall-Ukrajna għandu jipprevedi qafas ġenerali biex jinkisbu l-oġettivi stipulati fl-Artikolu 3.
2. Il-Pjan għall-Ukrajna għandu jikkostitwixxi l-bażi għall-appoġġ ipprovdut skont il-Pilastru I tal-Faċilità kif stipulat fl-Artikolu 1(2), il-punt (a), u kif imsemmi f'dan il-Kapitolu. L-appoġġ ipprovdut skont il-Pilastri II u III tal-Faċilità għandu jkun koerenti u jevita duplikazzjonijiet mal-appoġġ ipprovdut taħt il-Pilastu I kopert mill-Pjan għall-Ukrajna, u b'mod partikolari għandhom ikunu iggwidati mill-prinċipji li stipulat fl-Artikolu 16.

Artikolu 16

Prinċipji għall-finanzjament taħt il-Pjan għall-Ukrajna

1. Il-Pjan għall-Ukrajna għandu jistabbilixxi l-aġenda ta' riforma u ta' investiment tal-Ukrajna, integrata f'qafas ta' politika ekonomika u fiskali, biex jinkisbu l-oġettivi ġenerali u speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 3. Il-Pjan għall-Ukrajna għandu jinkludi miżuri għall-implimentazzjoni tar-riformi u tal-investiment pubbliku permezz ta' pakkett komprensiv u koerenti, li jista' jinkludi wkoll skemi pubbliċi li għandhom l-għan li jincentivaw l-investimenti privati. Il-Pjan għall-Ukrajna għandu jidentifika l-passi kwalitattivi u kwantitattivi kif imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, li fil-każ ta' riformi u investimenti jenħteġ li jkunu jistgħu jitkejlu.
2. Il-Faċilità għandha ttipprovdi finanzjament skont dan il-Kapitolu malli jiġu ssodisfati b'mod adegwat l-prekundizzjoni stipulata fl-Artikolu 5(1) kif ukoll il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Pjan għall-Ukrajna, fil-forma ta' passi kwalitattivi jew kwantitattivi. Tali kundizzjonijiet għandhom jirriflettu l-oġettivi differenti tal-Faċilità, kif stabbilit fl-Artikolu 3, u għandhom jinkludu kundizzjonijiet relatati mar-rekwiżiti essenzjali, bħaż-żamma tal-istabbiltà ekonomika u finanzjarja, is-sorveljanza tal-baġit u l-ġestjoni finanzjarja pubblika, u l-kundizzjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti stipulati fil-Pjan għall-Ukrajna.
3. Il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jirriflettu l-ammonti msemmija fl-Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), u (2) u l-kontribuzzjonijiet rilevanti skont il-paragrafu 4 ta' dak l-Artikolu.

4. Ammont ekwivalenti għal mill-inqas 20 % tal-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli msemmi fl-Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), għandu jiġi allokat għall-ħtiġijiet ta' rkupru, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni tal-awtoritajiet sottonazzjonali tal-Ukrajna, b'mod partikolari l-awtonomija lokali, f'konformità mal-Artikolu 17.
5. B'mod eċċezzjonali, il-miżuri li bdew mill-1 ta' Jannar 2023 'il quddiem għandhom ikunu eligibbli dment li jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament. Dawk il-miżuri għandhom ikunu debitament ġustifikati u dokumentati kif xieraq.
6. Il-Pjan għall-Ukrajna għandu jikkontribwixxi għal u jkun konsistenti mal-prijoritajiet ta' riforma rilevanti identifikati fil-kuntest tal-perkors ta' adeżjoni tal-Ukrajna, kif deskritt fl-Opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Ukrajna għas-sħubija fl-Unjoni (l-“Opinjoni tal-Kummissjoni”) u r-Rapport Analitiku wara dik l-opinjoni (l-“Rapport Analitiku”), fir-rapport regolari tal-Kummissjoni dwar it-tkabbir u l-konklużjonijiet tal-Kunsill sussegwenti, kif ukoll fil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni inkluż Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondit u Komprensiv. Għandu wkoll jikkontribwixxi għal u jkun konsistenti mal-kontribut determinat fil-livell nazzjonali tal-Ukrajna skont il-Ftehim ta' Pariġi, mal-impenji tal-Ukrajna skont il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Diversità Bijoloġika u, jekk disponibbli, il-Pjan Nazzjonali għall-Enerġija u l-Klima tal-Ukrajna.
7. Il-Pjan għall-Ukrajna għandu jirrispetta l-prinċipji ġenerali stipulati fl-Artikolu 4.

Artikolu 17

Kontenut tal-Pjan għall-Ukrajna

1. Il-Pjan għall-Ukrajna għandu b'mod partikolari jistipula l-elementi li ġejjin, li għandhom ikunu debitament motivati u sostanzjati:
 - (a) miżuri li jikkostitwixxu rispons ibbażat fuq il-htigijiet, koerenti, komprensiv u bbilanċjat b'mod adegwat għall-oġettivi stipulati fl-Artikolu 3, inkluż riformi strutturali u miżuri li jippromwovu l-konverġenza mal-Unjoni, għat-tishiĥ tal-istat tad-dritt, id-demokrazija u r-rispett tad-drittijiet tal-bnedmin u l-libertajiet fundamentali kif ukoll l-applikazzjoni tal-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 16(2), sabiex il-Pjan għall-Ukrajna kumplessivament jgħolli r-rata ta' tkabbir tal-ekonomija tal-Ukrajna, inaqas l-inugwaljanzi ekonomiċi u soċjali u jiżgura l-progress tal-Ukrajna lejn l-istandards soċjali, ekonomiċi u ambjentali tal-Unjoni;
 - (b) spjegazzjoni ta' kif il-Pjan għall-Ukrajna jikkontribwixxi għal u huwa konsistenti mal-isfidi rilevanti identifikati fil-kuntest tal-perkors tal-adeżjoni tal-Ukrajna, kif deskritt fl-Opinjoni tal-Kummissjoni u r-Rapport Analitiku, u l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni inkluż iż-Żona ta' Kummerċ Ħieles Approfondit u Komprensiv;
 - (c) spjegazzjoni ta' kif il-Pjan għall-Ukrajna u l-miżuri tiegħu huma konsistenti mal-prinċipji ġenerali, imsemmija fl-Artikolu 4, kif ukoll mar-rekwiziti, mal-pjanijiet u mal-programmi msemmija fl-Artikolu 16;

- (d) skeda ta' zmien indikattiva, u l-passi kwalitattivi u kwantitattivi previsti, li fil-każ ta' riformi u investimenti għandhom ikunu jistgħu jitkejlu, u li għandhom jiġu implimentati sal-31 ta' Diċembru 2027;
- (e) l-arrangamenti għall-implimentazzjoni u l-monitoraġġ effettivi ta' u r-rappurtar dwar il-Pjan għall-Ukrajna mill-Ukrajna, inkluż il-passi kwalitattivi u kwantitattivi proposti, li fil-każ ta' riformi u investimenti għandhom ikunu jistgħu jitkejlu, u l-indikaturi relatati, kif ukoll għall-involviment debitu tal-Verkhovna Rada;
- (f) spjegazzjoni ta' kif il-Pjan għall-Ukrajna jikkorrispondi għall-htigijiet ta' rkupru, restawr, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni fir-reġjuni u l-muniċipalitajiet tal-Ukrajna li tirriżultaw mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja, u b'hekk isaħħaħ l-iżvilupp ekonomiku, soċjali, ambjentali u territorjali, inklużiv u sostenibbli tagħhom, isaħħaħ il-koeżjoni soċjali, jappoġġa r-riforma tad-deċentralizzazzjoni fl-Ukrajna kollha u l-konvergenza lejn l-istandards tal-Unjoni; dik l-isjegazzjoni għandha tqis is-setgħat, il-kompiti u r-responsabbiltajiet assenjati lil-livelli differenti tal-gvern;
- (g) spjegazzjoni tal-metodoloġija u l-proċessi użati għall-ghażla u l-implimentazzjoni tal-proġetti, u l-mekkaniżmi biex jiġu involuti l-awtoritajiet sottonazzjonali, b'mod partikolari l-muniċipalitajiet, kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, fit-tehid tad-deċiżjonijiet dwar l-użu tal-appoġġ fil-proċess ta' rikostruzzjoni fil-livell lokali u fil-proċess ta' skrutinju demokratiku, b'mod partikolari aċċess f'waqtu u ugwali għall-informazzjoni u għall-fondi għall-awtoritajiet sottonazzjonali rilevanti, inkluż il-metodoloġija użata biex tiġi traċċata n-nefqa relatata;

- (h) spjegazzjoni ta' kif il-Pjan għall-Ukrajna jiżgura li l-proġetti ta' rikostruzzjoni magħżula u implimentati minn tali awtoritajiet sottonazzjonali jikkostitwixxu sehem sostanzjali adegwat tal-appoġġ; dik l-ispiegazzjoni għandha tkopri wkoll ġemellagġi u shubijiet bejn il-bliet, kif ukoll kooperazzjoni bejn il-pari u programmi integrati fi shubijiet bejn il-bliet u r-reġjuni fl-Unjoni u dawk fl-Ukrajna, fejn rilevanti;
- (i) għat-tnejn u għall-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna, spjegazzjoni dettaljata tal-proċess ta' konsultazzjoni, imwettaq f'konformità mal-qafas legali nazzjonali, u tal-involvement u l-konsultazzjonijiet ippjanati matul l-implimentazzjoni, tal-Verkhovna Rada kif ukoll tal-partijiet ikkonċernati rilevanti, inkluż l-awtoritajiet u l-korpi rappreżentattivi lokali u reġjonali, is-sħab soċjali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, u ta' kif il-kontribut ta' dawk il-partijiet ikkonċernati huwa rifless fil-Pjan għall-Ukrajna;
- (j) spjegazzjoni tal-punt sa fejn il-miżuri skont il-Pjan għall-Ukrajna huma mistennija jikkontribwixxu:
 - (i) għall-oġġettivi klimatiċi u ambjentali, inkluża l-konservazzjoni tal-bijodiversità, b'mod partikolari dawk il-miżuri relatati ma' inizjattivi u riformi rilevanti, u kif hija żgurata, sa fejn ikun possibbli, il-kompatibbiltà mal-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti" f'kuntast ta' gwerra jew ta' rkupru u rikostruzzjoni wara gwerra;
 - (ii) il-promozzjoni tal-istat tad-dritt;

- (iii) l-oġġettivi soċjali, inkluż l-inklużjoni ta' gruppi f'sitwazzjonijiet vulnerabbli, u l-iżgurar tal-aħjar interessi tat-tfal; u
 - (iv) l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u t-tiżiħ tal-pożizzjoni tan-nisa u l-bniet, u l-promozzjoni tad-drittijiet tan-nisa u l-bniet;
 - (k) spjegazzjoni dettaljata tas-sistema u l-miżuri pplanati tal-Ukrajna biex tipprevjeni, tidentifika u tikkoreġi irregolaritajiet, frodi, kull forma ta' korruzzjoni, inkluż il-korruzzjoni fil-livelli għolja, jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, u kunflitti ta' interess, kif ukoll biex tinvestiga u ttharrek b'mod effettiv ir-reati li jaffettwaw il-fondi pprovduti taħt il-Faċilità, u tal-arranġamenti li għandhom l-għan li jevitaw il-finanzjament doppju mill-Faċilità u minn programmi jew donaturi oħra tal-Unjoni, kif ukoll biex tiżgura kooperazzjoni gudiżzarja rapida mal-awtoritajiet kompetenti tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha;
 - (l) spjegazzjoni ta' kif il-Pjan għall-Ukrajna jiżgura li donaturi oħra jkunu jistgħu jikkontribwixxu għall-appoġġ tal-miżuri tiegħu;
 - (m) kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra.
2. Il-Pjan għall-Ukrajna għandu jkun ibbażat fuq ir-riżultati u l-impatt u għandu jinkludi indikaturi li jistgħu jitkejlu, bħall-indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni, fejn applikabbli, għall-valutazzjoni tal-progress biex jinkisbu l-oġġettivi generali u speċifiċi msemmija fl-Artikolu 3.

Artikolu 18

Valutazzjoni tal-Kummissjoni tal-Pjan għall-Ukrajna

1. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta r-rilevanza, il-komprensività u l-adegwatezza tal-Pjan għall-Ukrajna jew, fejn applikabbli, l-emenda għal dak il-Pjan għall-Ukrajna msemmi fl-Artikolu 20, mingħajr dewmien żejjed, u għandu jippreżenta proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 19(1). Meta twettaq din il-valutazzjoni, il-Kummissjoni għandha tagixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Ukrajna, u mas-shab internazzjonali li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni tiegħu. Il-Kummissjoni tista' tagħmel osservazzjonijiet, tfittex informazzjoni addizzjonali jew titlob li l-Ukrajna timmodifika l-abbozz ta' Pjan għall-Ukrajna msemmi fl-Artikolu 14(2).
2. Meta tivvaluta l-Pjan għall-Ukrajna, u fid-determinazzjoni tal-ammont li jrid jiġi allokati lill-Ukrajna, il-Kummissjoni għandha tqis l-informazzjoni analitika rilevanti disponibbli dwar l-Ukrajna, inkluż is-sitwazzjoni makroekonomika u s-sostenibbiltà tad-dejn tagħha, il-ġustifikazzjoni u l-elementi pprovduti mill-Ukrajna skont l-Artikolu 17(1), kif ukoll kwalunkwe informazzjoni rilevanti ohra bħal, b'mod partikolari, l-informazzjoni elenkata fl-Artikolu 16(6).

3. Fil-valutazzjoni tagħha, il-Kummissjoni għandha tqis il-kriterji li ġejjin:
- (a) jekk il-Pjan għall-Ukrajna jirrapprezentax rispons ibbazat fuq il-ħtiġijiet, koerenti, komprensiv u bbilanċjat b'mod adegwat għall-oġettivi stipulati fl-Artikolu 3, inkluż riformi strutturali u miżuri li jippromwovu l-konverġenza mal-Unjoni, għat-tishih tal-istat tad-dritt, id-demokrazija, ir-rispett tad-drittijiet tal-bnedmin u l-libertajiet fundamentali kif ukoll l-applikazzjoni tal-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 16(2), sabiex il-Pjan għall-Ukrajna kumplessivament jgħolli r-rata ta' tkabbir tal-ekonomija tal-Ukrajna, inaqqas l-inugwaljanzi ekonomiċi u soċjali u jiżgura l-progress tal-Ukrajna lejn l-istandards soċjali, ekonomiċi u ambjentali tal-Unjoni;
 - (b) jekk il-Pjan għall-Ukrajna jikkontribwixxi u huwiex konsistenti mal-isfidi rilevanti identifikati fil-kuntest tal-perkors tal-adeżjoni tal-Ukrajna, kif deskritt fl-Opinjoni tal-Kummissjoni u r-Rapport Analitiku, u l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni inkluż Żona ta' Kummerċ Hieles Approfondit u Komprensiv;
 - (c) jekk il-Pjan għall-Ukrajna u l-miżuri tiegħu humiex konsistenti mal-prinċipji generali, imsemmija fl-Artikolu 4, kif ukoll mar-rekwiżiti, mal-pjanijiet u mal-programmi msemmija fl-Artikolu 16;

- (d) jekk il-Pjan għall-Ukrajna jikkorrispondix għall-htigijiet ta' rkupru, restawr, rikostruzzjoni u modernizzazzjoni li jirriżultaw mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja fir-reġjuni u l-muniċipalitajiet tal-Ukrajna u b'hekk isaħħaħ l-iżvilupp, ekonomiku, soċjali u territorjali inkluziv u sostenibbli tagħhom, isaħħaħ il-koeżjoni soċjali, u jappoġġa r-riforma tad-deċentralizzazzjoni fl-Ukrajna kollha u l-konverġenza lejn l-istandards tal-Unjoni; jekk iqisx is-setgħat, il-kompiti u r-responsabbiltajiet assenjati lil-livelli differenti tal-gvern; jekk il-metodoloġija u l-proċessi użati għall-għażla u l-implimentazzjoni tal-proġetti, u l-mekkaniżmi biex jiġu involuti l-awtoritajiet sottonazzjonali, b'mod partikolari l-muniċipalitajiet, kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, fit-teħid tad-deċiżjonijiet dwar l-użu tal-appoġġ fil-proċess ta' rikostruzzjoni fil-livell lokali u fil-proċess ta' skrutinju demokratiku, b'mod partikolari aċċess f'waqt u uguali għall-informazzjoni u għall-fondi għall-awtoritajiet sottonazzjonali rilevanti humiex adegwati; jekk il-metodoloġija użata biex tiġi ttraċċata n-nefqa relatata għall-proġetti ta' rikostruzzjoni magħżula u implimentati minn tali awtoritajiet sottonazzjonali hijiex xierqa u jekk tali proġetti jikkostitwux sehem sostanzjali adegwat tal-appoġġ;
- (e) jekk il-miżuri fil-Pjan għall-Ukrajna humiex mistennija jikkontribwixxu għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, għall-protezzjoni ambjentali, inkluz l-konservazzjoni tal-bijodiversità, u għat-tranżizzjoni ekoloġika, jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha; jekk il-miżuri inkluzi fil-Pjan għall-Ukrajna humiex kompatibbli mal-prinċipju "la tagħmilx ħsara sinifikanti", sa fejn possibbli, f'kuntest ta' gwerra jew ta' rkupru u rikostruzzjoni ta' wara l-gwerra;

- (f) jekk il-miżuri fil-Pjan għall-Ukrajna humiex mistennija jikkontribwixxu għall-promozzjoni tal-istat tad-dritt;
- (g) jekk il-miżuri fil-Pjan għall-Ukrajna humiex mistennija jikkontribwixxu għall-oġettivi soċjali, inkluż l-inklużjoni ta' gruppi f'sitwazzjonijiet vulnerabbli, u jiżguraw l-aħjar interessi tat-tfal;
- (h) jekk il-miżuri fil-Pjan għall-Ukrajna humiex mistennija jippromwovu l-ugwaljanza bejn il-ġeneri u t-tiżiħ tal-pożizzjoni tan-nisa u l-bniet;
- (i) jekk l-arrangamenti proposti mill-Ukrajna humiex mistennija jiżguraw implimentazzjoni u monitoraġġ effettivi ta' u rappurtar dwar il-Pjan tal-Ukrajna u kwalunkwe aġġornament tiegħu, b'mod partikolari l-involvement debitu tal-Verkhovna Rada, inkluż il-passi kwalitattivi u kwantitattivi u li jistgħu jitkejlu, u l-indikaturi relatati;
- (j) jekk l-arrangamenti proposti mill-Ukrajna humiex mistennija jiżguraw b'mod effettiv livell adegwat ta' protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, b'mod partikolari billi jipprevjenu, jidentifikaw u jikkoreġu l-irregolaritajiet, il-frodi, il-forom kollha ta' korruzzjoni, inklużi l-korruzzjoni ta' livell għoli, il-kunflitti ta' interess, jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni; jekk l-arrangamenti proposti jappoġġawx l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni effettivi ta' reati li jaffettwaw il-fondi pprovduti taħt il-Faċilità u jiżgurawx kooperazzjoni ġudizzjarja rapida mal-awtoritajiet kompetenti tal-Unjoni u l-Istati Membri tagħha; jekk l-arrangamenti proposti mill-Ukrajna humiex mistennija jippermettu li jiġi evitat finanzjament doppju mill-Faċilità u minn programmi oħra tal-Unjoni kif ukoll minn donaturi oħra;

- (k) jekk il-Verkhovna Rada ġietx ikkonsultata debitament, u jekk il-Pjan għall-Ukrajna iqisx, fejn xieraq, il-kontributi tal-partijiet ikkonċernati, inkluż il-korpi u l-awtoritajiet rappreżentattivi lokali u reġjonali, is-shab soċjali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, f'konformità mal-qafas legali nazzjonali;
 - (l) jekk il-Pjan għall-Ukrajna jiżgurax li donaturi oħra jkunu jistgħu jappoġġaw l-oġettivi tiegħu.
4. Għall-fini tal-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna ppreżentat mill-Ukrajna, il-Kummissjoni tista' tiġi assistita minn esperti.

Artikolu 19

Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill

1. Fil-każ ta' valutazzjoni pożittiva, il-Kunsill għandu, fuq proposta tal-Kummissjoni, japprova permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni l-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna ppreżentat mill-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 14(2) jew, fejn applikabbli, tal-emenda tiegħu ppreżentata f'konformità mal-Artikolu 20(1) jew (2). Bħala regola, il-Kunsill għandu jaġixxi fi żmien xahar minn meta jirċievi l-proposta tal-Kummissjoni. Il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jemenda l-proposta tal-Kummissjoni u jadotta l-proposta emendata permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni.

2. Il-proposta tal-Kummissjoni għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill għandha tistabbilixxi, għall-parti li trid tiġi ffinanzjata mill-Faċilità:
- (a) ir-riformi u l-investimenti li jridu jiġu implimentati mill-Ukrajna, il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-Pjan għall-Ukrajna, inklużi dawk fil-forma ta' passi kwalitattivi u kwantitattivi li jikkorrispondu għar-riformi u l-investimenti relatati, kif imsemmi fl-Artikolu 16(2), inkluż l-iskeda ta' żmien indikattiva,
 - (b) l-ammonti massimi totali u annwali għall-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli u l-ammonti massimi indikattivi totali u annwali tal-appoġġ fil-forma ta' self imsemmija fl-Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a), u (2) u l-kontribuzzjonijiet rilevanti skont il-paragrafu 4 ta' dak l-Artikolu;
 - (c) il-pagamenti parzjali, strutturat f'konformità mal-Artikolu 16(2) u mal-punt (b) ta' dan il-paragrafu, li għandhom jithallsu ladarba l-Ukrajna tkun kisbet b'mod sodisfaċenti l-passi kwalitattivi u kwantitattivi rilevanti identifikati fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna;
 - (d) l-iskeda ta' żmien prevista għall-iżborż tal-appoġġ u l-iskeda tal-pagamenti tiegħu;
 - (e) l-ammont tal-appoġġ fil-forma ta' self li jrid jithallas fil-forma ta' prefinanzjament f'konformità mal-Artikolu 24;

- (f) il-limitu ta' zmien, li għandu jiskadi mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2027, sa liema data għandhom jitlestew l-istadji kwalitattivi u kwantitattivi finali kemm għall-proġetti ta' investiment kif ukoll għar-riformi;
- (g) l-arrangamenti u l-iskeda ta' zmien għall-monitoraġġ u l-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna, inkluż l-involviment debitu tal-Verkhovna Rada, kif ukoll, fejn rilevanti, il-miżuri meħtieġa għall-konformità mal-Artikolu 35;
- (h) l-indikaturi għall-valutazzjoni tal-progress biex jinkisbu l-oġettivi ġenerali u speċifiċi msemmija fl-Artikolu 3;
- (i) l-arrangamenti biex jingħata aċċess shih mill-Kummissjoni għad-*data* rilevanti sottostanti;
- (j) informazzjoni dwar il-kontribuzzjonijiet attwali u ppjanati minn donaturi oħra u spjegazzjoni dwar il-miżuri ta' koordinazzjoni fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna li jiżguraw li jinkisbu l-oġettivi tiegħu;
- (k) analiżi tal-impatt tal-Pjan għall-Ukrajna fuq is-sitwazzjoni makroekonomika, li tqis is-sostenibbiltà tad-dejn tal-Ukrajna.

Artikolu 20

Emendi għall-Pjan għall-Ukrajna

1. Fejn il-Pjan għall-Ukrajna, inkluż il-passi kwalitattivi u kwantitattivi rilevanti, ma jkunx għadu jista' jinkiseb mill-Ukrajna, parzjalment jew totalment, minhabba ċirkostanzi oġġettivi, l-awtoritajiet Ukreni, wara li kkonsultaw il-Verkhovna Rada, kull meta rilevanti, jistgħu jipproponu emendi għall-Pjan għall-Ukrajna.
2. Il-Kummissjoni tista', bi qbil mal-Ukrajna, tippreżenta proposta biex temenda d-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill imsemmija fl-Artikolu 19(1), b'mod partikolari biex tqis bidliet fiċ-ċirkostanzi li jippermettu zieda fl-ambizzjoni jew bidla fl-ammonti disponibbli, b'mod partikolari minhabba kontribuzzjonijiet addizzjonali mill-Istati Membri jew minn sorsi oħra kif imsemmi fl-Artikolu 6(4). Il-Kunsill jista' jitlob il-Kummissjoni tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet stipulati f'dan il-paragrafu humiex issodisfati u biex tippreżenta, fejn xieraq, il-proposta rilevanti.
3. Meta l-Kummissjoni tqis li r-raġunijiet imressqa mill-Ukrajna jiġġustifikaw li jiġi emendat il-Pjan għall-Ukrajna, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-Pjan għall-Ukrajna emendat f'konformità mal-Artikolu 18 u għandha tippreżenta proposta għal emenda tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill imsemmija fl-Artikolu 19(1) mingħajr dewmien żejjed. Bħala regola, il-Kunsill għandu jaġixxi fi żmien xahar minn meta jirċievi l-proposta tal-Kummissjoni. Il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jemenda l-proposta tal-Kummissjoni u jadotta l-proposta emendata permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni.

Artikolu 21

Tabella ta' valutazzjoni għall-Pjan għall-Ukrajna

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi tabella ta' valutazzjoni għall-Pjan għall-Ukrajna (it- "Tabella ta' Valutazzjoni") li għandha turi l-progress li jkun sar fl-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna.
2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta att delegat skont l-Artikolu 41 biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi l-elementi dettaljati tat-Tabella ta' Valutazzjoni bil-ħsieb li turi l-progress fl-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.
3. It-Tabella ta' Valutazzjoni għandha tkun operazzjonali sal-1 ta' Jannar 2025 u għandha tiġi aġġornata mill-Kummissjoni darbtejn fis-sena. It-Tabella ta' Valutazzjoni għandha tkun disponibbli għall-pubbliku online.

Artikolu 22

Ftehim ta' self u operazzjonijiet ta' għoti u ta' teħid b'self

1. Sabiex tiffinanzja l-appoġġ taht il-Facilità fil-forma ta' self, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa, fisem l-Unjoni, li tissellef il-fondi meħtieġa mis-swieq kapitali jew minn istituzzjonijiet finanzjarji f'konformità mal-Artikolu 220a tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.

2. Mal-adozzjoni tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill imsemmija fl-Artikolu 19(1), il-Kummissjoni għandha tidhol fi ftehim ta' self mal-Ukrajna fir-rigward tal-ammont imsemmi fl-Artikolu 6(2). Il-ftehim ta' self għandu jistipula l-perjodu ta' disponibbiltà u t-termini dettaljati tal-appoġġ taħt il-Faċilità fil-forma ta' self, inkluż fir-rigward tas-sistemi ta' kontroll intern kif imsemmi fl-Artikolu 9(4), il-punti (a) u (c). Is-self għandu jkollu durata massima ta' 35 sena. Minbarra l-elementi stipulati fl-Artikolu 220(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, il-ftehim ta' self għandu jkun fih l-ammont ta' prefinanzjament u r-regoli dwar l-ikklerjar tal-prefinanzjament.
3. B'deroga mill-Artikolu 31(3), tar-Regolament (UE) 2021/947, l-assistenza finanzjarja pprovduta lill-Ukrajna fil-forma ta' self taħt il-Faċilità ma għandhiex tiġi appoġġata mill-Garanzija għall-Azzjoni Esterna.
4. L-ebda proviżjonament għas-self skont dan ir-Regolament ma għandu jkun kostitwit u, b'deroga mill-Artikolu 211(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, ma għandha tiġi stabbilita l-ebda rata ta' proviżjonament bħala perċentwal tal-ammont imsemmi fl-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament.
5. Il-ftehim ta' self għandu jsir disponibbli simultanjament, fuq talba, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 23

Sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self

1. B'deroga mill-Artikolu 220(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 u soġġett għar-riżorsi disponibbli, il-Faċilità tista' gġarrab il-kost tal-finanzjament, il-kost tal-ġestjoni tal-likwidità, u l-kost tas-servizz għall-kostijiet generali amministrattivi relatati mal-għoti u t-teħid b'self ("is-sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self"), hlief għall-kostijiet relatati mar-ripagament bikri tas-self. Għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2024 sal-31 ta' Diċembru 2027, is-sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self għandu jkun kopert skont il-Kapitolu V.
2. L-Ukrajna tista' titlob s-sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self imsemmi fil-paragrafu 1 kull sena. Il-Kummissjoni tista' tagħti sussidju għall-kostijiet tat-teħid b'self għal ammont li ma jaqbiżx il-limiti tal-appropriazzjonijiet disponibbli fil-baġit annwali.

Artikolu 24

Prefinanzjament

1. Soġġett għall-adozzjoni mill-Kunsill tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 19(1), l-Ukrajna tista' titlob, bhala parti mill-Pjan għall-Ukrajna, pagament ta' prefinanzjament ta' ammont sa 7 % tal-appoġġ fil-forma ta' self ipprovdut skont il-Kapitolu III.

2. Il-Kummissjoni tista' tagħmel il-pagament ta' prefinanzjament wara l-approvazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna imsemmi fl-Artikolu 19 u d-dhul fis-seħh tal-ftehim ta' self imsemmi fl-Artikolu 22. Il-pagamenti għandhom ikunu soġġetti għall-finanzjament disponibbli fis-swieq kapitali msemija fl-Artikolu 22(1) u għar-rispett tal-prekundizzjoni stipulata fl-Artikolu 5(1).
3. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar il-perjodu ta' żmien għall-iżborż tal-prefinanzjament, li jista' jigi żborżat f'segment wieħed jew aktar.

Artikolu 25

Finanzjament tranżitorju eċċezzjonali

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 24, jekk il-Ftehim Qafas ma jigix iffirmit jew il-Pjan għall-Ukrajna ma jigix adottat sa... [jum wara l-jum tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni tista' jiddeċiedi jipprovdi appoġġ limitat u eċċezzjonali lill-Ukrajna fil-forma ta' self għal perjodu sa sitt xhur li jibda mill-1 ta' Jannar 2024, soġġett għal progress sodisfaċenti fit-tnejn tal-Pjan għall-Ukrajna, sabiex jingħata appoġġ lill-istabbiltà makrofinanzjarja tal-pajjiż, soġġett għal kundizzjonijiet li jridu jiġu maqbula f'Memorandum ta' Ftehim (MtQ) bejn il-Kummissjoni u l-Ukrajna, għar-rispett tal-prekundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 5(1), għall-konformità mal-Artikolu 6 u għall-finanzjament disponibbli.

2. Il-MtQ għandu b'mod partikolari jistabbilixxi kundizzjonijiet ta' politika, ippjanar finanzjarju indikattiv u r-rekwiziti ta' rappurtar, proporzjonati għat-tul ta' żmien tal-finanzjament. Il-kundizzjonijiet ta' politika għandhom jinkludu impenn għall-prinċipji ta' ġestjoni finanzjarja tajba b'enfasi fuq il-ġlieda kontra l-korruzzjoni, u kontra l-ħasil tal-flus, kif ukoll miżuri biex tittejjeb il-ġestjoni tad-dhul.

Il-MtQ għandu jiġi adottat u emendat permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 42.

3. L-ammont tal-appoġġ imsemmi fil-paragrafu 1 ma għandux jaqbeż l-EUR 1 500 000 000 kull xahar. Il-Kummissjoni għandha tidhol fi ftehim ta' self mal-Ukrajna, li għandu jikkonforma kif xieraq mal-Artikoli 22 u 23.

Artikolu 26

Regoli dwar il-pagamenti, iż-żamma u t-tnaqqis ta' appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli u self

1. Il-pagamenti tal-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli u tas-self lill-Ukrajna skont dan l-Artikolu għandhom isiru f'konformità mal-approprijazzjonijiet tal-baġit u soġġetti għall-finanzjament disponibbli. Il-pagamenti għandhom isiru f'pagamenti parzjali. Pagament parzjali jista' jiġi żborżat f'parti waħda jew iktar.

2. Kull tliet xhur, l-Ukrajna għandha tippreżenta talba debitament ġustifikata għall-pagament tal-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli u tal-appoġġ tas-self, bil-ħsieb li l-Kummissjoni tħallas dak l-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli u l-appoġġ għal self, abbażi tal-valutazzjoni deskritta fil-paragrafu 3.
3. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta mingħajr dewmien żejjed jekk l-Ukrajna tkunx issodisfat il-prekundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 5(1) u jekk tkunx kisbet b'mod sodisfaċenti l-passi kwalitattivi u kwantitattivi stipulati fid-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill imsemmija fl-Artikolu 19(1). It-twettiq sodisfaċenti tal-passi kwalitattivi u kwantitattivi għandu jippresupponi li l-mizuri relatati mal-passi li għalihom l-Ukrajna tkun laħqet livell sodisfaċenti ma jkunux treggġu lura mill-Ukrajna. Il-Kummissjoni tista' tkun assistita minn esperti fit-twettiq tal-valutazzjoni tagħha.
4. Meta l-Kummissjoni tagħmel valutazzjoni pożittiva tat-twettiq sodisfaċenti tal-passi kwalitattivi u kwantitattivi, hija għandha tippreżenta lill-Kunsill mingħajr dewmien żejjed proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-issodisfar adegwat tal-kundizzjonijiet għall-pagamenti msemmija fil-paragrafu 3. Bħala regola, il-Kunsill għandu jaġixxi fi żmien tliet ġimgħat minn meta jirċievi dik il-proposta. Il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jemenda l-proposta tal-Kummissjoni u jadotta l-proposta emendata permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni. Abbażi tad-deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill, il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni li tawtorizza l-izborż tal-parti tal-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli u tas-self li jikkorrispondi għal tali passi.

5. Meta l-Kummissjoni tagħmel valutazzjoni negattiva tat-twettiq tal-passi kwalitattivi u kwantitattivi skont l-iskeda ta' żmien indikattiva, hija għandha tinforma lill-Kunsill u lill-Parlament mingħajr dewmien żejjed u l-pagament tal-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli u tas-self li jikkorrispondi għal tali passi għandu jinżamm lura. Il-pagament miżmum lura għandu jiġi żborżat, f'konformità mal-paragrafu 4, biss meta l-Ukrajna tkun debitament iġġustifikat, bħala parti minn talba għal pagament sussegwenti, li tkun ħadet il-miżuri meħtieġa biex tiżgura l-issodisfar sodisfaċenti tal-passi kwalitattivi u kwantitattivi. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa metodoloġija għat-trattament tal-issodisfar parzjali tal-passi bħala gwida.
6. Fejn il-Kummissjoni tqis li l-Ukrajna ma tkunx ħadet il-miżuri meħtieġa fi żmien 12-il xahar mill-valutazzjoni negattiva inizjali msemmija fil-paragrafu 5, il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Ukrajna b'dan. L-Ukrajna tista' tippreżenta l-osservazzjonijiet tagħha fi żmien xahrejn mill-komunikazzjoni tan-notifikazzjoni tal-Kummissjoni. Meta l-Kummissjoni tikkonkludi li l-Ukrajna ma tkunx ħadet il-miżuri meħtieġa, hija għandha tippreżenta proposta għal deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill fejn tnaqqas l-ammont tal-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli u tas-self b'mod proporzjonali għall-parti li tikkorrispondi għall-passi kwalitattivi u kwantitattivi rilevanti. Bħala regola, il-Kunsill għandu jaġixxi fi żmien xahar minn meta jirċievi l-proposta tal-Kummissjoni. Il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jemenda l-proposta tal-Kummissjoni u jadotta l-proposta emendata permezz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni.

7. Fil-każ ta' każijiet identifikati ta', jew thassib serju fir-rigward ta' irregolaritajiet, frodi, korruzzjoni u kunflitti ta' interess li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni li ma jkunux ġew ikkoreġuti mill-Ukrajna, jew ksur serju ta' obbligu li jirriżulta minn ftehimiet imsemmija fl-Artikoli 9, 10 u 22 ta' dan ir-Regolament, inkluż abbażi tar-rapporti tal-Bord ta' Verifika msemmija fl-Artikolu 36 ta' dan ir-Regolament jew tal-informazzjoni pprovduta mill-OLAF, il-Kummissjoni tista' tnaqqas l-ammont tal-appoġġ finanzjarju mhux ripagabbli u tirkupra kwalunkwe ammont dovut lill-baġit tal-Unjoni, inkluż billi tikkumpensa f'konformità mal-Artikolu 102 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, jew tnaqqas l-ammont tas-self li jrid jiġi żborżat lill-Ukrajna kif imsemmi fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, jew tistaqsi għal ripagament bikri tas-self.
8. B'deroga mill-Artikolu 116(2) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, l-iskadenza tal-pagament kif imsemmi fl-Artikolu 116(1), il-punt (a), ta' dak ir-Regolament għandha tibda tghodd mid-data tal-komunikazzjoni tad-deċiżjoni li tawtorizza l-iżborż lill-Ukrajna skont il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.
9. L-Artikolu 116(5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 ma għandux japplika għall-pagamenti li jsiru skont dan l-Artikolu u l-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 27

Trasparenza fir-rigward ta' persuni u entitajiet

li jirċievu finanzjament għall-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna

1. L-Ukrajna għandha tippubblika *data* aġġornata dwar il-persuni u l-entitajiet, inkluż il-kuntratturi, li jirċievu ammonti ta' finanzjament li jaqbżu l-ekwivalenti ta' EUR 100 000 kumulattivi fuq perjodu ta' erba' 4 snin, għall-implimentazzjoni tar-riformi u l-investimenti speċifikati fil-Pjan għall-Ukrajna.
2. Għall-persuni u għall-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1, l-informazzjoni li ġejja għandha tiġi ppubblikata, f'format li jinqara mill-magni fuq paġna web, ikklassifikata skont il-fondi totali riċevuti, filwaqt li jiġu debitament ikkunsidrati r-rekwiziti ta' kunfidenzjalità u ta' sigurtà, b'mod partikolari l-protezzjoni ta' *data* personali:
 - (a) fil-każ ta' persuna ġuridika, l-isem ġuridiku sħiħ tar-riċevitur u n-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT jew in-numru ta' identifikazzjoni tat-taxxa, meta disponibbli, jew identifikatur uniku ieħor stabbilit fil-livell nazzjonali;
 - (b) fil-każ ta' persuna fiżika, l-isem/ismijiet u l-kunjom/kunjomijiet tar-riċevitur;
 - (c) l-ammont li rċieva r-riċevitur u r-riformi u l-investimenti taħt il-Pjan għall-Ukrajna li għall-implimentazzjoni tagħhom dan l-ammont jikkontribwixxi.

3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 ma għandhiex tigi ppubblikata meta d-divulgazzjoni tirriskja li thedded id-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni jew l-entitajiet ikkonċernati jew li tagħmel ħsara serja lill-interessi kummerċjali tar-riċevituri. Tali informazzjoni għandha tkun disponibbli lill-Kummissjoni u lill-Bord tal-Verifika.
4. L-Ukrajna għandha tittrażmetti elettronikament mill-inqas darba fis-sena lill-Kummissjoni, id-*data* dwar il-persuni u l-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, f'format li jinqara mill-magni, li għandu jigi definit fil-Ftehim Qafas, kif imsemmi fl-Artikolu 9(4), il-punt (i).

KAPITOLU IV

Pilastru II: Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna

Artikolu 28

Kamp ta' applikazzjoni u struttura

1. Taht il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna il-Kummissjoni għandha tipprovdi l-appoġġ tal-Unjoni lill-Ukrajna fil-forma ta' strumenti finanzjarji, garanziji baġitarji jew operazzjonijiet ta' taħlit, inkluż assistenza teknika marbuta mal-implimentazzjoni tal-Pilastru II.
2. Il-Kummissjoni għandha tkun appoġġata minn bord ta' tmexxija fl-implimentazzjoni tal-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna (il-“Bord tat-Tmexxija”). Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.
3. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jinkludi rappreżentanti tal-Kummissjoni u ta' kull Stat Membru. L-awtoritajiet Ukreni għandhom jiġu mistiedna rappreżentanti tal-Ukrajna biex jattendu l-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija kif xieraq. Il-Parlament Ewropew u l-Verkhovna Rada għandu jkollhom status ta' osservaturi. Il-kontropartijiet li jimplimentaw il-Garanzija għall-Ukrajna u l-istrumenti finanzjarji appoġġati mill-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna, jistgħu jingħataw status ta' osservatur. Il-Kummissjoni għandha tippresiedi l-Bord tat-Tmexxija.

4. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jipprovdi gwida strateġika u operazzjonali u appoġġ lill-Kummissjoni dwar aspetti differenti inkluż il-profil ta' riskju, il-forma ta' appoġġ, id-disinn ta' prodotti finanzjarji li għandhom jiġu applikati, u dwar setturi mhux eliġibbli. Għandu jfassal opinjonijiet dwar l-użu tal-appoġġ tal-Unjoni permezz tal-Garanzija għall-Ukrajna, strumenti finanzjarji u operazzjonijiet ta' taħlit inkluż il-livelli ta' konċessjonalità, filwaqt li jqis il-valutazzjonijiet tar-riskju rilevanti. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, fejn possibbli, jadotta opinjonijiet b'konsens.
5. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-appoġġ tal-Unjoni pprovdut skont il-Qafas ta' Investiment tal-Ukrajna jkun konsistenti mal-Pjan għall-Ukrajna u jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tiegħu, u komplementari għall-appoġġ tal-Unjoni lill-Ukrajna mogħti skont programmi u strumenti oħra tal-Unjoni, u tqis il-promozzjoni tar-responsabbiltà soċjali korporattiva u l-imġiba responsabbli fin-negozju, b'mod partikolari billi jiġu rispettati linji gwida, prinċipji u l-konvenzjonijiet maqbula internazzjonalment dwar l-investment.
6. Mill-inqas 15 % tal-garanziji pprovduti taħt il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna għandhom jintużaw biex jipprovdu appoġġ lill-intraprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju, kif definit fl-Artikolu 2 tal-Anness tar-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE, inkluż negozji godda, inkluż permezz ta' għodod finanzjarji li għandhom l-oġettiv li jnaqqsu r-riskju involut fl-operazzjonijiet ta' self tal-banek Ukreni.

7. Għall-fini tal-Artikolu 209(2), il-punt (h), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, ir-rekwiżit dwar l-evalwazzjonijiet *ex ante* tal-istrumenti finanzjarji u l-garanziji baġitarji għandu jiġi ssodisfat mill-valutazzjonijiet pożittivi tal-Pjan għall-Ukrajna mill-Kummissjoni, imsemmija fl-Artikolu 19(1) ta' dan ir-Regolament.
8. L-appoġġ taħt il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna għandu b'mod partikolari jservi l-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna, filwaqt li jikkomplementa s-sorsi ta' finanzjament stabbiliti b'dan ir-Regolament.
9. Mill-inqas 20 % tal-ammont globali li jikkorrispondi għall-appoġġ taħt il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna u għall-investimenti skont il-Pjan għall-Ukrajna għandhom jikkontribwixxu, sa fejn hu possibli, f'pajjiż mifni bil-gwerra, għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, għall-protezzjoni ambjentali, inkluż il-konservazzjoni tal-bijodiversità, u għat-tranzizzjoni ekoloġika.
10. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta annwalment dwar l-implimentazzjoni tal-appoġġ taħt il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 41(4) u (5) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Għal dan il-ghan, kull kontroparti tal-Garanzija għall-Ukrajna u kull entità fdata li timplimenta l-istrumenti finanzjarji għandhom jipprovdu fuq bażi annwali l-informazzjoni meħtieġa biex il-Kummissjoni tkun tista' tikkonforma mal-obbligi ta' rappurtar tagħha.

Artikolu 29

Kontribuzzjonijiet addizzjonali għall-Garanzija għall-Ukrajna u għall-istrumenti finanzjarji

1. L-Istati Membri, il-pajjiżi terzi, u l-partijiet terzi jistgħu jikkontribwixxu għall-Garanzija għall-Ukrajna, u għall-istrumenti finanzjarji stabbiliti taħt il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna. Il-kontribuzzjonijiet għall-Garanzija għall-Ukrajna għandhom isiru f'konformità mal-Artikolu 218(2) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
2. Il-kontribuzzjonijiet għall-Garanzija għall-Ukrajna għandhom iżidu l-ammont tal-Garanzija għall-Ukrajna mingħajr ma jwasslu għal obbligazzjonijiet kontingenti addizzjonali għall-Unjoni.
3. Għall-kontribuzzjonijiet kollha msemmija fil-paragrafu 1, għandu jiġi konkluż ftehim ta' kontribuzzjoni bejn il-Kummissjoni, fisem l-Unjoni, u l-kontributor. Għandu jkun fih, b'mod partikolari, dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-kundizzjonijiet ta' pagament. Il-Kummissjoni għandha tinforma simultanjament u mingħajr dewmien lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-ftehimiet ta' kontribuzzjoni konklużi.

Artikolu 30

L-implimentazzjoni tal-Garanzija għall-Ukrajna u istrumenti finanzjarji

1. Il-Garanzija għall-Ukrajna u l-istrumenti finanzjarji appoġġati taħt il-Qafas ta' Investiment tal-Ukrajna għandhom jiġu implimentati b'gestjoni indiretta skont l-Artikolu 62(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (c), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.

2. Il-kontropartijiet eligibbli għall-finijiet tal-Garanzija għall-Ukrajna u l-entitajiet fdati eligibbli għall-fini tal-istrumenti finanzjarji għandhom ikunu dawk identifikati fl-Artikolu 208(4) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, inkluż dawk minn pajjizi terzi li jikkontribwixxu għall-Garanzija għall-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 29 ta' dan ir-Regolament. Barra minn hekk, b'deroga mill-Artikolu 62(1), l-ewwel subparagrafu, il-punt (c), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, korpi rregolati minn dritt privat ta' Stat Membru, pajjiż sieheb jew pajjiż terz li jkun ikkontribwixxa għall-Garanzija għall-Ukrajna f'konformità mal-Artikolu 29 ta' dan ir-Regolament, u li jipprovdu assigurazzjoni adegwata tal-kapaċità finanzjarja u operazzjonali tagħhom għandhom ikunu eligibbli għall-fini tal-Garanzija għall-Ukrajna.
3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura l-użu effettiv, effiċjenti, ibbażat fuq il-ħtiġijiet u ġust tar-rizorsi disponibbli fost il-kontropartijiet eligibbli u, fejn rilevanti, entitajiet fdati eligibbli, f'approċċ inklużiv, filwaqt li tippromwovi l-kooperazzjoni bejniethom u tiegħu kont debitu tal-kapaċitajiet, il-valur miżjud, l-esperjenza u l-kapaċità tat-tehid tar-riskju tagħhom.
4. Il-Kummissjoni għandha tiżgura trattament ġust u trasparenti għall-kontropartijiet eligibbli kollha u l-entitajiet fdati eligibbli kollha u għandha tiżgura li jiġu evitati kunflitti ta' interess matul il-perjodu ta' implimentazzjoni tal-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna. Sabiex tiġi żgurata l-komplementarjetà, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni rilevanti mingħand kontropartijiet eligibbli għall-fini tal-Garanzija għall-Ukrajna jew mingħand entitajiet fdati eligibbli għall-fini ta' strumenti finanzjarji dwar l-operazzjonijiet tagħhom li mhum iex appoġġati mill-UE.

Artikolu 31
Garanzija għall-Ukrajna

1. Il-Garanzija għall-Ukrajna ta' EUR 7 800 000 000 fi prezzijiet attwali għandha tigi stabbilita biex tiggarrantixxi operazzjonijiet li jappoġġaw l-oġġettivi tal-Faċilità. Il-Garanzija għall-Ukrajna għandha tkun indipendenti u awtonoma mill-Garanzija għall-Azzjoni Esterna u għandha tingħata bħala garanzija irrevokabbli, mingħajr kundizzjonijiet u fuq talba f'konformità mal-Artikolu 219(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
2. Il-Garanzija għall-Ukrajna għandha tintuża biex tkopri r-riskji għat-tipi ta' operazzjonijiet li ġejjin li għandhom l-għan li jappoġġaw entitajiet sovrani, sottosovrani, mhux kummerċjali u kummerċjali, u s-settur privat:
 - (a) self, inkluż self fil-munita lokali;
 - (b) garanziji;
 - (c) kontrogaranziji;
 - (d) strumenti tas-suq tal-kapital;
 - (e) kwalunkwe forma oħra ta' finanzjament jew titjib tal-kreditu, assigurazzjoni, u parteċipazzjonijiet f'ekwità jew kważi ekwità.

3. F'isem l-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tikkonkludi ftehimiet ta' Garanzija għall-Ukrajna mal-kontropartijiet eligibbli sal-31 ta' Diċembru 2027. Il-Garanzija għall-Ukrajna tista' tingħata gradwalment.

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi informazzjoni dwar il-firma ta' kull ftehim ta' Garanzija għall-Ukrajna fir-rapporti msemmijin fl-Artikolu 28(10). Fuq talba tagħhom, daww il-ftehimiet għandhom isiru disponibbli lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, mingħajr dewmien bla bżonn, filwaqt li titqies il-protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali u kummerċjalment sensittiva.

4. Meta tikkonkludi ftehimiet ta' Garanzija għall-Ukrajna, il-Kummissjoni għandha tqis kif xieraq il-parir u l-gwida tal-grupp ta' valutazzjoni tar-riskju tekniku kif imsemmi fl-Artikolu 33(8) tar-Regolament (UE) 2021/947 u tal-Bord tat-Tmexxija.

5. Il-ftehimiet ta' Garanzija għall-Ukrajna għandhom jinkludu, b'mod partikolari:

- (a) regoli dettaljati dwar il-kopertura tal-Garanzija għall-Ukrajna,, l-investimenti annwali stmati, ir-rekwiziti, l-eligibbiltà, u l-proċeduri;
- (b) regoli dettaljati dwar l-għoti tal-Garanzija għall-Ukrajna, inkluż l-arrangamenti tagħha dwar il-kopertura u l-kopertura definita tagħha ta' portafolli u ta' proġetti ta' tipi speċifiċi ta' strumenti, kif ukoll analiżi tar-riskju tal-proġetti u tal-portafolli tal-proġetti, inkluż fil-livell settorjali, reġjonali u nazzjonali;
- (c) referenza għall-oġġettivi u l-iskop tal-Faċilità, valutazzjoni tal-htigijiet u indikazzjoni tar-rizultati mistennija;

- (d) ir-remunerazzjoni tal-Garanzija għall-Ukrajna, li għandha tigi stabbilita fuq termini konċessjonali li jirriflettu s-sitwazzjoni speċifika tal-Ukrajna minnha bil-gwerra , filwaqt li jitqiesu l-profil tar-riskju rispettivi tal-programmi ta' investiment sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi;
 - (e) ir-rekwiżiti għall-użu tal-Garanzija għall-Ukrajna, inkluż il-kundizzjonijiet ta' pagament, bħat-termini ta' żmien speċifiċi, l-imghax li jrid jiġi jithallas fuq l-ammonti dovuti, l-infiq u l-kostijiet tal-irkupru u, possibbilment, l-arrangamenti meħtieġa b'rabta mal-likwidità;
 - (f) il-proċeduri tal-pretensjonijiet, inkluż, iżda mhux limitat għal, avvenimenti skattaturi u perjodi ta' stennija, u proċeduri rigward l-irkupru ta' pretensjonijiet;
 - (g) obbligi ta' monitoraġġ, rappurtar, trasparenza, u evalwazzjoni;
 - (h) proċeduri ta' ilmenti ċari u aċċessibbli għal partijiet terzi li jistgħu jiġu affettwati mill-implimentazzjoni ta' proġetti appoġġati mill-Garanzija għall-Ukrajna.
6. Il-Grupp tal-BEI għandu jimplimenta operazzjonijiet fl-Ukrajna, bl-għan li jappoġġa entitajiet sovrani u entitajiet sottosovrani mhux kummerċjali Ukreni, koperti b'ammont minimu ddedikat indikattiv tal-Garanzija għall-Ukrajna ta' 25 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1, li għandu jingħata f'konformità mal-proċeduri stipulati f'dan ir-Regolament.

7. L-ammont iddedikat tal-Garanzija għall-Ukrajna msemmi fil-paragrafu 6 għandu jkun disponibbli għall-appoġġ tal-operazzjonijiet tal-Grupp tal-BEI li jkunu ġew approvati mill-Bord rilevanti tal-Grupp tal-BEI sal-31 ta' Diċembru 2025. Wara dik id-data, l-ammont iddedikat li jifdal tal-Garanzija għall-Ukrajna għandu jkun disponibbli għat-tipi kollha ta' operazzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 6 għall-kontropartijiet eliġibbli kollha soġġetti għall-paragrafu 3.
8. Il-Kummissjoni tista' tuża sa 30 % tal-ammont imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu biex iżżid l-ammonti tal-garanzija pprovduti permezz ta' ftehimiet ta' Garanzija għall-Azzjoni Esterna konklużi skont l-Artikolu 38 tar-Regolament (UE) 2021/947 soġġett għal dan li ġej:
- (a) għall-fini ta' dan il-paragrafu, il-Garanzija għall-Ukrajna għandha tiġi implimentata permezz ta' emenda jew addendum għall-ftehimiet konklużi skont l-Artikolu 38 tar-Regolament (UE) 2021/947 mal-kontropartijiet eliġibbli magħżula skont l-Artikolu 35 ta' dak ir-Regolament li jżid l-ammont tal-garanzija skont dawk il-ftehimiet u li għandu jiġi ffirmat fi żmien erba' xhur mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament;
 - (b) il-kontropartijiet eliġibbli għandhom jużaw il-Garanzija għall-Ukrajna skont dan il-paragrafu għall-appoġġ tal-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet fl-Ukrajna biss, u s-sejthiet ta' garanzija minn operazzjonijiet fl-Ukrajna biss huma eliġibbli għall-kopertura mill-Garanzija għall-Ukrajna skont dan il-paragrafu;

- (c) b'deroga mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 36(1) tar-Regolament (UE) 2021/947, l-operazzjonijiet koperti mill-Garanzija għall-Ukrajna skont dan il-paragrafu għandhom jikkostitwixxu portafoll separat tal-Garanzija għall-Ukrajna u ma għandhomx jitqiesu għall-finijiet tal-kalkolu tal-kopertura ta' 65 % imsemmija fl-Artikolu 36(1) tar-Regolament (UE) 2021/947;
- (d) il-kondiviżjoni tar-riskju fil-portafoll separat tal-Garanzija għall-Ukrajna għandha tiżgura l-allinjament tal-interessi bejn il-Kummissjoni u l-kontroparti eligibbli f'konformità mal-Artikolu 209(2), il-punt (e), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 u l-kontroparti għandha tikkontribwixxi permezz tar-riżorsi proprji tagħha għal dan il-portafoll f'konformità mal-Artikolu 219(4) ta' dak ir-Regolament;
- (e) kontropartijiet għandhom jistabbilixxu kontabbiltà u rappurtar separati għall-implimentazzjoni tal-Garanzija għall-Ukrajna skont dan il-paragrafu;
- (f) l-Artikolu 32 ta' dan ir-Regolament għandu japplika għall-proviżjonament tal-Garanzija għall-Ukrajna skont dan il-paragrafu li għandu jintuża esklużivament għall-kopertura tat-telf taht il-Garanzija għall-Ukrajna; il-proviżjonament stabbilit skont l-Artikolu 31(5) tar-Regolament (UE) 2021/947 ma għandux jintuża għall-kopertura tal-operazzjonijiet taht il-Garanzija għall-Ukrajna.

9. Il-kontroparti eliġibbli għandha tapprova l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment skont ir-regoli u l-proċeduri tagħha stess u f'konformità mal-ftehim ta' Garanzija għall-Ukrajna.
10. Il-perjodu massimu permess biex il-kontropartijiet eliġibbli jiffirmaw kuntratti ma' intermedjarji finanzjarji jew riċevituri finali għandu jkun ta' tliet snin wara l-konklużjoni tal-ftehim rilevanti ta' Garanzija għall-Ukrajna, b'estensjonijiet possibbli meta jingħata ammont addizzjonali ta' garanzija u jiġi emendat il-ftehim ta' Garanzija għall-Ukrajna.
11. Il-Garanzija għall-Ukrajna tista' tkopri:
- (a) l-istrumenti tad-dejn, il-kapital u l-imghax u l-ammonti dovuti kollha lill-kontroparti eliġibbli magħżula, iżda li din ma tkunx irċeviet f'konformità mat-termini tal-operazzjonijiet ta' finanzjament wara li jkun seħħ każ ta' inadempjenza;
 - (b) l-investimenti ta' ekwità, l-ammonti investiti u l-kostijiet ta' finanzjament assoċjati tagħhom;
 - (c) l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment l-oħra msemmija fil-paragrafu 2, l-ammonti użati u l-kostijiet ta' finanzjament assoċjati tagħhom;
 - (d) l-ispejjeż u l-kostijiet ta' rkupru rilevanti kollha relatati ma' każ ta' inadempjenza, sakemm ma jkunux tnaqqsu mir-rikavati tal-irkupru.

12. Għall-finijiet tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni u tar-rappurtar *annwali* tagħha tar-riskji koperti mill-Garanzija għall-Ukrajna lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, u f'konformità mal-Artikolu 209(4) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, il-kontropartijiet eligibbli li magħhom ikun gie konkluz ftehim ta' Garanzija għall-Ukrajna għandhom kull sena jipprovdu lill-Kummissjoni u lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri r-rendikonti finanzjarji, awditjati minn awditur estern indipendenti, li jkun fihom, fost l-oħrajn, informazzjoni dwar:
- (a) il-valutazzjoni tar-riskju tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-kontropartijiet eligibbli, inkluż informazzjoni dwar l-obbligazzjonijiet tal-Unjoni mkejla f'konformità mar-regoli ta' kontabbiltà msemmija fl-Artikolu 80 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 u l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà għas-Settur Pubbliku;
 - (b) l-obbligu finanzjarju pendenti għall-Unjoni li jirrizulta mill-Garanzija għall-Ukrajna pprovdata lill-kontropartijiet eligibbli u l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tagħhom, diżaggregati skont l-operazzjonijiet individwali.
13. Il-kundizzjoni stipulata fl-Artikolu 219(4) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 dwar il-kontribuzzjonijiet bir-riżorsi proprji għandha tapplika għal kull kontroparti eligibbli allokata garanzija baġitarja taħt il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna fuq bazi ta' portafoll.

14. Il-qafas ta' gestjoni tar-riskju tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Sostenibbli Plus (EFSD+) imsemmi fl-Artikolu 33(7) tar-Regolament (UE) 2021/947, inkluż il-grupp tekniku ta' valutazzjoni tar-riskju msemmi fl-Artikolu 33(8) ta' dak ir-Regolament għandhom japplikaw għall-Garanzija għall-Ukrajna filwaqt li jitqiesu l-oġettivi u l-prinċipji tal-Faċilità. Il-valutazzjonijiet tar-riskju għall-Garanzija għall-Ukrajna għandhom ikunu indipendenti mill-valutazzjonijiet tar-riskju tal-EFSD+. Il-profil tar-riskju ġenerali tal-operazzjonijiet koperti mill-Garanzija għall-Ukrajna jista' jkun differenti mill-profil tar-riskju ġenerali tal-Garanzija għall-Azzjoni Esterna. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li r-riskju involut mill-operazzjonijiet garantiti ma jaqbiżx il-kapaċità tal-baġit tal-Unjoni li jerfa' dawk ir-riskji kif determinata mir-riżorsi baġitarji disponibbli u r-rata ta' proviżjonament imsemmija fl-Artikolu 32(1) ta' dan ir-Regolament. Fil-qafas tar-rappurtar imsemmi fl-Artikolu 28(10) ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tirrapporta kull sena lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-miżuri meħuda f'dan ir-rigward.

Artikolu 32

Proviżjonament

1. Ir-rata ta' proviżjonament għall-Garanzija għall-Ukrajna inizjalment għandha tkun ta' 70 %.
- B'deroga mill-Artikolu 211(2) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 fir-rigward tal-perjodu ta' żmien li għalih għandu jiġi kkostitwit il-proviżjonament globali, il-proviżjonament għandu jiġi kkostitwit sal-31 ta' Diċembru 2027 u jkun ugwali għall-ammont ta' proviżjonament li jikkorrispondi għall-Garanzija għall-Ukrajna mogħtija u jista' jiġi kkostitwit gradwalment biex jirrifletti l-progress fl-għażla u l-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment li jappoġġaw l-oġettivi tal-Faċilità.

2. Ir-rata ta' proviżjonament għandha tiġi rieżaminata mill-inqas darba fis-sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bir-riżultati ta' dak ir-rieżami.
3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta att delegat f'konformità mal-Artikolu 41 ta' dan ir-Regolament biex temenda r-rata ta' proviżjonament filwaqt li tapplika l-kriterji stipulati fl-Artikolu 211(2) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, u, fejn rilevanti, iżżid jew tnaqqas l-ammont massimu ta' Garanzija għall-Ukrajna msemmi fl-Artikolu 31(1) ta' dan ir-Regolament b'mhux aktar minn 30 %. Il-Kummissjoni tista' żżid l-ammont massimu tal-Garanzija għall-Ukrajna biss jekk titnaqqas ir-rata ta' proviżjonament. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 31(3) ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tista' tipprevedi li l-ammont miżjud tal-Garanzija għall-Ukrajna għandu jkun disponibbli għall-iffirmar tal-ftehimiet ta' garanzija gradwalment fuq tliet snin.
4. B'deroga mill-Artikolu 213 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, ir-rata ta' proviżjonament effettiva ma għandhiex tapplika għall-proviżjonament imwarrab fil-fond ta' proviżjonament komuni fir-rigward tal-Garanzija għall-Ukrajna.

Artikolu 33

Mekkaniżmu ta' lmentar u ta' rimedju

1. Fid-dawl tal-ilmentar possibbli ta' partijiet terzi, inklużi komunitajiet u individwi affettwati minn proġetti appoġġati mill-Garanzija għall-Ukrajna, il-Kummissjoni u d-Delegazzjoni tal-Unjoni fl-Ukrajna għandhom jippubblikaw fuq is-siti web tagħhom referenzi diretti għall-mekkaniżmi tal-ilmenti tal-kontropartijiet rilevanti li kkonkludew ftehimiet ta' Garanzija għall-Ukrajna mal-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi wkoll il-possibbiltà li tirċievi direttament l-ilmenti relatati mal-indirizzar ta' lmentar mill-kontropartijiet eligibbli. Il-Kummissjoni għandha tqis dik l-informazzjoni li tirċievi permezz ta' kwalunkwe mekkaniżmu tal-ilmenti fid-dawl ta' kooperazzjoni futura ma' dawk il-kontropartijiet.
2. Kull meta jkun possibbli, filwaqt li titqies il-protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali u kummerċjalment sensittiva, il-Kummissjoni għandha ttipubblika fil-web portal tagħha informazzjoni dwar l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment u l-elementi essenzjali tal-ftehimiet ta' Garanzija għall-Ukrajna, inkluża informazzjoni dwar l-identità legali tal-kontropartijiet eligibbli, il-benefiċċji tal-iżvilupp mistennija u l-proċeduri ta' lmenti.

3. F'konformità mal-politiki tagħhom dwar it-trasparenza u r-regoli tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-*data* u dwar l-aċċess għad-dokumenti u l-informazzjoni, il-kontropartijiet eliġibbli għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku fuq is-siti web tagħhom l-informazzjoni relatata mal-operazzjonijiet kollha ta' finanzjament u ta' investiment koperti mill-Garanzija għall-Ukrajna, b'mod partikolari informazzjoni relatata mal-mod li bih daww l-operazzjonijiet jikkontribwixxu għall-kisba tal-oġettivi u r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Fejn possibbli, tali informazzjoni għandha tkun diżaggregata fil-livell ta' proġett. Tali informazzjoni għandha dejjem tqis il-protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali u kummerċjalment sensittiva. Il-kontropartijiet eliġibbli għandhom jippubblicizzaw ukoll l-appoġġ tal-Unjoni fl-informazzjoni kollha li jippubblikaw dwar l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment koperti mill-Garanzija għall-Ukrajna f'konformità ma' dan ir-Regolament.

KAPITOLU V

Pilastru III: Assistenza għall-adeżjoni mal-Unjoni u miżuri ta' appoġġ relatati

Artikolu 34

Assistenza għall-adeżjoni mal-Unjoni u miżuri ta' appoġġ relatati

1. L-assistenza skont dan il-Kapitolu għandha tappoġġa lill-Ukrajna biex tikseb l-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 3. B'mod partikolari, l-assistenza pprovduta skont dan il-Kapitolu għandu jkollha l-għan li tappoġġa l-allinjament progressiv tal-Ukrajna mal-"*acquis*" tal-Unjoni bil-ħsieb ta' sħubija futura fl-Unjoni, u b'hekk tikkontribwixxi għall-istabbiltà, is-sigurtà, il-paċi u l-prosperità reċiproċi. Tali appoġġ għandu jinkludi t-tishih tal-istat tad-dritt, inkluż l-indipendenza tal-ġudikatura, id-demokrazija, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, il-ġlieda kontra l-korruzzjoni, it-tishih tal-effikaċja tal-amministrazzjoni pubblika, kapaċitajiet istituzzjonali, deċentralizzazzjoni, l-appoġġ għat-trasparenza, ir-riformi strutturali, il-politiki settorjali u l-governanza tajba fil-livelli kollha u jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna.

2. L-assistenza skont dan il-Kapitolu għandha tiġi pprovduta wkoll biex jiġi żgurat li jissahħu l-kapaċitajiet tal-partijiet ikkonċernati, inkluż is-shab soċjali, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-awtoritajiet lokali u reġjonali, inkluż permezz tal-ġemellaġġi u gemellaġġi bejn il-bliet, kif ukoll permezz tal-promozzjoni ta' kooperazzjoni bejn il-pari u programmi integrati fi shubijiet bejn il-bliet u r-reġjuni fl-Unjoni u dawk fl-Ukrajna, fejn rilevanti.
3. L-assistenza skont dan il-Kapitolu għandha ssahħa ukoll il-kapaċitajiet għall-prevenzjoni tal-kunflitti u l-konsolidazzjoni tal-paċi u tindirizza l-htigijiet ta' qabel u ta' wara l-kriżi, inkluż permezz ta' miżuri u proċessi għall-bini tal-fiduċja li jippromwovu l-ġustizzja, it-tfittxija tal-verità, ir-riabilitazzjoni komprensiva wara kunflitt għal soċjetà inklużiva u paċifika, kif ukoll il-ġbir ta' evidenza ta' delitti mwettqa matul il-gwerra. Il-finanzjament għal inizzjattivi u korpi involuti fl-appoġġ u l-infurzar tal-ġustizzja internazzjonali fl-Ukrajna jista' jiġi pprovdut skont dan il-Kapitolu.
4. L-assistenza skont dan il-Kapitolu għandha tappoġġa l-holqien u t-tishih ta' awtoritajiet Ukreni li jkunu responsabbli biex jiggarrantixxu l-użu xieraq tal-fondi, il-verifika u l-ġlieda effettiva kontra l-ġestjoni hazina tal-finanzjament pubbliku, b'mod partikolari l-frodi, il-forom kollha tal-korruzzjoni inkluż il-korruzzjoni flivell għoli, il-kunflitti ta' interess u l-irregolaritajiet imġarrba fir-rigward ta' kwalunkwe ammont li jintefaq biex jinkisbu l-oġettivi tal-Faċilità, kif ukoll biex jingħata appoġġ għall-isforzi ta' deoligarkizzazzjoni.
5. Is-sussidju għall-kostijiet tat-tehid b'self kif imsemmi fl-Artikolu 23 għandu jiġi ffinanzjat taħt dan il-Kapitolu.

6. Għas-snin mill-2024 sal-2027, l-appoġġ skont dan il-Kapitolu għandu jiffinanzja:
- (a) il-provizjonament tal-garanziji baġitarji, li mhuwiex kopert mill-pakkett finanzjarju msemmi fl-Artikolu 50 tar-Regolament (UE) 2021/947 f'konformità mar-regoli stipulati fl-Artikolu 31(8) ta' dak ir-Regolament, għall-obbligazzjonijiet finanzjarji tal-mandat ta' self estern fl-Ukrajna kopert skont l-Artikolu 12(1) tad-Deċiżjoni (UE) 2022/1628 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴¹ relatati mal-ammonti ta' self żborżati wara l-15 ta' Lulju 2022 sa EUR 1,586 biljun;
 - (b) is-sussidju tar-rata tal-imghax għas-self ta' assistenza makrofinanzjarja skont
 - (i) id-Deċiżjoni (UE) 2022/1201 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴², b'deroga mill-Artikolu 1(3) tagħha;
 - (ii) id-Deċiżjoni (UE) 2022/1628, b'deroga mill-Artikolu 6(3) tagħha;
 - (c) b'deroga mill-Artikolu 31(1) tar-Regolament (UE) 2021/947, il-provizjonament imħallas ta' 9 % għall-assistenza finanzjarja li tkun għadha ma ġietx impenjata fi tmiem l-2023, imsemmi fl-Artikolu 11(1) tad-Deċiżjoni (UE) 2022/1628.

⁴¹ Id-Deċiżjoni (UE) 2022/1628 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Settembru 2022 li ttipprovdi assistenza makrofinanzjarja eċċezzjonali lill-Ukrajna, li ssahha l-fond ta' proviżjonament komuni permezz ta' garanziji mill-Istati Membri u permezz ta' proviżjonament speċifiku għal xi obbligazzjonijiet finanzjarji relatati mal-Ukrajna ggarantiti skont id-Deċiżjoni 466/2014/UE, u li temenda d-Deċiżjoni (UE) 2022/1201 (ĠU L 245, 22.9.2022, p. 1).

⁴² Id-Deċiżjoni (UE) 2022/1201 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2022 li ttipprovdi assistenza makrofinanzjarja eċċezzjonali lill-Ukrajna (ĠU L 186, 13.7.2022, p. 1).

KAPITOLU VI

Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

Artikolu 35

Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

1. Fl-implimentazzjoni tal-Faċilità, il-Kummissjoni u l-Ukrajna għandhom jiehdu l-miżuri xierqa kollha biex jiproteġu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, filwaqt li jqisu l-prinċipju tal-proporzjonalità u l-kundizzjonijiet speċifiċi li skonthom ser topera l-Faċilità, il-prekundizzjoni stipulata fl-Artikolu 5(1) u l-kundizzjonijiet stipulati fil-Ftehim Qafas u fil-ftehimiet speċifiċi ta' finanzjament jew self, b'mod partikolari fir-rigward tal-prevenzjoni, id-detezzjoni u l-korrezzjoni ta' frodi, korruzzjoni, jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, kunflitti ta' interess u irregolaritajiet, kif ukoll l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati li jaffettwaw il-fondi pprovduti taht il-Faċilità. L-Ukrajna għandha timpenja ruħha li tagħmel progress lejn sistemi ta' kontroll intern effettivi u effiċjenti u tiżgura li l-ammonti mħallsa indebitament jew użati ħażin ikunu jistgħu jigu rkuprati. L-Ukrajna għandha timpenja ruħha wkoll li tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti Ukreni jittrattaw, mingħajr dewmien, talbiet għal assistenza legali reċiproka u talbiet għal estradizzjoni mill-UPPE u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri rigward reati kriminali li jaffettwaw il-fondi taht il-Faċilità.

2. Il-ftehimiet imsemmija fl-Artikoli 9, 10 u 22 għandhom jipprevedu l-obbligi tal-Ukrajna li:
- (a) tivverifika regolarment li l-finanzjament ipprovdut ikun intuża f'konformità mar-regoli applikabbli, b'mod partikolari fir-rigward tal-prevenzjoni, id-detezzjoni u l-korrezzjoni ta' frodi, korruzzjoni, kunflitti ta' interess u irregolaritajiet jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni;
 - (b) tipproteġi l-informaturi;
 - (c) tiegħu miżuri xierqa biex tipprevjeni, tidentifika u tikkoreġi l-frodi, il-korruzzjoni, il-kunflitti ta' interess u l-irregolaritajiet, kif ukoll tinvestiga u tħarrek reati kriminali li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, biex tidentifika u tevita finanzjament doppju u tiegħu azzjonijiet legali biex tirkupra fondi li jkunu ġew miżapproprjati, inkluż fir-rigward ta' kwalunkwe miżura għall-implimentazzjoni ta' riformi u proġetti ta' investiment taħt il-Pjan għall-Ukrajna u tiegħu miżuri xierqa biex tittratta mingħajr dewmien it-talbiet għal assistenza legali reċiproka mill-UPPE u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri b'rabta mar-reati kriminali li jaffettwaw il-fondi pprovduti taħt il-Facilità;

- (d) takkumpanja talba għal pagament kif stipulat fil-Kapitolu III b'dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni li l-fondi ntuzaw f'konformità mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba u għall-iskop maħsub tagħhom u ġew ġestiti b'mod xieraq b'mod partikolari f'konformità mar-regoli Ukreni kkomplementati minn standards internazzjonali, dwar il-prevenzjoni, id-detezzjoni u l-korrezzjoni ta' irregolaritajiet, frodi, korruzzjoni u kunflitti ta' interess;
- (e) għall-fini tal-paragrafu 1, b'mod partikolari għall-kontrolli fuq l-użu ta' fondi b'rabta mal-implimentazzjoni ta' riformi u investimenti skont il-Pjan għall-Ukrajna, tiżgura l-ġbir ta', u l-aċċess għal, f'konformità mal-prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* tal-Unjoni u mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data*, *data* adegwata dwar persuni u entitajiet li jirċievu finanzjament, inkluż informazzjoni dwar is-sjieda benefiċjarja, għall-implimentazzjoni tal-miżuri tal-Pjan għall-Ukrajna;
- (f) tawtorizza b'mod ċar lill-Kummissjoni, lill-OLAF u lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom kif previst fl-Artikolu 129(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, bl-applikazzjoni tal-prinċipju tal-proporzjonalità;
- (g) tiżgura li l-awtoritajiet kompetenti Ukreni jirrapportaw lill-UPPE kwalunkwe mġiba kriminali li taffettwa l-fondi pprovduti taħt il-Faċilità li tista' taqa' fil-kompetenza tiegħu.

3. Il-Kummissjoni għandha tagħmel hiliha biex tagħmel disponibbli għall-Ukrajna sistema integrata u interoperabbli ta' informazzjoni u monitoraġġ li tinkludi għodda unika għall-estrazzjoni tad-*data* u għall-valutazzjoni tar-riskju biex taċċessa u tanalizza d-*data* rilevanti, f'konformità prinċipji tal-protezzjoni tad-*data* tal-Unjoni u mar-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data*, inkluż id-*data* elenkata fil-paragrafu 2, il-punt (e). Fejn tali sistema tkun disponibbli, l-Ukrajna għandha tuża u ddaħhal id-*data* rilevanti fis-sistema, inkluż b'assistenza mogħtija skont il-Kapitolu V.
4. Il-ftehimiet imsemmija fl-Artikoli 9, 10 u 22 għandhom jipprevedu wkoll id-dritt tal-Kummissjoni li tnaqqas b'mod proporzjonat l-appoġġ ipprovdut taħt il-Faċilità u li tirkupra kwalunkwe ammont minfuq biex jinkisbu l-oġettivi tal-Faċilità jew li titlob ripagament bikri tas-self, f'każijiet ta' irregolaritajiet, frodi, korruzzjoni jew kunflitti ta' interess li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni li ma jkunux ġew rettifikati mill-Ukrajna, jew ksur serju ta' obbligu li jirrizulta minn tali ftehimiet. Meta tkun qed tiddeċiedi dwar l-ammont tal-irkupru u t-tnaqqis, jew dwar l-ammont li għandu jithallas lura kmieni, il-Kummissjoni għandha tirrispetta l-prinċipju tal-proporzjonalità u għandha tqis is-serjeta' tal-irregolarità, tal-frodi, tal-korruzzjoni jew tal-kunflitti ta' interess li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, jew ta' ksur ta' obbligu. L-Ukrajna għandha tingħata l-opportunità li tippreżenta l-osservazzjonijiet tagħha qabel ma jsir it-tnaqqis jew qabel ma jintalab ir-ripagament bikri.

5. Il-persuni u l-entitajiet li jimplimentaw il-fondi pprovduti taht il-Facilità għandhom jirrapportaw kwalunkwe każ suspettat jew reali ta' frodi, korruzzjoni, kunflitt ta' interess u irregolaritajiet jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni mingħajr dewmien, lill-Bord tal-Verifika msemmi fl-Artikolu 36, lill-Kummissjoni, lill-OLAF, u fejn applikabbli, lill-UPPE. Dawk il-persuni u l-entitajiet għandhom ikunu jistgħu jirrapportaw dawk il-każijiet b'mod effettiv permezz tal-mezzi xierqa.

Artikolu 36

Bord tal-Verifika

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Bord tal-Verifika qabel il-preżentazzjoni tal-ewwel talba għal pagament mill-Ukrajna.
2. Il-Bord tal-Verifika għandu jkun magħmul minn membri indipendenti mahtura mill-Kummissjoni. Rappreżentanti tal-Istati Membri u donaturi oħra jistgħu jiġu mistiedna mill-Kummissjoni biex jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-Bord tal-Verifika. Donaturi oħra li jikkontribwixxu għall-Facilità jistgħu jiġu mistiedna mill-Kummissjoni biex jaħtru osservaturi fil-Bord tal-Verifika.
3. Il-Bord tal-Verifika għandu jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu f'oġġettività shiħa u jopera f'konformità mal-aħjar prattiki u standards internazzjonali applikabbli. Għandu jaġixxi mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Kummissjoni, l-OLAF, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri u l-UPPE.

4. Il-Bord tal-Verifika għandu jiżgura djalogu u kooperazzjoni regolari mal-Qorti Ewropea tal-Awdituri, kif ukoll mal-Kamra tal-Kontabbiltà tal-Ukrajna u istituzzjonijiet oħra, kif rilevanti.
5. Fit-twettiq ta' dmirijiet, il-Bord tal-Verifika, il-membri tiegħu u l-persunal tiegħu la għandhom ifittxu u lanqas jieħdu struzzjonijiet mingħand il-gvern Ukren jew xi istituzzjoni, korp, uffiċċju jew aġenzija Ukrena. Għandhom japplikaw garanziji b'saħħithom ta' indipendenza għall-għażla tal-persunal, il-ġestjoni u l-baġit tiegħu.
6. Il-Bord tal-Verifika għandu jassisti lill-Kummissjoni fil-ġlieda kontra l-ġestjoni hażina tal-finanzjament tal-Unjoni taħt il-Faċilità u, b'mod partikolari l-frodi, il-korruzzjoni, il-kunflitti ta' interess u l-irregolaritajiet li jiwettqu fir-rigward ta' kwalunkwe ammont li jintefaq biex jinkisbu l-oġettivi tal-Faċilità.
7. Għal dan l-għan, il-Bord ta' Verifika għandu jirrapporta regolarment lill-Kummissjoni, u jibgħat lill-Kummissjoni mingħajr dewmien kull informazzjoni li jikseb jew li jiġi mgħarraf biha, dwar kull każ identifikat, jew tħassib serju fir-rigward ta' ġestjoni hażina tal-finanzjament pubbliku mwettaq fir-rigward ta' kwalunkwe ammont li jintefaq biex jintlaħqu l-oġettivi tal-Faċilità. Il-Kummissjoni għandha żżomm lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill infurmati fil-hin dwar is-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-Bord tal- Verifika.

Barra minn hekk, il-Bord tal-Verifika għandu jadotta rakkomandazzjonijiet lill-Ukrajna dwar il-każijiet kollha fejn, fil-fehma tiegħu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Ukrajna ma jkunux ħadu l-passi meħtieġa biex jipprevjenu, jidentifikaw u jikkoreġu l-frodi, il-korruzzjoni, il-kunflitti ta' interess u l-irregolaritajiet li affettwaw jew jirriskjaw serjament li jaffettwaw il-ġestjoni finanzjarja tajba tan-nefqa ffinanzjata taħt il-Faċilità u fil-każijiet kollha fejn jidentifika dghufijiet li jaffettwaw it-tfassil u l-funzjonament tas-sistema ta' kontroll stabbilita mill-awtoritajiet Ukreni. L-Ukrajna għandha timplimenta tali rakkomandazzjonijiet mingħajr dewmien żejjed, jew ttiprovdi ġustifikazzjoni għaliex ma għamlitx dan.

Ir-rapporti tal-Bord tal-Verifika u l-informazzjoni mingħandu għandhom jintbagħtu wkoll lill-OLAF u jistgħu jiġu kondivizi mal-awtoritajiet Ukreni rilevanti, speċjalment f'każijiet fejn tali awtoritajiet ikollhom bżonn jiehdu passi biex jipprevjenu, jidentifikaw u jikkoreġu l-frodi, il-korruzzjoni, kunflitti ta' interess, irregolaritajiet jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, kif ukoll biex jinvestigaw u jħarrku reati li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

8. Il-Bord tal-Verifika għandu jkollu aċċess għall-informazzjoni, il-bażijiet ta' *data* u r-registri meħtieġa biex iwettaq il-kompiti tiegħu. Il-Ftehim Qafas għandu jiddefinixxi r-regoli u d-dettalji għall-aċċess għal informazzjoni rilevanti mill-Bord tal-Verifika u għall-għoti ta' informazzjoni rilevanti mill-Ukrajna lill-Bord tal-Verifika.
9. Il-funzjonament tal-Bord tal-Verifika għandu jiġi ffinanzjat skont il-Kapitolu V.

Artikolu 37

Djalogu dwar il-Faċilità għall-Ukrajna

1. Il-Kummissjoni għandha torganizza, mill-inqas kull erba' xhur, djalogu mal-kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew, kif rilevanti, biex tiddiskuti:
 - (a) l-istat tal-progress fl-implimentazzjoni tal-Faċilità, b'mod partikolari l-Pjan għall-Ukrajna u l-investimenti u r-riformi relatati, inkluż riformi li jappoġġaw l-allinjament progressiv tal-Ukrajna mar-regoli, il-valuri, l-istandards, il-politiki u l-prattiki tal-Unjoni ("*l-acquis*");
 - (b) il-valutazzjoni tal-Pjan għall-Ukrajna, inkluż valutazzjoni negattiva possibbli;
 - (c) is-sejbiet ewlenin tar-rapporti msemmija fl-Artikolu 36(7);
 - (d) is-sejbiet ewlenin tar-rapport imsemmi fl-Artikolu 39(4);
 - (e) il-proċeduri ta' pagament, żamma u tnaqqis, fejn applikabbli, inkluż kwalunkwe osservazzjoni ppreżentata biex jiġi żgurat it-twertiq sodisfaċenti tal-kundizzjonijiet; u
 - (f) kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra pprovduta mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Faċilità.

2. Il-Parlament Ewropew jista' jesprimi l-fehmiet tiegħu f'riżoluzzjonijiet fir-rigward tal-kwistjonijiet imsemmija f'il-paragrafu 1.
3. Il-Kummissjoni għandha tqis kwalunkwe element li jirriżulta mill-fehmiet espressi permezz tad-Djalogu dwar il-Facilità għall-Ukrajna, inkluż ir-riżoluzzjonijiet tal-Parlament Ewropew, fejn rilevanti.

KAPITOLU VII

Programmi ta' ħidma, monitoraġġ, rappurtar u evalwazzjoni

Artikolu 38

Programmi ta' ħidma

1. L-appoġġ taħt il-Faċilità għandu jiġi implimentat permezz ta' programmi ta' ħidma kif imsemmi fl-Artikolu 110 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Il-programmi ta' ħidma għandhom jiġu adottati permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 42 ta' dan ir-Regolament, bl-eċċezzjoni ta' operazzjonijiet ipprovduti abbażi tal-Artikoli 23(2) u 34(6) ta' dan ir-Regolament.
2. L-assistenza skont il-Kapitolu V tista' tiġi implimentata wkoll permezz ta' programmi ta' ħidma speċifiċi fejn l-implimentazzjoni ta' dik l-assistenza ma tkunx teħtieġ il-konkluzjoni tal-ftehimiet imsemmija fl-Artikoli 9 u 10.

Artikolu 39

Monitoraġġ u rappurtar

1. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-implimentazzjoni tal-Faċilità u tivvaluta jekk inkisbux l-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 3. Il-monitoraġġ ta' dik l-implimentazzjoni għandu jkun immirat u proporzjonat għall-attivitajiet imwettqin taht il-Faċilità.
2. Il-ftehimiet ta' finanzjament imsemmija fl-Artikolu 10 u l-ftehim ta' self imsemmi fl-Artikolu 22 għandhom jistipulaw regoli u proċeduri biex l-Ukrajna tirrapporta lill-Kummissjoni għall-fini tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Għall-fini ta' tali rappurtar, jenħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti Ukreni jagħmlu użu minn konsultazzjoni regolari mal-Verkhovna Rada, u partijiet ikkonċernati oħra inkluż awtoritajiet reġjonali, lokali, urbani u awtoritajiet pubbliċi oħra, kif ukoll mas-sħab soċjali u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili kif stabbilit fl-Artikolu 14.
3. L-appoġġ tal-Unjoni pprovdut taht il-Qafas ta' Investiment għall-Ukrajna għandu jiġi rrapportat f'konformità mal-Artikolu 28(10).
4. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi fl-istess waqt rapport annwali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-progress biex jinkisbu l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, ikkomplementat minn preżentazzjonijiet kull tliet xhur dwar is-sitwazzjoni attwali tal-implimentazzjoni tal-Faċilità.
5. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi r-rapport msemmi fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu lill-kumitat imsemmi fl-Artikolu 42.

Artikolu 40
Evalwazzjoni tal-Faċilità

1. Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' evalwazzjoni interim indipendenti dwar l-implimentazzjoni tal-Faċilità sal-31 ta' Diċembru 2026, u rapport ta' evalwazzjoni *ex post* indipendenti sal-31 ta' Diċembru 2031.
2. Ir-rapporti ta' evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom, b'mod partikolari, jivvalutaw sa liema punt inkisbu l-oġettivi tal-Faċilità, l-effiċjenza tal-użu tar-riżorsi pprovduti taħt il-Faċilità, il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u l-valur miżjud Ewropew. Huma għandhom iqisu wkoll jekk l-oġettivi u l-attivitajiet għadhomx kollha rilevanti.
3. Fejn xieraq, il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposti li jqisu r-riżultati tar-rapporti tal-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.
4. Ir-rapport tal-evalwazzjoni *ex post* għandu jikkonsisti minn valutazzjoni globali tal-Faċilità u għandu, sa fejn ikun possibbli, jinkludi informazzjoni dwar l-impatt tagħha fuq perjodu twil.
5. L-evalwazzjoni *ex post* għandha tuża l-prinċipji ta' prattika tajba tal-Kumitat ta' Għajjuna għall-Iżvilupp tal-OECD, u tfittex li taċċerta jekk ikunux intlaħqu l-oġettivi u tfassal rakkomandazzjonijiet bil-ħsieb li jittejbu l-attivitajiet futuri.

Il-Kummissjoni għandha tikkomunika s-sejbiet u l-konkluzjonijiet tal-evalwazzjonijiet flimkien mal-osservazzjonijiet u s-segwitu tagħha, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Istati Membri. Dawk l-evalwazzjonijiet ex post jistgħu jigu diskussi fuq talba tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew tal-Istati Membri. Ir-rizultati għandhom jikkontribwixxu għat-tnejn ta' programmi u attivitajiet u għall-allokazzjoni ta' riżorsi. Dawk l-evalwazzjonijiet u s-segwitu għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku.

Il-Kummissjoni għandha, sa fejn ikun xieraq, tinvolvi lill-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha, inkluż il-benefiċjarji, is-shab soċjali, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-awtoritajiet lokali u reġjonali fil-proċess ta' evalwazzjoni tal-finanzjament mill-Unjoni pprovdut taħt il-Faċilità, u tista', fejn xieraq, tfittex li twettaq evalwazzjonijiet kongunti mal-Istati Membri u ma' shab oħra bl-involviment mill-qrib tal-Ukrajna.

KAPITOLU VIII

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 41

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikoli 21 u 32 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien indeterminat minn sebat ijiem wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikoli 21 u 32 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delegat tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ma għandha taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun diġà fis-seħħ.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 21 u 32 għandu jidhol fis-sehh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 42

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meħjuna minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fir-rigward tal-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 11(2), meta l-kumitat ma jagħti ebda opinjoni, il-Kummissjoni m'għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni, u għandu japplika l-Artikolu 5(4), it-tielet subparagrafu, tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

4. Fejn l-opinjoni tal-kumitat tkun trid tinkiseb permezz ta' proċedura bil-miktub, dik il-proċedura għandha tittermina mingħajr riżultat fejn, fil-limitu ta' żmien permess għall-ghoti tal-opinjoni, il-president tal-kumitat hekk jiddeċiedi jew maġġoranza sempliċi tal-membri tal-kumitat jitolbu li jsir hekk.

Artikolu 43

Informazzjoni, komunikazzjoni u pubbliċità

1. Il-Kummissjoni tista' tinvolvi ruhha f'attivitajiet ta' komunikazzjoni biex tiżgura l-viżibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni għall-appoġġ finanzjarju previst fil-Pjan għall-Ukrajna, inkluż permezz ta' attivitajiet kongunti ta' komunikazzjoni mal-Ukrajna. Il-Kummissjoni tista', kif xieraq, tiżgura li l-appoġġ taħt il-Faċilità jiġi kkomunikat u rikonoxxut permezz ta' dikjarazzjoni ta' finanzjament.
2. Ir-riċevituri tal-finanzjament tal-Unjoni għandhom jirrikonoxxu l-orijini u jiżguraw il-viżibbiltà tal-finanzjament tal-Unjoni, inkluż, fejn applikabbli, billi jesponu l-emblema tal-Unjoni u dikjarazzjoni xierqa dwar il-finanzjament li jkollha l-kliem "finanzjat mill-Unjoni Ewropea – Faċilità għall-Ukrajna" jew "kofinanzjat mill-Unjoni Ewropea – Faċilità għall-Ukrajna", b'mod partikolari meta jkunu qed jippromwovu l-attivitajiet u r-riżultati tagħhom, billi jipprovdu informazzjoni mmirata koerenti, effettiva u proporzjonata lil diversi udjenzi, inkluż il-media u l-pubbliku.

3. Il-Kummissjoni għandha timplimenta attivitajiet ta' informazzjoni u ta' komunikazzjoni relatati mal-Faċilità, mal-attivitajiet meħuda taħt il-Faċilità u mar-riżultati miksuba. Ir-riżorsi finanzjarji allokat i għall-Faċilità għandhom jikkontribwixxu wkoll għall-komunikazzjoni korporattiva dwar il-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni, sakemm dawn ikunu relatati mal-oġettivi msemmijin fl-Artikolu 3.
4. L-informazzjoni, il-komunikazzjoni u l-pubbliċità għandhom jiġu pprovduti f'format aċċessibbli.

Artikolu 44

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburg,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President